

EZEKIEL

Introduson

Ezekiel, ku comadu anunsiadur di katiberasku, i seduba saserdoti ku lebadu pa Babilonia na anu 597 aK, ku sugundu grupu di katibus, ku rei Joakin, onzi anu antis di kaida di Jerusalen. Deus ta papiaba ku el, i mostral manga di vison; si anunsius ta tomaba forma di senas, suma na kapitulus 4, 5 ku 12. La na Babilonia i ta kontaba mesmu kusa ku Jeremias na kontaba na Jerusalen, kuma Jerusalen na danadu, jinti na lebadu pa Babilonia pabia di se pekadu. Na kapitulus 25—32 i skirbi di kastigu di utru nasons.

Notisia ciga kuma Jerusalen kai (33.21). Di la Ezekiel kumsa na konta aserka di manera ku Deus na torna kumpu Israel. Templu na kumpudu utru bias (kapitulus 40—48).

Vison di kirubins

1 ¹Na dia 5 di kuartu mis di anu 30, oca ku N staba na metadi di katibus lungu di riu Kebar, seu yabri, N oja visons di Deus.

²Na dia 5 di mis, na kintu anu di katiberasku di rei Joakin, ³SIÑOR bin papia ku saserdoti Ezekiel, fi-ju di Buzi, na tera di Babilonia, lungu di riu Kebar. Mon di SIÑOR staba riba del.

⁴N jubi, N oja un turbada di bentu ku na bin di norti, ku un nuven garandi, ku raius di relampagu ku garandi lus na si roda. Na si meta-di i tenba un kusa ku na lampraba suma metal dentru di fugu. ⁵Dentru del i tenba kil ku parsi ku kuaru kriatura bibu ku teneba forma suma omi. ⁶Kada un teneba kuaru rostu ku kuaru asa. ⁷Se pernas staba filadu; patas di se pe seduba suma pe di fiju di baka; e na lampraba suma kobri pulidu. ⁸E teneba mon di omi bas di kada un di se asas na ki kuaru ladu. Asin tudu kuaru teneba se rostus ku se asas.

⁹Se asas ta tokaba na ntru. E ka ta vira ora ke na yanda; kada kin ta yandaba danti di si rostu.

¹⁰Se rostus seduba asin: kada un teneba rostu di omi; na si mon direita i teneba rostu di lion; na mon skerda i teneba rostu di turu; i teneba tambi rostu di agia. Asin ku se rostus seduba. ¹¹Dus di se asas distindidu pa riba; kada un ta toka na ponta di asa di si kumpañer. Ku ki utru dus asa e kubri se kurpu. ¹²Kada kin ta yandaba pa danti. Kau ku spiritu misti bai, e ta bai. Ora ke na yanda, e ka ta vira. ¹³Par-sensa di ki kriaturas bibu i seduba suma karbon ku na yardi, o suma toša. Fugu ta kuriba pa danti ku tras na metadi di kriaturas. Ki fugu ta lampra ku forsa; raius ta sai nel. ¹⁴Ki kriaturas ta kuri pa danti ku tras, suma raius di relampagu.

1.1: Mat 3.16; At 7.56; 10.11; Apok 4.1; 19.11

1.2: 2 Re 24.12-15 1.3: Kap 3.22; 8.1; 2 Re 3.15

1.4: Jer 1.14; 25.32 1.5: Apok 4.6 1.7: Dan 10.6;

Apok 1.15 1.8: Kap 10.8,21 1.9: Kap 10.11

1.10: Apok 4.7 1.11: Is 6.2 1.13: Apok 4.5

¹⁵Oca ku N jubi ki kriaturas bibu, N oja un roda na con na ladu di kada un. ¹⁶Parsensa di rodas sedu asin: e na lampra suma ki pedra di balur ku comadu turkesa; tudu kuaru e seduba mesmu. Manera ke kumpudu i seduba suma un roda ku sta dentru di utru. ¹⁷Ora ke na yanda, e pudi bai pa kualker ladu, ma rodas ka ta kurva. ¹⁸Ki rodas seduba altu, meduñu; tudu kuaru teneba arkus ku inci uju na se roda.

¹⁹Ora ku ki kuaru kriatura bibu na yandaba, rodas ta yandauntu ku elis. Si kriaturas lanta na con, rodas tambi ta lanta. ²⁰Kau ku spiritu misti bai, ki kriaturas ta bai la; rodas tambi ta lantauntu ku elis, pabia spiritu di kriaturas bibu staba na rodas. ²¹Ora ku kriaturas bibu na yanda, rodas tambi na yanda; ora ke para, rodas tambi ta para. Si e lanta na con, rodas tambi ta lantauntu ku elis, pabia spiritu di kriaturas bibu staba na rodas.

²²Riba di kabesa di kriaturas bibu i tenba un kusa distindidu ku parsi ku seu, meduñu, suma jelu ku na lampra. ²³Bas di ki seu, ki kriaturas distindi se asas pa toka na asas di se kumpañeris; kada un teneba mas dus asa pa kubri si kurpu. ²⁴Oca ke na yanda, N obi baruju di se asas suma baruju di korenti di

yagu, suma fála di Deus ku ten tudu pudu, o suma baruju di manga di tropa. Si e para, e ta bašaba se asas.

²⁵I bin un fála riba di ki seu ku staba riba di se kabesa, oca ke staba paradu ku asas bašadu. ²⁶Riba di ki seu i tenba un kusa ku parsi tronu ku kumpudu di pedra di balur ku comadu safira. Sintadu la riba di tronu i tenba kil ku parsi ku omi. ²⁷N oja di si sintura pa riba i parsiba ku metal ku na lampra, suma fugu sta dentru del; di la pa bas N oja suma fugu, ku lus ku na lampra na si roda. ²⁸Ki lus na roda i parsiba ku arku-iris ku ta sai na nuven na tempu di cuba.

Asin ku parsensa di gloria di SIÑOR seduba. Oca ku N ojal, N kai ku rostu na con, N obi vos di algin ku na papiaba.

Deus coma Ezekiel

2 ¹I falan: “Fiju di omi, lanta bu firma; N na papia ku bo.” ²Oca ki na papiaba ku mi, Spiritu yentra na mi, i lantandan. N obi algin ku na papiaba ku mi. ³I falan: “Fiju di omi, ami N na mandau pa fijus di Israel, nason disobdienti ku nega obin; elis ku se papes e lanta kontra mi te aos. ⁴Esis ku N na mandau pa elis e risu kabesa, ntemus na korson. Bu na fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala.’ ⁵E na sibi kuma un anunsiadur staba na se metadi, nin si e misti obi o e ka misti obi, pabia e sedu disobdienti. ⁶Abo, fiju di omi, ka bu ten medu delis, ku fadi medu di se palabra, nin ke sedu suma fidida pa bo, suma bu sinta ku

1.15: Kap 10.9-10 **1.16:** Dan 10.6 **1.18:** Kap 10.12
1.19: Kap 10.16-17 **1.22:** Kap 10.1 **1.24:** Kap 10.5;
 43.2; Sal 29.3; Apok 1.15 **1.26:** Kap 10.1 **1.26:** Sai 24.10
1.27: Kap 8.2 **1.28:** Apok 4.3; 10.1 **1.28:** Kap 3.23;
 8.4 **2.1:** Dan 10.11 **2.2:** Kap 3.24 **2.3:** Kap 12.2;
 Jer 3.25 **2.4:** Kap 3.7 **2.5:** Kap 33.33
2.5: Kap 3.11 **2.5:** Kap 12.3,9; 17.12; 44.6
2.6: Kap 3.9; Jer 1.8,17; Mat 10.28

lakaran. Ka bu medi se palabras, nin pa e pantandau ku se rostu, pabia e sedu disobdienti. ⁷Konta elis ña palabra, nin si e obi o e ka misti obi, pabia e sedu disobdienti. ⁸Abo, fiju di omi, pui sintidu, bu obi ke ku N na falau. Ka bu sedu disobdienti suma elis. Yabri bu boka, bu kume ke ku N na dau.”

⁹N jubi, N oja un mon ku distindi pa mi, ku pega rolu di libru. ¹⁰I disrolal ña dianti; i staba skritu dentru ku fora ku miskiñu, ku kantiga di cur ku tristesa.

3¹Dipus i falan: “Fiju di omi, kume e rolu ku sta bu dianti, bu bai papia ku pobu di Israel.” ²Asin N yabri ña boka; i dan ki rolu pa N kume.

³I falan: “Fiju di omi, kume e rolu ku N na dau, bu inci bu stomagu ku el.” N kumel; na ña boka N sintil dos suma mel.

⁴I falan: “Fiju di omi, bai pa pobu di Israel, bu konta elis ña palabras. ⁵Bu ka na mandadu pa un pobu ku ta papia lingua kansadu ku bu ka obi, ma bu na mandadu pa pobu di Israel. ⁶I ka pa nasons garandi ku ta papia utru lingua kansadu ku bu ka pudi obi si palabras. Si i pa elis ku N mandauba, na bardadi e na obiuba, ⁷ma pobu di Israel ka na misti obi, pabia e ka misti obin. Elis tudu e tene kabesa risu ku korson duru. ⁸N na fasiu duru, ntemus, pa bu pudi firma kontra elis. ⁹N na fasi bu rostu suma diamanti, mas forti di ki ki pedra mas duru di tudu. Ka bu medi elis, nin pa e pantandau ku se rostu, pabia e sedu pobu disobdienti.”

¹⁰I falan: “Fiju di omi, pui sintidu, bu obi tudu ña palabras ku N na falau. ¹¹Bai pa bu parentis ku sta na katiberasku, bu papia ku elis; nin si e obi u o e nega obi, bu na fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala.’ ”

¹²Spiritu lantandan; N obi ña tras un baruju forti. (Gloria di SIÑOR pa i ngabadu na si morada!) ¹³I seduba baruju di asas di ki kriaturas bibu ku na rosa na ntru, ku baruju di rodas lungu delis, un baruju forti suma turbada. ¹⁴Spiritu lantandan, i leban. N bai ku tristesa, turmentadu na ña spiritu, ma mon di SIÑOR staba forti riba di mi. ¹⁵N ciga na Tel-Abib, nunde ku katibus moraba lungu di riu Kebar. N mora juntu ku elis, N fika na se metadi seti dia; N sinti dimiradu tok N ka pudi papia.

Sintinela di Israel

(Eze 33.1-9)

¹⁶Ki seti dia pasa; SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁷“Fiju di omi, N fasiu sintinela pa pobu di Israel. Bu na obi ña palabra, bu na pasanta ña avisus pa elis. ¹⁸Si N fala un omi mau kuma i na muri, bu ka avisal, bu ka falal pa i disa si kamiñu mau pa salba si vida, i na bin muri na si pekadu, ma N na pidu pa bu da konta di si mortu. ¹⁹Si bu avisa ki omi mau, i ka konverti di si mau kamiñu ku kusas mau ki na fasi, i na bin muri na si pekadu, ma i ta kontra bu libra bu kabesa.

2.9: Kap 3.1; Zak 5.1 **3.1:** Apok 10.8-10 **3.3:** Jer 15.16
3.6: Mat 11.21 **3.9:** Is 50.7 **3.9:** Kap 2.6 **3.11:** V 27;
 Kap 2.5-7 **3.12:** Kap 8.3; At 8.39 **3.15:** Jo 2.13
3.19: At 20.26-27

²⁰“Tambi si un omi bon disvia di si bon kamiñu, i kumsa na fasi mal, tok N bin pui un kusa si dianti pa i da tapada; manera ku bu ka avisal, i na bin muri na si pekadu. Ki kusas bon ki fasiba e ka na lembradu, ma N na pidu pa bu da konta di si mortu. ²¹Si bu avisa ki omi bon, bu falal pa ka i peka, i ka peka, na bardadi i na bibu, pabia i seta avisu. I ta kontra bu libra bu kabesa.”

Ezekiel na fika mudu

²²SIÑOR pui si mon riba di mi, i falan: “Lanta, bu bai pa kobon, nunde ku N na bin papia ku bo.” ²³N lanta N bai pa kobon; gloria di SIÑOR staba la suma gloria ku N oja lungu di riu Kebar. N kai ku rostu na con.

²⁴Spiritu yentra na mi, i lantandan pa N firma; i papia ku mi, i falan: “Fiju di omi, yentra na bu kasa, bu fica porta, ²⁵pabia e na marau ku kordas; bu ka na pudi sai na metadi di jinti. ²⁶N na pui bu lingua pa i kola na boka; bu na fika mudu, bu ka na pudi raprindi ki pobu disobdienti, ²⁷ma ora ku N papia ku bo, N na yabriu boka. Bu na fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala.’ Kin ku misti obi, pa i obi; kin ku ka misti obi, pa i disa, pabia e sedu un pobu disobdienti.

Ezekiel mostra kuma ku Jerusalem na tajadu

4 ¹“Abo, fiju di omi, toma un tagua di lama, bu pul bu dianti,

3.20: Kap 18.24; 33.12-13,18; 2 Ped 2.20 **3.23:** Kap 1.28; 8.4 **3.24:** Kap 2.2 **3.25:** Kap 4.8 **3.26:** Luk 1.20 **3.27:** Kap 2.5-7; 24.27; 29.21; 33.22 **3.27:** Kap 12.2-3; 44.6 **4.2:** Kap 21.22 **4.3:** Kap 12.6,11; 24.24,27; Is 8.18 **4.5:** Num 14.34 **4.8:** Kap 3.25

bu grava prasa di Jerusalem nel. ²Pa mostra kuma i na tajadu, bu na kumpu toris di bisia kontra el, ku rampas di kamba, bu na kumpu kampamentus kontra el, tudu na roda bu na pui pos forti pa batil ku el. ³Bu na toma un frižidera rasu, di feru, bu pul suma mura di feru na metadi di bo ku prasa, bu vira rostu pa el. Asin prasa na tajadu; abo ku na tajal. Es i na sedu sinal pa pobu di Israel.

⁴“Dita na bu ladu skerda, bu pui maldadi di pobu di Israel riba di bo. Bu na leba se maldadi pa numeru di dias ku bu dita na bu ladu. ⁵N marka pa bo mesmu numeru di dias suma anus di se maldadi. Asin bu na leba maldadi di Israel pa trizentus i noventa dia.

⁶“Ora ku bu kompleta ki dias, bu na vira pa ladu direita. Bu na leba maldadi di pobu di Judá pa korenta dia; N dau un dia pa kada anu. ⁷Vira rostu pa tajamentu di Jerusalem, bu distindi bu brasu nun, bu anuncia kontra el. ⁸Ami N na marau ku korda pa bu ka pudi vira di un ladu pa utru tok bu kompleta dias di bu tajamentu.

⁹“Toma trigu, sevada, fison, lentilias, miju ku aveia, bu pui elis na un tižela, bu fasi pon. Bu na kumel na trizentus i noventa dia ku bu dita na bu ladu. ¹⁰Kumida ku bu na kume kada dia i na sedu duzentus i trinta grama; bu na kumel na oras sertu. ¹¹Tambi yagu ku bu na bibi, bu na midil, bu bibi dus kopu kada dia, na oras sertu. ¹²Kil ku bu na kume i na sedu suma bulus di sevada.

Bu na sindi fugu ku fezis di omi, bu na kusñal danti di tudu jinti.”

¹³SIÑOR fala: “Asin ku fijus di Israel na kume se pon kontaminadu ora ke serkadu na metadi di nasons.”

¹⁴N falal: “Ai, SIÑOR, SIÑOR! Nunka N ka kontamina, pabia N ka kume kusa ku muri, nin kusa sapa-sapadu, disna ku N lanta te gosi, nin karni ku ka sta konformi lei ka yentra na ña boka.”

¹⁵I falan: “Mbon, N na disau kumpu pon riba di bosta di baka na lugar di fezis di omi.”

¹⁶Dipus i falan: “Fiju di omi, N na korta sustentu di pon na Jerusalem. E na pesa pon ke na kume, ku kudadi, e na midi yagu ke na bibi, ku medu, ¹⁷pabia pon ku yagu na fasi elis falta. Si e jubi kurpu di njutru, e na panta. Kurpu na kaba ku elis pabia di pekadu.”

Ezekiel korta kabelu

5 ¹SIÑOR fala Ezekiel: “Abo, fiju di omi, toma un faka moladu, suma faka di barberu, bu rapa bu kabelu di kabesa ku barba; bu toma balansu di pesa, bu rapati ki kabelu. ²Ora ku dias di tajamentu kompleta, toma un tersa parti di kabelu, bu kemal ku fugu na metadi di prasa. Utru tersa parti, bu ta sutal ku spada na roda di prasa. Ki utru tersa parti, bu na pajigal na bentu, pabia N na tira spada na baiña tras delis. ³Toma un bokadiñu di kabelu, bu maral na ponta di bu kamisa. ⁴Dipus, torna tira utru kabelus di la, bu bota elis na fugu pa e kema. Di la ki na sai fugu kontra tudu pobu di Israel.

⁵“Asin ku SIÑOR Deus fala: Es i Jerusalem; N pul na metadi di nasons, ku teras ku sta na si roda.

⁶Jinti di Jerusalem ka obdisi ña leis ku ordis, ma e fasi pior di ki utru nasons, mas di ki teras na se roda, pabia e nega ña leis, e ka yanda konformi ña mandamentus.

⁷“Pabia des, SIÑOR Deus fala: Bo mas seduba disobdienti di ki nasons ku sta na bo roda. Bo ka yanda konformi ña mandamentus, nin bo ka obi ña leis, ku fadi pa bo yanda konformi leis di utru nasons ku sta na bo roda.

⁸“Pabia des, ami, SIÑOR Deus, N fala kuma N sta kontra bo, Jerusalem. N na julgau ku kastigu na uju di utru nasons. ⁹Pabia di tudu bu pekadu nujenti, N na fasi na bo kil ku nunka N ka fasi, nin N ka na torna fasil. ¹⁰Asin, dentru di bu muras, papes na kume se fijus, fijus na kume se papes. N na julgau ku kastigus; kilis ku sobra, N na pajiga elis na bentus. ¹¹Asin, ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida kuma, manera ku bu kontamina ña kau sagradu ku tudu bu kusas nujenti, ku tudu kusas mau ku bu fasi, N na kumsa kaba ku bo, sin sinti pena di bo; N ka na purdau. ¹²Un tersa parti di bu pobu na muri di duensa o fomi dentru di bo. Utru tersa parti na matadu ku spada na roda di

4.13: Os 9.3 4.14: At 10.14 4.14: Sir 11

4.16: Kap 5.16; 14.13; Sir 26.26; Sal 105.16; Is 3.1

4.16: Kap 12.19 4.17: Kap 24.23; Sir 26.39

5.1: Kap 44.20; Sir 21.5; Is 7.20 5.2: Kap 4.8

5.7: Kap 11.12 5.9: Mis 1.12; Dan 9.12

5.10: Sir 26.29,33 5.11: Kap 7.4,9; 8.18; 9.10

5.12: Kap 6.12; 12.14; Jer 15.2; 21.9

bu mura. Ki utru tersa parti, N na pajiga elis na bentus; N na tira ña spada na baiña se tras.

¹³“Asin ña raiba na bin kaba; si i bin para yardi kontra elis, N na kalma. Ora ki pasa tudu, e na bin sibi kuma ami, SIÑOR, N papia ku siumi, suma e ka seduba fiel.

¹⁴“N na danau, pa utru nasons na bu roda fasiu trosa na uju di tudu jinti ku na pasa. ¹⁵Ora ku N paña raiba tok i na yardi na mi, N julgau ku kastigus forti, i na sedu lison meduñu pa nasons ku sta na bu roda. E na jubiu ku trosa e nuju bo. I ami, SIÑOR, ku fala. ¹⁶Ora ku N manda ña flešas meduñu di fomi kontra bos, N na manda elis pa kaba ku bos. N na buri fomi riba di bos; N na tira sustentu di bo kumida. ¹⁷N na manda fomi ku limarias brabu kontra bos; e na kaba ku bo fijus. Duensa ku violensia na pasa na bo tera; N na tisi spada kontra bo. I ami, SIÑOR, ku fala.”

Anunsiu kontra montis di Israel

6 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, vira bu rostu pa montis di Israel, bu anunsia kontra elis, ³bu fala: ‘Montis di Israel, bo obi palabra di SIÑOR Deus. Asin ku SIÑOR Deus fala pa montañas, montis, riusiñus ku kobons: Ami propi N na tisi spada kontra bos, N na dana bo kaus altu. ⁴Bo altaris na

kabadu ku el; bo altaris di nsensu na kebradu. Bo jinti ku matadu ku spada, N na bota elis danti di bo idulus. ⁵N na pui difuntus di fijus di Israel danti di se idulus; N na pajiga bo os na roda di bo altaris. ⁶Prasas ku tudu kau ku bo mora na danadu; kaus altu na kabadu ku el, pa bo altaris pudi danadu, e kabadu ku el, bo idulus kebradu tok e ka bali, bo altaris di nsensu pajigadu, kusas ku bo kumpu pirdintidu. ⁷Kilis ku matadu ku spada e na kai na bo metadi, pa bo pudi sibi kuma i ami ku sedu SIÑOR.

⁸“ ‘Ma N na disa utrus kapli di spada, ora ku bo pajigadu na tera di utru nasons. ⁹Kilis ku kapli na bos, na kau ke lebadu katibu na metadi di nasons, e na lembra di mi, manera ke pun pa N fika tristi pabia di se korson infiel ku disvia di mi, ku se uju ku na jubi-jubi tras di se idulus. E na nuju se propi kabesa pabia di kusas mau ke fasi, ku se kustumus nujenti. ¹⁰E na sibi kuma ami, SIÑOR, N ka papia amonton oca ku N fala kuma N na fasi elis e mal.’ ”

¹¹Asin ku SIÑOR Deus fala: “Toka palmu, bu bati pe, bu grita ‘Ai!’ pabia di kustumus mau i nujenti ku Israel fasi, pabia e na muri ku spada, fomi, ku duensa. ¹²Kil ku sta lunju na muri di duensa; kil ku sta pertu na matadu ku spada; kil ku sobra ku vida i na muri di fomi. Asin N na darma ña raiba riba delis. ¹³Ora ku se jinti ku matadu ku spada dita na metadi di se idulus, na roda di se altaris, riba di tudu monti ku montaña altu, bas di

5.13: Kap 21.17 5.15: Jer 24.9 5.16: Lei 32.23-24

5.16: Kap 4.16 5.17: Kap 14.21; 33.27; Apok 6.8

6.2: Kap 20.46; 21.2; 25.2; 36.1 6.3: Sir 26.30

6.8: Kap 12.16; 14.22 6.9: Is 63.10 6.9: Kap 20.43;

36.31; Jo 42.6 6.11: Kap 21.14 6.12: Kap 5.12

6.13: Is 57.5; Jer 2.20; Os 4.13

tudu arvuri verdi, ku tudu polon garandi, na kau nunde ke ta pur-senta kusas ku ta cera sabi pa tudu se idulus, e na bin sibi kuma ami i SIÑOR. ¹⁴N na distindi ña mon kontra elis, N na dana se tera ku tudu kau ke mora, desdi lala di sul te na Dibla. E na sibi kuma ami i SIÑOR.”

Kabantada na bin

7 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, asin ku SIÑOR Deus fala aserka di tera di Israel: Kabantada na bin pa tudu kuaru kantu di tera. ³Kabantada sta riba di bo, pabia N na larga ña raiba riba di bo, N na julgau konformi kusas ku bu fasi; N na pui bu kustumus nujenti pa e kai riba di bo. ⁴N ka na jubiu ku pena, nin N ka na purdau. N na pui kusas ku bu fasi, ku kustumus nujenti ku sta na bo metadi, pa e kai riba di bos. Asin bo ta sibi kuma ami i SIÑOR.”

⁵Asin ku SIÑOR Deus fala: “Mal na bin tras di ñutru. ⁶Kabantada na bin! Kabantada na bin! I lanta kontra bo; ala i na bin! ⁷Abo ku mora na tera, kondenson na bin pa bo. Tempu na bin; dia di kunfuson ciga riba di montis; kontentamentu ka ten ja. ⁸Gosi N ka na tarda; N na darma ña raiba tok N kabal na bo. N na julgau konformi kusas ku bu fasi; N na pui tudu bu kustumus nujenti pa e kai riba di bu kabesa.

⁹“N ka na jubiu ku pena, nin N ka na purdau. N na pui kusas ku bu fasi, ku kustumus nujenti ku sta na bo metadi, pa e kai riba di bos. Asin bo ta sibi kuma i ami, SIÑOR, ku ta kastiga.

¹⁰“Dia ciga; ali i na bin. Bu kondenson ciga. Bingala di violensia flora ja; orgulyu sta pruntu pa pa-di si frutu. ¹¹Violensia bin kirsi tok i sedu bingala di maldadi. Nada ka na sobra delis, nin se rikesa, nin se gloria; ningin ka na cora elis. ¹²Tempu na bin; dia ciga ja. Kil ku kumpra pa ka i kontenti; kil ku bindi pa ka i fika tristi, pabia raiba forti i sta riba delis tudu; ¹³Kil ku bindi si terenu i ka na torna tenel nkuantu el ku ki kumpradur e sta di vida, pabia anunsiu aserka di tudu ki multidon ka na maina. Pabia di pekadu ningin ka na pudi salba si vida. ¹⁴E toka ja korneta; tudu jinti purpara, ma i ka ten kin ku na bai pa gera, pabia ña raiba na yardi kontra tudu ki multidon.

¹⁵“Spada sta la fora; dentru i ten fomi ku duensa. Kil ku sta na matu i na muri ku spada; kil ku sta na prasa, fomi ku duensa na kaba ku el. ¹⁶Kilis ku kuri e kapli, e na sta na montis, suma pumbas di kobon. Kada kin na jimi pabia di si maldadi. ¹⁷Tudu mon na pirdi forsa; tudu juju na moli suma yagu. ¹⁸E na bisti saku, e na tirmi desdi kabesa te na pe. Se rostu na kubridu ku borgoña; se kabelu na rapadu tudu. ¹⁹E na bota se prata na rua; se uru na sedu suma susidadi. Nin se prata nin se uru ka na pudi libra elis na dia di raiba di SIÑOR. E ka pudi usal pa mata se fomi nin pa inci se

6.14: Is 5.25 7.2: Am 8.2 7.4: Kap 5.11 7.11: Jer 6.7
7.11: Kap 24.16,22; Jer 16.5-6 7.15: Lei 32.25; Mis 1.20
7.17: Kap 21.7; Is 13.7; Jer 6.24 7.18: Is 3.24; Jer 48.37;
Am 8.10 7.19: Dit 11.4; Sof 1.18

stomagu, pabia i el propi ku pui elis pa e kai na pekadu. ²⁰E sinti garandi orgulyu pa kil se joias bonitu, ma e toma elis, e kumpu imažens ku idulus nujenti. E ku manda N torna ki rikesa suma susidadi pa elis. ²¹N na disa stranjerus ku jinti mau pa e furtal, pa e kontaminal. ²²N na sukundi ña rostu delis. Ladrons na yentra na ña kau sagrađu, e na kontaminal.

²³“Ranja korentis, pabia tera inci krimis di sangi; prasa inci ku violensia. ²⁴N na tisi ki nasons mas pior pa e bin roba se kasas; N na kaba ku orgulyu di ki omis forti; se kaus sagrađu na kontaminadu. ²⁵Ora ku danu bin pa elis, e na buska pas, ma e ka na ojal. ²⁶Mufunesa na bin riba di mufunesa; mau nobas na bin tras di utru. E na misti pa anunsiađu konta elis ke ku sedu, ma saserdotis ka na tene nsinamentu di lei pa elis, nin garandis ka na pudi da elis konsiju. ²⁷Rei na cora, fiju di rei na pirdi speranza; mon di pobu na tirmi. N na trata ku elis konformi kusas ke fasi; N na julga elis manera ke ta julga utrus. E na sibi kuma ami i SIÑOR.”

Kusas nujenti na kau sagrađu

8 ¹Na dia 5 di sestu mis di sestu anu, oca ku N sinta na ña kasa, garandis di Judá sintauntu ku mi, mon di SIÑOR Deus bin riba di mi. ²N jubi, N oja un figura suma omi

di fugu. Desdi si sintura pa bas i seduba di fugu; di sintura pa riba i na lampra suma metal pulidu. ³I distindi kusa ku parsi ku mon, i pañan na kabelu di ña kabesa. Na un vison di Deus, Spiritu lantandan entri tera ku seu, i leban pa Jerusalen, te na entrada di porta di kintal di dentru ku ta fika na ladu di norti, nunde ki puduba un imažen di siumi ku pui Deus pa i sinti siumi. ⁴N oja gloria di Deus di Israel la, suma na ki vison ku N oja na kobon.

⁵I falan: “Fiju di omi, jubi pa ladu di norti.” N jubi pa norti; la na entrada di banda di norti, na porta pertu di altar, i staba ki imažen di siumi.

⁶I puntan: “Fiju di omi, bu oja ke ke na fasi? Bu oja e garandi kusas nujenti ku pobu di Israel na fasi li, pa lunjusin di ña kau sagrađu? Bu na oja kusas inda mas nujenti.”

⁷I leban pa porta di kintal. N jubi, N oja la un buraku na pardi. ⁸I falan: “Fiju di omi, koba na ki pardi.” N koba na pardi, N oja un porta la.

⁹I falan: “Yentra, bu jubi maldađis ku kusas nujenti ke fasi la.” ¹⁰N yentra N jubi. I staba la, pintadu na roda di pardi, tudu tipu di limaria ku ta rasta, ku limarias nujenti, ku tudu idulus di pobu di Israel. ¹¹Setenta omi garandi di Israel, ku Jazanas, fiju di Safan, na se metadi, e firmaba danti di ki pinturas. Kada kin teneba si nsensariu na mon; fumu di nsensu na lanta suma nuven.

¹²I puntan: “Fiju di omi, bu oja ke ku garandis di Israel na fasi na

7.23: Kap 9.9; 11.6; 22.3-4; 2 Re 21.16 **7.26:** Lei 32.23; Jer 4.20 **7.26:** Sal 74.9; Mis 2.9; Mal 2.7-9

8.1: Kap 14.1; 20.1; 33.31 **8.1:** Kap 1.3 **8.2:** Kap 1.4,26-27 **8.3:** Kap 3.12,14; 11.1,24; 40.1-2; 43.5 **8.3:** Lei 32.16,21; 2 Re 16.14; Jer 7.30 **8.4:** Kap 1.28; 3.23; 9.3; 10.4,18-19; 11.22-23; 43.2,4; 44.4; Is 6.3 **8.12:** Kap 9.9; Is 29.15

sukuru, kada un na si kuartu pintadu ku imažens? E na fala: ‘SIÑOR ka na ojanu; i bandona tera.’ ” ¹³I falan: “Bu na oja kusas mas nujenti di ki es ku na fasidu li.”

¹⁴I leban pa entrada di porton di norti di kasa di SIÑOR. N oja minjeris sintadu la; e na cora pa Tamuz. ^a ¹⁵I puntan: “Fiju di omi, bu oja? Ma bu na oja kusas inda mas nujenti di ki es.”

¹⁶I leban pa kintal di dentru di kasa di SIÑOR. La, pertu di entrada di kau sagrađu, entri sala di entrada ku altar, serka di vinti i sinku omi, ku vira kosta pa kau sagrađu di SIÑOR, ku se rostu pa saida di sol, e na adora sol ku na lanta.

¹⁷I puntan: “Fiju di omi, bu oja es? Nta e kusas nujenti ku pobu di Judá na fasi li i kusa pikininu pa elis? E ten ku bai danti, e inci tera ku violensia pa fasin paña raiba. Jubi elis e na ciganta ramu pa se naris! ^b ¹⁸Asin N na trata elis ku raiba. N ka na sinti pena delis; N ka na purda elis. Nin ke grita risu na ña oreja, N ka na obi elis.”

Kastigu di Jerusalem

9 ¹N obil i grita risu, i fala: “Bo tisi sêfis di guardas di prasa, kada un ku si material di gera na mon.” ²N oja seis omi ku na bin na kamiñu di porton di riba, ku ta fika na ladu di norti, kada kin ku si material ku ta mata na mon. Na se metadi i tenba un omi ku bisti ropa di liñu, ku material di skirbi na si sintura. E yentra, e firma lungu di altar di kobri.

³Gloria di Deus di Israel, ku staba riba di kirubins, lanta i bai pa entrada di kasa. SIÑOR coma ki omi ku bisti ropa di liñu, ku teneba material di skirbi na si sintura, ⁴i falal: “Pasa na metadi di prasa di Jerusalem, bu pui sinal na rostu di kilis ku sta tristi, e na cora pabia di kusas nujenti ku na fasidu la.”

⁵Oca ku N na obi, i fala ki utrus: “Bo pasa na prasa tras del, bo mata; ka bo purda ningin nin ka bo sinti pena. ⁶Bo mata bejus, jovens, bajudas, mininus ku minjeris tok bo kaba, ma ka bo toka na kualker algin ku tene sinal. Bo kumsa na ña kau sagrađu.” Asin e kumsa ku ki omis garandi ku staba danti di kasa.

⁷Dipus i fala elis: “Bo kontamina kasa, bo inci kintal ku difuntus. Bo bai!” E sai, e mata jinti na prasa. ⁸Oca ke na mata, N fika ami son, N kai ku rostu na con, N grita, N fala: “Ai, SIÑOR Deus! Bu na kaba ku tudu ku sobra na Israel, manera ku bu na darma bu raiba riba di Jerusalem?”

⁹I falan: “Maldadi di pobu di Israel ku Judá i garandi dimas; tera inci sangi, prasa inci maldadi. E na fala: ‘SIÑOR bandona tera, i ka na oja.’ ¹⁰Asin, ami N ka na purda ningin, nin N ka na ten pena del. N na pui kusas ke fasi pa e kai riba di se kabesa.”

^a **8.14** *Tamuz* i nomi di un idulu. **8.16:** Kap 11.1; Lei 4.19

^b **8.17** *Ciganta ramu pa naris:* Es pudi sedu un sinal di ofensa o talves un sinal di idolatria. **8.18:** Kap 5.11; Dit 1.28 **9.2:** Kap 10.2,6-7; Sir 16.4; Apok 15.6 **9.3:** Kap 10.4,18; 11.22-23 **9.4:** Sai 12.7; Apok 7.3; 9.4; 13.16-17; 20.4 **9.4:** Sal 119.53; 2 Ped 2.8 **9.6:** 2 Kron 36.17 **9.6:** 1 Ped 4.17 **9.8:** Kap 11.13; Num 14.5 **9.9:** Kap 7.23; 8.12,17 **9.10:** Kap 11.21

¹¹Ki omi ku bistiba ropa di liñu, ku teneba material di skirbi na si sintura, i riba pa da raspasta, i fala: “N fasi kil ku bu mandan pa N fasi.”

Sugundu vison di kirubins

(*Ezekiel 1*)

10¹Dipus N jubi, N oja un kusa ku parsiba ku tronu, kumpudu ku un pedra comadu safira, ku staba riba di ki seu ku staba riba di kabesa di kirubins. ²SIÑOR fala ki omi ku bisti ropa di liñu: “Bai na metadi di rodas te bas di kirubins, bu inci bu dus mon ku karbon ku na yardi ku sta na metadi di kirubins, bu pajigal riba di prasa.” I yentra oca N na jubil.

³Kirubins staba na ladu di sul di kasa di Deus oca ki omi yentra. Un nuven inci kintal di dentru. ⁴Gloria di SIÑOR ku staba riba di kirubins i lanta, i bai pa entrada di kasa di Deus. Ki nuven inci kasa; kintal inci ku lus di gloria di SIÑOR. ⁵Baruju di asas di kirubins na obiduba te na kintal di fora, suma vos di Deus ku ten tudu puder ora ki papia.

⁶Oca ku SIÑOR da ordi pa ki omi ku bisti ropa di liñu pa i toma fugu na metadi di rodas, na metadi di kirubins, i yentra, i firma lungu di un roda. ⁷Asin un kirubin distindi si mon pa fugu ku staba na metadi di kirubins, i tira utru karbon, i pul na dus mon di ki omi ku bisti ropa di liñu, ku tomal, i sai. ⁸Kirubins teneba un kusa ku parsi mon di omi bas di kada un di se asas.

⁹N jubi, N oja kuartu roda lungu di kirubins, un roda lungu di kada kirubin. Rodas na lampraba suma ki pedra di balur ku ta comadu turkesa. ¹⁰Tudu kuartu e parsiba ku ntruu; e seduba suma un roda dentru di utru roda. ¹¹Ora ke na yanda, e pudu bai pa kualker ladu, sin kurva. E pudiba yanda pa ladu ku kualker di se kuartu rostus na jubiba, ma roda ka ta kurva. ¹²Tudu se kurpus, se kostas, se mon ku se asas, ku ki kuartu roda, e teneba manga di uju. ¹³N obi ki rodas na comadu “rodas ku ta vira.” ¹⁴Kada un di ki kriaturas teneba kuartu rostu. Purmeru rostu seduba di kirubin, sugundu seduba di omi, terseru seduba di lion, kuartu seduba rostu di agia.

¹⁵Kirubins subi pa riba. E seduba ki mesmu kriaturas bibu ku N oja lungu di riu Kebar. ¹⁶Ora ku kirubins na yanda, rodas ta yandaba tambiuntu ku elis. Ora ke lantanda asas pa lanta na con, rodas ka ta sai nelis. ¹⁷Ora ke para, rodas ta para; ora ke lanta, rodas ta lanta, pabia spiritu di kriaturas bibu staba na rodas.

¹⁸Gloria di SIÑOR sai na entrada di kasa di Deus, i bai para riba di kirubins. ¹⁹N oja kirubins e lantanda se asas, e lanta na con; rodas kumpaña elis. E bai para na entrada di porton di kasa di SIÑOR, na ladu di saida di sol. Gloria di Deus di Israel staba la riba delis.

²⁰Esis e sedu ki kriaturas bibu ku N oja bas di Deus di Israel, lungu di riu Kebar. N bin sibi kuma e sedu

10.1: Apok 4.2-3 **10.2:** Kap 9.2-3 **10.2:** Apok 8.5
10.4: Kap 9.3; 43.5; Sai 40.34-35 **10.19:** Kap 11.22

kirubins. ²¹Kada un teneba kuaru rostu ku kuaru asa, ku kusas ku parsi mon di omi bas di kada un di si asas. ²²Se rostus parsiba ku ki rostus ku N ojaba lungu di riu Kebar. Kada un ta yandaba pa dianti.

Deus julga êfifis di Israel

11 ¹Spiritu lantandan, i leban pa porton di kasa di SIÑOR, na ladu di saida di sol. La na entrada di porton i staba vinti i sinku omi; na se metadi N oja Jazanas, fiju di Azur, ku Pelatias, fiju di Benaia, êfifis di pobu. ²SIÑOR falan: “Fiju di omi, i e omis ku na fasi planu di mal, ku na da mau konsiju na prasa. ³E na fala: ‘Tempu ka ciga pa no kumpu kasa. E prasa i kasarola, anos i karni.’ ⁴Asin, anunsia kontra elis; anunsia, fiju di omi.”

⁵Spiritu di SIÑOR bin riba di mi, i mandan pa N konta e rekadu di SIÑOR: “Abos, pobu di Israel, asin ku bo fala! Ami N sibi kusas ku na pasa na bo kabesa. ⁶Bo mata manga di jinti na prasa, bo inci ruas ku difuntus.

⁷“Asin, SIÑOR Deus fala: Bo difuntus ku bo bota la, el ku sedu karni; prasa sedu kasarola, ma N na serka bos fora di prasa. ⁸Bo medi spada, ma i spada ku N na tisi pa bos. Asin ku SIÑOR Deus fala. ⁹N na tira bos na prasa, N ntrega bos na mon di stranjerus; N na julga bos ku kastigu. ¹⁰Bo na matadu ku spada. N na julga bos na fronteras di Israel. Asin bo na sibi kuma ami i SIÑOR. ¹¹E prasa ka na sedu kasarola pa bos, nin bo ka na sedu karni nel; N na julga bos na fronteras di

Israel. ¹²Bo na sibi kuma ami i SIÑOR, pabia bo ka yanda konformi ña leis, nin bo ka kumpri ña ordi, ma bo fasi konformi leis di nasons ku sta na bo roda.”

¹³Oca ku N na anunsiaba, Pelatias, fiju di Benaia, i bin muri. N kai ku rostu, N grita risu, N fala: “Ai, SIÑOR Deus! Bu na kaba ku restu di Israel?”

Deus fala pobu di Israel kuma e na riba pa se tera

¹⁴Na ki ora SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁵“Fiju di omi, jinti ku mora na Jerusalem na papia aserka di bu ermons, bu parentis di sangi ku tudu pobu di Israel ku sta na katiiberasku, e na fala: ‘Elis e sta lunju di SIÑOR. I anos ku dadu e tera pa i sedu di nos.’

¹⁶“Asin bu na da e rekadu di SIÑOR Deus: ‘Mesmu ku N manda elis lunju na metadi di nasons, N pajiga elis na manga di tera, ma N na sedu kau sagradu pa elis, pa puku tempu, na teras nunde ke bai.’ ¹⁷Konta elis kuma SIÑOR Deus fala: ‘N na junta bos na metadi di nasons, N na tisi bos di teras nunde ku bo pajigaduba, N na da bos tera di Israel.’

¹⁸“E na riba pa la, e na tira na tera tudu se idulus ku kusas nujenti. ¹⁹N na da elis un korson son, N na

11.1: Kap 8.3,16 11.3: Kap 24.3; Jer 1.13 11.6: Kap 7.23

11.7: Kap 24.3-4,10-11; Mik 3.3 11.9: Kap 5.8

11.12: Kap 8.10,14,16; Sir 18.3 11.13: Kap 9.8

11.16: Sal 31.20; 91.9; Is 8.14 11.17: Kap 28.25;

39.27-29; Is 11.11; 43.5; Jer 3.18; 24.6; 30.3,10-11,18;

33.7 11.18: Kap 37.23 11.19: Kap 18.31; 36.26-27;

2 Kron 30.12; Sal 51.10; Jer 24.7; Zak 7.12; Jon 17.21-23;

At 4.32; 1 Kor 1.10; Ef 4.3-6; Fil 2.1-5

pui spiritu nobu dentru delis. N na tira elis korson di pedra, N da elis korson di karni, ²⁰pa e pudi yanda konformi ña leis, pa e pui sintidu pa obdisi ña ordis. Elis e na sedu ña pobu, ami N na sedu se Deus. ²¹Ma kilis ku se korson mpina pa se idulus ku utru kusas nujenti, ami N na pui kusas ke fasi pa e kai riba di se kabesa. Asin ku SIÑOR Deus fala.”

²²Na ki tempu kirubins lantanda se asas; rodas kumpaña elis. Gloria di Deus di Israel staba riba delis. ²³Gloria di SIÑOR ku staba na metadi di prasa i lanta pa riba, i bai para riba di monti ku sta na ladu di saida di sol. ²⁴Dipus, konformi ki vison, Spiritu lantandan, i leban pa katibus na Babilonia. Ki vison ku N oja, i bai. ²⁵N konta katibus tudu kusas ku SIÑOR mostranba.

Sinal di katiberasku

12 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, bu mora na metadi di un pobu disobdienti, ku tene uju pa jubi, ma e ka ta oja, e tene oreja pa obi, ma e ka ta obi, pabia e sedu un pobu disobdienti.

³“Abo, fiju di omi, ruma bu kusas suma bu na lebadu pa utru tera. Fasil di dia, nkuantu e na jubiu. Pega kamiñu di kau ku bu sta nel, bu munda pa utru ladu. I pudi sedu ke na ntindi, mesmu ke sedu pobu disobdienti. ⁴Di dia wan, bu na tira bu kusas fora, na se uju, suma kin

ku na munda. Di tardi bu na sai, na se uju, suma kin ku na bai pa utru lugar. ⁵Nkuantu e na jubiu, koba pardi, bu tira bu kusas la. ⁶Bu na lambu bu kusas se danti, bu pui na ombra, na fuska-fuska; bu kubri rostu pa ka oja kau ku bu na bai. N na fasiu pa bu sedu sinal pa pobu di Israel.”

⁷Suma ki dan ordi pa N fasi, asin ku N fasi. Di dia N tira ña kusas fora suma kin ku na munda. Di tardi N yabri buraku na pardi ku ña mon. Na fuska-fuska N tira elis pa fora, N pui na ombra se danti, N bai.

⁸Sol mansi, SIÑOR bin papia ku mi, i puntan: ⁹“Fiju di omi, ki pobu disobdienti di Israel e ka puntau ke ku bu na fasi? ¹⁰Fala elis kuma SIÑOR Deus fala: ‘Es anunsiu i aserka di fiju di rei na Jerusalen ku tudu pobu di Israel ku sta la.’ ¹¹Fala elis kuma bu sedu un sinal pa elis. Suma ku bu fasi, asin ku e na bin fasidu. E na lebadu katibu na utru tera.

¹²“Fiju di rei ku sta na se metadi i na leba si kusas na ombra; i na bin sai na fuska-fuska. E na yabri un buraku na pardi pa tira si kusas. I na kubri rostu pa ka si uju oja kau ki na bai. ¹³N na distindi ña ridia riba del pa i pañadu nel; N na lebal pa Babilonia, tera di kaldeus, ma i ka na ojal; i na bin muri la. ¹⁴Tudu si guarda-kostas ku si tropas, N na pajiga elis pa tudu ladu di bentu; N na tira ña spada na baiña se tras.

¹⁵“Asin ke na sibi kuma ami i SIÑOR, ora ku N pajiga elis na metadi di nasons na manga di tera. ¹⁶N na disa un bokadiñu delis pa

11.20: Jer 24.7 11.21: Kap 9.10; 16.43; 22.31; Est 7.9

11.22: Kap 10.19 11.23: Kap 8.4 11.23: Zak 14.4

11.24: Kap 8.3 12.2: Kap 2.3-8; Is 6.9; 42.20; Jer 5.21

12.6: Kap 4.3 12.9: Kap 24.19 12.12: 2 Re 25.4-7

12.13: Kap 17.20 12.15: Kap 6.7,14; 11.10

e kapli di spada, fomi ku duensa. Asin, la na metadi di nasons ke na bai, e pudi rapara kuma ki kustumus ke ta fasi i nujenti; e ta sibi kuma ami N sedu SIÑOR.”

¹⁷SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁸“Fiju di omi, tirmi ora ku bu na kume; pui bu jujus maja ŋutru ku medu ora ku bu na bibi yagu. ¹⁹Konta pobu di tera: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala aserka di kilis ku mora na Jerusalem na tera di Israel: E na kume se kumida ku medu, e na bibi se yagu ku spantu, pabia tudu rikesas di se tera na robadu, pabia di violensia di tudu jinti ku mora la. ²⁰Prasas nunde ku manga di jinti mora e na fikadu sin ningin; tera na bida suma lala. E na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.’”

²¹SIÑOR bin papia ku mi, i puntan: ²²“Fiju di omi, es i kal ditu ku bo tene na tera di Israel ku fala: ‘Dias na pasa; visons na pirdi?’ ²³Konta elis kuma SIÑOR Deus fala: ‘N na para e ditu; i ka na torna riptidu na Israel.’ Fala elis: ‘Tempu ciga pa tudu vison kumpridu. ²⁴I ka na ten mas vison falsu na metadi di pobu di Israel, nin adiviña ku ka sedu bardadi. ²⁵Ami, SIÑOR, N na papia; ki palabra ku N fala i na sedu, i ka na tarda. Na bo tempu, abos pobu disobdienti, N na papia un palabra, N na kumpril. Asin ku SIÑOR Deus fala.’”

²⁶SIÑOR bin papia mas ku mi, i falan: ²⁷“Fiju di omi, pobu di Israel na fala: ‘Vison ku e omi oja i na tarda; i ta anunsia aserka di tempus ku sta lunju inda.’

²⁸“Asin bu ta konta elis kuma SIÑOR Deus fala: ‘Nin un di ña palabras ka na tarda mas. Palabra ku N fala i na bin sedu. Asin ku SIÑOR Deus fala.’”

Anunsiu kontra anunsiaduris falsu

13 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, anunsiu kontra anunsiaduris di Israel ku ta anunsiu son kil ku bin na se kabesa. Fala elis: ‘Bo obi palabra di SIÑOR. ³Asin ku SIÑOR Deus fala: Ai di anunsiaduris tulu ku ta sigi se propi ntindimentu, sin oja nada. ⁴Israel, bu anunsiaduris e sedu suma timbas na metadi di kau danadu. ⁵Bo ka bai jubi kau ku dana, nin bo ka kumpu mura pa pobu di Israel, pa e pudi fika firmi na gera na dia di SIÑOR. ⁶E ta oja vison falsu; se adiviña i mintida. E ta fala: “Asin ku SIÑOR fala”; i ta kontra SIÑOR ka manda elis, ma e ta pera kuma ki palabra na bin sedu. ⁷Nta bo ka oja vison falsu, bo ka konta adiviña di mintida oca ku bo fala: “Asin ku SIÑOR fala”, nkuantu nada N ka fala?

⁸“ ‘E ku manda SIÑOR Deus fala asin: Suma bo na papia kusas falsu, bo na oja vison di mintida, e ku manda N sta kontra bos. Asin ku SIÑOR Deus fala. ⁹Ña mon na sta kontra anunsiaduris ku oja visons falsu, ku ta konta adiviñas di

12.16: Kap 6.8-10; 14.22 **12.20:** Sal 107.34; Zak 7.14

12.24: Kap 13.23 **12.25:** Is 55.11; Dan 9.12; Mat 24.35

12.27: Is 5.19 **13.2:** Jer 14.14 **13.5:** Kap 22.30;

Sal 106.23,30 **13.6:** Kap 22.28 **13.9:** Esd 2.59-62

13.9: Kap 20.38

mintida. E ka na pertensi kumuni-
dadi di ña pobu, nin e ka na sta na
režistu di pobu di Israel, nin e ka na
yentra na tera di Israel. Bo na sibi
kuma N sedu SIÑOR Deus.

¹⁰ “E ta ngana ña pobu, e ta fa-
la “Pas” ora ku pas ka ten. Si algin
kumpu paredi di lama, e ta bai
kaial. ¹¹ Asin bu na konta kilis ku na
kaial sin roboka kuma, ki paredi na
bin kai. Cuba garandi na bin; ami N
na manda pedras garandi di jelu ku
na kai, ku un bentu forti ku na raca
paredi. ¹² Ora ku paredi kai, jinti na
punta bos: “Kal ki purbitu di ki kal?”

¹³ “E ku manda SIÑOR Deus fa-
la asin: Na ña raiba N na manda
bentu forti, ku cuba garandi, ku
pedras garandi di jelu ku na kebra
ki paredi. ¹⁴ N na bati ki paredi ku
bo kaia sin roboka, N na kebral te
na con tok si alisersu na sai. Ora ki
kai, bo na pirdi juntu ku el. Bo na
sibi kuma ami i SIÑOR. ¹⁵ Asin ku N
na manda ña raiba kontra ki pare-
di ku kilis ku kaial sin roboka; N na
fala bos: “Paredi ku kilis ku kaial e
ka sta ja, ¹⁶ ku sedu anunsiaduris di
Israel ku anunsiaba aserka di Jeru-
salen kuma e oja vison di pas pa el,
kontra pas ka ten. Asin ku SIÑOR
Deus fala.”’

¹⁷ “Abo, fiju di omi, pui bu rostu
kontra fijus femia di bu pobu ku ta
anunsia kusas ku ta sai na se kabe-
sa. Anunsia kontra elis, ¹⁸ bu fala elis
kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Ai di
kilis ku ta kusi kusas suma guarda

pa mara na mon, ku lensus pa ma-
ra na kabesa di jinti, pa ten puder
riba delis. Nta bo na montia vida di
ña pobu? Ma bo na guarda bo propi
vida! ¹⁹ Bo dana ña nomi na metadi
di ña pobu, pa mon ku inci sevada o
pa padas di pon. Bo mata jinti ku ka
dibi di muri; bo salba vida di kilis ku
ka dibi di fika bibu. Bo konta ña po-
bu mintida; e sukutal.

²⁰ “E ku manda SIÑOR Deus fala:
N sta kontra ki mesiñus di guarda
ku bo ta pui pa montia jinti suma
kacus. N na rinka elis na bo mon, N
na liberta jinti ku bo prindi suma
kacus. ²¹ Tambi N na rumpi bo len-
sus, N na libra ña pobu na bo mon.
Nunka mas e ka na sta na bo puder.
Bo na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.
²² Ku mintida bo pui tristesa na kor-
son di bon jinti ku N ka pui tristesa
nelis. Bo da koražen pa omi mau pa
ka i konverti di si mau kamiñu pa
salba si vida. ²³ Pabia di kila bo ka
na torna oja vison di mintida, nin
bo ka na fasi adiviña. N na libra ña
pobu na bo mon. Bo na sibi kuma
ami N sedu SIÑOR.’”

Deus ta kastiga jinti ku ta fasi sirmonia

14 ¹ Utru omis garandi di Israel
bin pa mi, e sinta. ² SIÑOR
bin papia ku mi, i falan: ³ “Fiju di
omi, e omis pui sintidu na se idulus;
e pui uju na pekadu ku ta pui elis
pa e kai. Nta N na disa elis pa e pun-
tan? ⁴ Pabia di kila, konta elis kuma
asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Kualker
omi di Israel ku pui sintidu na si
idulus, i pui uju na pekadu ku ta

^{13.10:} Jer 6.14; 28.9 ^{13.10:} Kap 22.28 ^{13.11:} Kap 38.22
^{13.19:} Dit 28.21; Mik 3.5 ^{13.22:} Jer 28.15
^{13.23:} Kap 12.24; Mik 3.6 ^{14.1:} Kap 8.1 ^{14.4:} 2 Re 3.13

pul pa i kai, dipus i bai pa anunsia-
dur, ami, SIÑOR, N na ruspundil
konformi si manga di idulu. ⁵N na
fasi asin pa paña korson di pobu di
Israel, mesmu ku tudu elis e disvia
di mi, pa bai tras di se idulus.’

⁶“E ku manda bu ten ku fala po-
bu di Israel kuma SIÑOR Deus fala:
‘Bo konverti, bo disa bo idulus, bo
nega tudu bo kustumus nujenti.

⁷“ ‘Kualker omi, di Israel o stran-
jeru ku mora na Israel, ku disvia di
mi, i pui sintidu na si idulus, i pui
uju na pekadu ku na pul pa i kai, si i
bin pa pidi anunsia-
dur pa i puntan,
ami, SIÑOR, N na ruspundil, ami
propi. ⁸N na pui ña rostu kontra ki
omi, N na fasil pa i sedu un sinal ku
un ditu. N na rinkel na metadi di ña
pobu; bo na sibi kuma ami i SIÑOR.

⁹“ ‘Si un anunsia-
dur nganadu,
i bin da un rasposta falsu, i ami,
SIÑOR, ku disal i sedu nganadu. N
na distindi ña mon kontra el, N na
kaba ku el na metadi di ña pobu Is-
rael. ¹⁰Elis tudu e na sedu kulpadu,
anunsia-
dur ku kil ku konsultal. ¹¹N
na fasi asin pa pobu di Israel ka dis-
via mas di mi, nin pa e kontamina
mas ku tudu se pekadu. E na sedu
ña pobu; N na sedu se Deus. Asin
ku SIÑOR Deus fala.’”

Noe, Daniel ku Jo

¹²SIÑOR bin papia ku mi, i fa-
lan: ¹³“Fiju di omi, si pobu di un
tera peka kontra mi, e fasi pekadu
garandi, N na distindi ña mon kon-
tra ki tera, N na korta se sustentu
di kumida, N na manda fomi pa
elis, N na mata omis ku limarias.

¹⁴Mesmu ku ki tris omi, Noe, Daniel
ku Jo, e moraba na se metadi, elis pa
se bondadi e na salba son se propi
vida. Asin ku SIÑOR Deus fala.

¹⁵“Si N larga limarias brabu na ki
tera pa i kaba ku jinti, tok kau fika
na pirigu; ningin ka pudi pasa la
pabia di ki limarias; ¹⁶mesmu ku ki
tris omi moraba na se metadi, ami,
SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida
kuma, e ka na pudi salba se propi
fijus macu o femia; elis son ku pudi
salba; tera ta fika sin ningin.

¹⁷“O si N manda gera pa ki tera,
N fala: ‘Spada, pasa na tudu ladu di
tera’, si N mata si omis ku limarias,
¹⁸mesmu ku ki tris omi moraba la,
ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña
vida kuma, e ka na pudi salba se fi-
jus macu o femia; son se kabesa ke
pudi salba.

¹⁹“O si N manda duensa na ki
tera, N darma ña raiba nel, ku san-
gi, pa kaba ku omis ku limarias,
²⁰mesmu ku Noe, Daniel ku Jo sta-
ba la, ami, SIÑOR Deus, N jurmenta
pa ña vida kuma, e ka na pudi sal-
ba se fijus macu o femia, ma son se
propi vidas ke na pudi salba, pabia
di se bondadi.

²¹“Asin ku SIÑOR Deus fala: I na
sedu pior si N manda pa Jerusalen
ña kuartu julgamentu meduñu, ku
sedu spada, fomi, limarias brabu
ku duensa, pa kaba ku omis ku li-
marias! ²²Ma utru jinti na prasa na
kapli, e na lebadu fora, ku se fijus

14.8: Sir 17.10 **14.9:** 1 Re 22.23; Jer 4.10; 2 Tes 2.11

14.11: Kap 11.20; Jer 24.7 **14.13:** Kap 4.16

14.14: Jer 15.1 **14.14:** V 16,18,20 **14.15:** Sir 26.22

14.17: Kap 5.12; 21.3-4; 29.8; Sir 26.25

14.19: 2 Sam 24.15 **14.21:** Kap 5.17 **14.22:** Kap 6.8

macu ku femia. E na bin pa bos; bo na jubi manera ke na yanda, ku kusas ke na fasi; bo na fika konvensidu aserka di ki mal ku N manda pa Jerusalen, ku tudu ku N fasi la. ²³Bo na fika konvensidu ora ku bo oja kuma ke na yanda mal, ku kusas ke na fasi; bo na sibi kuma N ten roson pa tudu ku N fasi la. Asin ku SIÑOR Deus fala.”

Pe di uva ku ka bali

15 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, na kal manera ku madera di pe di uva i minjor di ki ramu di kualker utru po na matu? ³Nta jinti ta toma si madera pa kumpu kualker kusa? O e ta tomal pa fasi kabidu pa pindra ropa? ⁴Ora ki botadu na fugu suma leña, tudu si dus ladu kema tok i kaba, parti di metadi paña fugu ma i ka kaba kema, i pudi sirbi pa fasi utru kusa me? ⁵Oca ki ka puduba inda na fugu, i ka baliba pa fasi utru kusa. Gosi i mas ka bali pa kumpu kusa, pabia utru parti kaba kema, utru parti pega fugu ma i ka kaba kema.

⁶“Pabia di kila, SIÑOR Deus fala: Pe di uva ku sta na metadi di utru arvuris na matu i distinadu son pa kema na fugu. Asin ku N na bin ntrega jinti ku mora na Jerusalen. ⁷N na pui ña rostu kontra elis. E kapli di fugu, ma fugu na kaba ku elis. Bo na sibi kuma ami i SIÑOR ora ku N pui ña rostu kontra elis.

⁸N na bin bidanta tera suma lala, pabia e fasi pekadu garandi. Asin ku SIÑOR Deus fala.”

Jerusalen ka sedu fiel

16 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, mostra Jerusalen ki kusas nujenti ki fasi, ³bu kontal kuma asin ku SIÑOR Deus na fala Jerusalen: ‘Kanaan i tera di bu papes di antigu; la ku bu padidu. Bu pape seduba amoreu, bu mame eteu. ⁴Na dia ku bu padidu, bu ka kortadu biku, bu ka labadu ku yagu pa limpau, bu ka fergadu ku sal, nin bu ka kubridu ku panu. ⁵Ningin ka sinti amor nin pena di bo pa fasiu un kusa des, ma bu botadu la na matu pabia bu njustidu na dia ku bu padidu.

⁶“ ‘Oca ku N pasa lungu di bo, N ojau bu na bulbuli kurpu, ditadu na bu sangi. N papia ku bo, oca bu dita na bu sangi, N falau: “Ten vida!” ⁷N pui pa bu kirsi suma planta na orta; asin ku bu kirsi tok bu garandi, bu bonitu dimas. Bu forma pitu, bu kabelu kirsi, ma inda bu ka teneba ropa pa kubri ku el.

⁸“ ‘N torna pasa lungu di bo, N ojau, N nota kuma bu staba ja maduru pa amor. N distindi ponta di ña manta riba di bo, N kubriu kurpu. N jurmenta pa bo, N fasi kontratu ku bo; bu pasa sedu di mi. Asin ku SIÑOR Deus fala.

⁹“ ‘N labau ku yagu, N limpau ki sangi, N untau ku azeiti. ¹⁰N bistiu ropa bordadu, N kalsau sandalia di kuru, N marau panu di liñu finu, N kubriu ku manta di seda. ¹¹N fajau

14.23: Jer 22.8-9 **16.2:** Kap 20.4; 22.2; 23.36; Is 58.1; Mik 3.8 **16.4:** Os 2.3 **16.8:** Rut 3.9 **16.8:** Sai 19.5-6; Jer 2.2

ku kusas di balur, N pui pulseras na mon, ku fiu na garganti. ¹²N pui anel na bu naris, brinkus na orejas, ku un koroa bonitu na kabesa. ¹³Asin bu fajadu ku uru ku prata; bu bistiba ropa di liñu finu, ku seda, bordadu; bu kumida seduba di foriña finu, ku mel, ku azeiti di olivera. Bu seduba bonitu dimas; bu bai danti tok bu bin sedu raiña. ¹⁴Bu fama laga pa tudu nasons pabia di bu bonitasku. Bu seduba pirfitu, pabia di ña gloria ku N pui riba di bo. Asin ku SIÑOR Deus fala.

¹⁵“ ‘Bu fia na bu bonitasku, bu usa bu fama pa sedu minjer di mau vida. Bu ta da bu kurpu pa kualker algin ku pasa, pa i fasil di sil. ¹⁶Bu toma utru di bu ropa, bu ranja kaus altu ku fajadu ku manga di kor. La ku bu ta da bu kurpu pa tudu jinti. E tipu di kusa ka dibi di sedu. ¹⁷Bu toma tambu bu joias di nfaju ku N dau, kumpudu ku ña uru ku prata, bu fasi imažens di omis, bu fasi pekadu seksual ku elis. ¹⁸Bu kubri elis ku bu bistidus bordadu; bu pursenta ña azeiti ku nsensu se danti. ¹⁹Ki kumida ku N dau pa bu kume, ku sedu pon kumpudu ku foriña finu, azeiti di olivera ku mel, bu pursental se danti suma oferta ku ta cera sabi. Asin ku bu fasi; i SIÑOR Deus ku fala.

²⁰“ ‘Fora des, bu toma bu fijus macu ku femia ku bu padi ku mi, bu sakrifika elis pa ki imažens, pa e sedu se kumida. Nta bu pekadu seksual i ka justaba? ²¹Bu tenba ku bai danti, bu mata ña fijus, pa ntrega elis suma sakrifisiu pa ki imažens!

²²Na tudu bu pekadu nujenti ku bu vida susu, nunca bu ka lembra di bu tempu ocau pikininu, oca ku bu staba nun, sin nada; bu na bulbuli kurpu, ditadu na bu sangi.

²³“ ‘SIÑOR Deus fala: Ai! Ai di bo! Riba di tudu ki maldadi ku bu fasi, ²⁴bu kumpu un kasa di mau vida; bu kumpu tambu kaus altu di adorason na kada rua. ²⁵Na kada kantu di kamiñu bu kumpu bu kau altu, bu kontamina bu bonitasku. Bu pursenta bu kurpu pa kada kin ku na pasa; bu buri bu pekadu di mau vida kada bias mas. ²⁶Tambu bu fasi pekadu seksual ku fijus di Ejitu, bu visiñus ku ta ten disežu forti pa buska minjer. Bu buri bu vida susu pa lantanda ña raiba. ²⁷Pabia di kila N distindi ña mon kontra bo, N rapati bu kumida. N ntregau na mon di bu inimigus, ku sedu minjeris di filisteus, ku ta sinti borgoña pa bu mau manera di yanda. ²⁸Suma bu ka fartaba, bu fasi pekadu seksual ku fijus di Asiria, ma mesmu asin bu ka farta. ²⁹Bu buri bu pekadu seksual te na Babilonia, ki tera di nogosiantis, ma mesmu asin, bu ka farta.

³⁰“ ‘SIÑOR Deus fala: Bu pensamentu fraku dimas! Bu fasi tudu e kusas suma minjer di mau vida ku ka ta burguñu. ³¹Oca ku bu kumpu bu kasa di mau vida na kantu di kada kamiñu, ku kaus altu na kada rua, bu ka seduba suma utru

16.13: Lei 32.13 **16.14:** Mis 2.15 **16.15:** Kap 23.3,8, 11-12; Is 1.21; Os 1.2 **16.17:** Kap 7.20 **16.19:** Os 2.8 **16.20:** Sir 18.21 **16.24:** Jer 2.20; 3.2 **16.26:** Kap 20.7-8; 23.19-21 **16.27:** V 57 **16.28:** Kap 23.12; 2 Re 16.7; Jer 2.18,36; Os 5.13; 8.9 **16.29:** Kap 23.14

minjeris di mau vida, pabia bu nju-ti pagamentu.

³² “ ‘Bu sedu minjer kasadu ku ta kai cai. Bu nega ama bu maridu, bu ta risibi utru omis. ³³ Tudu minjer di mau vida i ta pagadu, ma abo bu ta da pursentis pa tudu bu amantis. Bu ta da elis suku di bas pa e bin pa bo di tudu ladu pa dita ku bo. ³⁴ Abo bu ka parsi ku utru minjeris di mau vida. Ningin ka ta kuri bu tras pa buskau, ma abo bu ta paga, bu ka ta dadu nada. Asin bu ta fasi kontrariu.

Deus kondena Jerusalem

³⁵ “ ‘Asin, minjer di mau vida, obi palabra di SIÑOR! ³⁶ Asin ku SIÑOR Deus fala: Bu bota bu diñeru, bu diskubri bu kurpu na vida susu pa bu amantis, suma tambi pa tudu bu idulus nujenti ku bu da sangi di bu fijus. ³⁷ E ku manda N na junta tudu bu amantis ku bu gozaba ku elis, kilis ku bu ama ku kilis ku bu aburisi. N na junta elis di tudu ladu kontra bo, N na dispiu se dianti pa e pudi oja bu kurpu nun. ³⁸ N na julgau suma ku minjeris ku ta kai cai ta julgadu, ku kilis ku ta darma sangi. Na ña raiba ku siumi N na ntregau pa bu matadu. ³⁹ N na ntregau na mon di bu amantis; e na bati bu kasas di mau vida, e na dana bu kaus altu, e na dispiu bu ropa, e na toma bu joias di fajamentu, e na disau nun, sin nada. ⁴⁰ E na pui grupiñu di jinti pa e bin kontra bo; e na sutau ku

pedras, e na korta-kortau ku se spaldas. ⁴¹ E na kema bu kasa ku fugu, e na julgau ku kastigus na uju di manga di minjer. N na pou pa bu para sedu minjer di mau vida. Bu ka na torna paga mas amantis. ⁴² Dipus N na frianta ña raiba kontra bo; ña siumi na disvia di bo. N na kalma; N ka na raiba mas.

⁴³ “ ‘Suma bu ka lembra di bu tempu ocau pikininu, ma bu lantanda ña raiba ku tudu e kusas, e ku manda ami tambi N na pui ki kusas ku bu fasi pa e kai riba di bu kabesa. Asin ku SIÑOR Deus fala. Kuma ku bu buri pekadu seksual riba di tudu ki utru kusas nujenti ku bu fasi? ⁴⁴ Tudu jinti ku gusta di usa ditu, e na usa e ditu aserka di bo: “Suma ku mame sta, asin ku fiju femia sta.” ⁴⁵ Na bardadi abo i fiju femia di bu mame, ku njuti si maridu ku si fijus. Bu sedu tambi irma di bu irmas ku njutiba se maridus ku se fijus. Bu mame seduba eteu; bu pape seduba amoreu. ⁴⁶ Bu irma mas beju i Samaria, ku sta na norti di bo ku si fijus femia. Bu irma mas pikininu i Sodoma, ku sta na sul di bo ku si fijus femia. ⁴⁷ I ka son kuma bu yanda na se kamiñu, bu kopia se kustumus nujenti, ma, suma es i ka nada, bu fasi mas pior di ki elis, na tudu kusas ku bu fasi. ⁴⁸ SIÑOR Deus jurmenta pa si vida, i fala kuma bu irma Sodoma, ku si fijus femia, i ka fasi suma ku bu fasi, abo ku bu fijus femia.

⁴⁹ “ ‘Es i seduba pekadu di bu irma Sodoma ku si fijus femia: E sinti orgulyu pabia e teneba tudu

16.37: Kap 23.9-10,22,28-29; Jer 13.26; Naun 3.5

16.38: Kap 23.45; Sir 20.10 16.38: Kap 36.18; Kum 9.6

16.41: Jer 39.8; 52.13 16.42: Kap 5.13

16.43: Kap 11.21 16.47: Kap 5.6-7

ki pirsis pa kume, ku un vida ketu sin tarbaju, ma nunca e ka juda koitadis ku kin ku pirsisa di ajuda. ⁵⁰E bida inda mas orgulyosu, e fasi kusas nujenti ña danti. E ku manda N kaba ku elis, suma ku bu oja. ⁵¹Tambi Samaria ka fasi metadi di bu pekadus, pabia bu buri bu kustumus nujenti mas di ki elis. Tudu ki kusas nujenti ku bu ta fasi, i ta pui bu irmas parsi justu. ⁵²Bu ten ku sufri ki borgoña ku bu pensa kuma bu irmas mersi. Manera ku bu pekadu i mas nujenti di ki di selis, e parsi mas justu di ki bo. Asin, sufri bu borgoña, bu başa, pabia bu pui bu irmas pa e parsi justu.

⁵³“ ‘Ami N na torna Sodoma ku si fijus se sorti, tambi Samaria ku si fijus. N na tornau bu sorti tambi juntu ku elis. ⁵⁴Bu na sufri bu borgoña pa tudu ku bu fasi. Bu borgoña na pui elis pa e sinti sortiadu. ⁵⁵Ora ku bu irmas Sodoma ku Samaria ku se fijus femia torna sedu suma ke staba purmeru, abo tambi ku bu fijus bu na torna suma ku bu staba. ⁵⁶Nin bu ka ta comaba nomi di bu irma Sodoma na tempu di bu orgulyu, ⁵⁷antis di bu maldadi diskubridu. Gosi bu torna suma el. Minjeris di Siria ku tudu teras na si roda e ta fasiu trosa, tudu ku minjeris di filisteus ku ta njutiu. ⁵⁸Bu na leba kastigu di bu pekadu seksual ku bu kustumus nujenti. Asin ku SIÑOR fala.

⁵⁹“ ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: N na fasiu konformi bu mersi. Bu njuti ña juramentu, bu kebra ña kontratu. ⁶⁰Ma N na lembra di kontratu ku

N fasi ku bo ocau pikininu; N na fasi utru kontratu ku bo ku ka ta kaba. ⁶¹Bu na lembra di manera ku bu ta yandaba tok bu sinti borgoña, ora ku bu risibi bu irmas mas beju ku kilis mas nobu, pabia N na dau elis suma fijus femia, mesmu ki ka sedu parti di ña kontratu ku bo. ⁶²Asin N na arnoba ña kontratu ku bo; bu na sibi kuma ami i SIÑOR. ⁶³N na purdau tudu kusas mau ku bu fasi, ma bu na lembra delis, bu na sinti borgoña tok bu ka na yabri boka mas. Asin ku SIÑOR Deus fala.’ ”

Dus agia ku un pe di uva

17 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, konta pobu di Israel un storia ku na sedu komparason pa elis, ³bu konta elis kuma SIÑOR Deus fala asin: ‘Un garandi agia, ku asas forti, ku tene ciu penas di manga di kor, i bai pa Líbanu. I pega na ramu mas altu di un sedru, ⁴i kebra ki ponta mas altu, i lebal pa un tera di nogos, i sumial na prasa di nogosiantis.

⁵“ ‘I toma simentera di bu tera, i sumial ku jiresa na un kau ku ta pruduzi ciu, lungu di manga di yagu. ⁶Planta nasi, i torna un pe di uva largu dimas, di puku altura. I ta vira si ramu pa ki agia, pabia si rais staba bas. Asin i torna pe di uva ku manga di ramu ku rebenta fojas nobu.

⁷“ ‘I tenba utru agia garandi, ku asas forti ku manga di pena. Ki pe di uva larga si rais pa el, i distindi

16.50: Kum 19.5,24-25 **16.52:** Jer 3.11

16.60: Jer 32.40 **17.5:** Lei 8.7-9; Is 44.3-4

si ramus pa el desdi koba nunde ki parantadu nel, pa ki agia pudi regual. ⁸Ma i parantaduba na bon lugar, lungu di manga di yagu, pa i pudi larga si ramu, pa padi si fruta, pa i sedu bon pe di uva.’

⁹“Fala elis kuma SIÑOR Deus na punta: ‘Ki pe di uva i na bibu? I ka na rinkadu ku si rais? Si fruta ka na tiradu? Tudu si ramus nobu ku fojas e ka na seku? I ka ku mon forti nin ku manga di jinti ki na rinkadu ku si rais. ¹⁰Mesmu ki parantadu, i na bibu me? Si bentu di saida di sol toka nel, i ka na seku me? Desdi kau ki parantadu i na seku.’”

¹¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹²“Punta e pobu disobdienti: ‘Bo ka sibi ke ku e kusas signifika?’ Fala elis: ‘Rei di Babilonia bai pa Jerusalen, i toma si rei ku si sêfis, i leba elis pa Babilonia. ¹³I toma un membru di familia di rei, i fasi kontratu ku el, i pul pa i jurmenta. I leba tambi jinti di gubernu di tera, ¹⁴pa renu pudi fika bas, sin forsa pa lanta, pa i pudi guarda ki kontratu pa kontinua izisti, ¹⁵ma rei di Judá ka mistiba fika bas del. I manda si jinti pa Ejitu pa e ranja kabalus ku manga di tropa. Nta algin ku fasi kusas asin i na bai dianti? I na kapli? I pudi dana kontratu, i kapli?’

¹⁶“‘SIÑOR Deus jurmenta pa si vida, i fala: I na muri na Babilonia, tera di ki rei ku pul pa i rena. Ma i

njuti ki juramentu, i dana tambi si kontratu. ¹⁷Faraó ku si tropas forti ku si garandi multidon i ka na judal na gera, ora ku tropas di Babilonia lantanda rampas di kamba, e kumpu toris di bisia pa kaba ku manga di vida. ¹⁸Rei njuti ki juramentu, i dana kontratu. Manera ki da si mon suma purmesa, ma dipus i fasi e kusas tudu, i ka na kapli.

¹⁹“ ‘Pabia des, SIÑOR Deus jurmenta pa si vida i fala: N na kastigal manera ki kebra ki kontratu ki jurmenta na ña nomi kuma i na guarda. ²⁰N na bota ña ridia riba del, N pañal. N na lebal pa Babilonia; N na julgal la, pabia i ka obdisin, i ka sedu fiel. ²¹Si tropas tudu na kuri. Utrus na matadu ku spada; kilis ku kapli na pajigadu pa tudu ladu. Bo na sibi kuma i ami, SIÑOR, ku fala e kusa.

²²“ ‘Ami, SIÑOR Deus, N fala kuma, N na toma parti di riba di un sedru altu; N na kebra ki ramu mas nobu, N na parantal riba di un monti muitu altu,

²³ ki monti mas altu di Israel. I na larga si ramus, i na padi fruta; i na sedu sedru bonitu dimas. Tudu tipu di kacus na pui se niñu la na sombra di si ramus.

²⁴ Tudu arvuris di matu na sibi kuma ami, SIÑOR, N ta bati arvuri altu; N ta pui arvuri pikininu pa i sedu altu. N ta sekusi arvuri verdi;

17.8: Sal 1.3 17.10: Kap 19.12; Os 13.15

17.12: 2 Re 24.11-17 17.13: 2 Kron 36.10-13

17.15: Is 31.1,3 17.16: Kap 12.13; Jer 32.4-5

17.17: Kap 4.2 17.17: Jer 52.4 17.20: Kap 12.13;

32.3; Os 7.12 17.21: Kap 12.14 17.23: Kap 20.40;

Is 2.2-3 17.24: Kap 21.26; Luk 1.52

N ta pui arvuri seku pa i bida verdi.
Ami, SIÑOR, N fala e kusa, N na fasil.’”

Kada kin sibi di si kabesa

18¹SIÑOR bin papia ku mi, i puntan: ²“Ke ku bo misti fala ora ku bo ripiti ki ditu aserka di tera di Israel? Bo ta fala kuma:

‘Papes kume uvas verdi; dintis di fijus kaiambra.’

³“Ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida kuma, nunca mas bo ka na fala e ditu na Israel. ⁴Vida di tudu jinti i di mi; vida di pape suma di fiju, tudu i di mi. Algin ku peka, el propi ku na muri.

⁵“I pudi ten un omi justu ku ta fasi kusas justu i retu. ⁶I ka ta kume karni di ronia na kaus altu, ku fadi pa i jubi pa idulus di pobu di Israel. I ka ta kontamina minjer di si visiñu, ku fadi pa i dita ku minjer na tempu di mistrason. ⁷I ka ta kalka ningin, ma, si algin mpiñal un kusa, i ta tornal el. I ka ta furta, ma i ta da kumida pa kilis ku tene fomi; i ta da ropa pa kilis ku sta nun. ⁸I ka ta pista si diñeru pa bin kobra juru; i ka ta seta toma kil ki ka dibi di toma. I ta disvia si mon di fasi mal; i ta fasi justisa di bardadi na metadi di dus jinti ku na diskuti. ⁹E tipu di omi justu ku na yanda konformi ña regras, ku na obdisi ña leis na bardadi, i na bibu. Asin ku SIÑOR Deus fala.

¹⁰“Ki omi pudi bin padi un fiju ku ta furta, ku ta mata, ku ta fasi si ermon kualker di ki kusas; ¹¹i ka ta fasi tudu ki bon kusas ku si pape fasiba. I ta kume karni di ronia

na kaus altu; i ta kontamina minjer di si visiñu; ¹²i ta kalka koitadi ku kil ku pirsisa; i ta furta; si algin mpiñal un kusa, i ka ta tornal el. I ta pui sintidu na idulus, i ta fasi kusas nujenti; ¹³i ta pista si diñeru pa bin kobra juru, i ta toma pagamentu ciu dimas. Es i pudi bibu? Nau, i ka na bibu! Pabia di tudu ki kusas nujenti ki fasi, i na matadu; kulpa na sedu di sil. ^a

¹⁴“Ma i pudi bin padi un fiju ku na jubi tudu pekadu ku si pape fasi. Mesmu ki ojal, i ka fasi nin un di ki kusas. ¹⁵I ka ta kume karni di ronia na kaus altu, ku fadi pa i jubi pa idulus di pobu di Israel. I ka ta kontamina minjer di si visiñu, ¹⁶i ka ta kalka ningin, nin i ka ta fika ku kusa di mpiñu si i pista; i ka ta furta, ma i ta da kumida pa kil ku tene fomi, i ta da ropa pa kil ku sta nun. ¹⁷I ta disvia si mon di pekadu, i ka ta seta toma kil ki ka dibi di toma. I ta obdisi ña leis, i ta fasi konformi ña regras. E tipu di omi, i ka na muri pabia di pekadu di si pape; i na bibu. ¹⁸Si pape na muri pabia di si pekadu, manera ki kalka jinti, i furta kusas di si ermon, i fasi kil ku ka sedu bon na metadi di si pobu.

¹⁹“Ma bo na punta: ‘Ke ku manda fiju ka na leba kulpa di si pape?’ I pabia fiju fasi kil ki justu i bon, i

18.2: Jer 31.29; Mis 5.7 **18.4:** Rom 6.23 **18.6:** V 11; Kap 22.9 **18.6:** Sir 18.19-20; 20.10,18; Eb 13.4; **18.7:** Sai 22.21 **18.7:** Lei 15.7-8; 24.10-12; Is 58.7; Mat 25.34-36,40 **18.8:** Sai 22.25; Sal 15.5 **18.8:** Lei 1.16; Zak 8.16 **18.9:** Kap 20.11 **18.10:** Kum 9.5-6 **18.12:** Kap 8.6,17 **18.13:** Kap 33.4-5,8; Sir 20.9-13,16; At 18.6 ^a**18.13** *Kulpa na sedu di sil,* o: si sangi na sta riba di si kabesa. **18.17:** Rom 2.7 **18.19:** Sai 20.5; 2 Re 23.26; 24.3-4

obdisi tudu ña leis, i yanda nelis; e ku manda i na bibu. ²⁰Algin ku peka, i el ku na muri. Fiju ka na leba kulpa di si pape, nin pape ka na leba kulpa di si fiju. Bondadi di omi bon na fika pa el; maldadi di omi mau na kai riba del.

²¹“Si un omi mau konverti di tudu pekadu ki fasi, i obdisi tudu ña mandamentus, i fasi kil ki bon i justu, na bardadi i ka na muri; i na bibu. ²²Nin un di ki pekadus ki fasi-ba ka na lembradu kontra el. Pabia di kusas bon ki fasi i na bibu. ²³Asin ku SIÑOR Deus punta: Nta mortu di omi mau ta tisin kontentamentu? Nau! Kusa ku N misti i pa i konverti di si kamiñu, pa i bibu.

²⁴“Si un omi bon disvia di si bondadi, i kumsa na peka, i fasi ki mesmu kusas nujenti ku omi mau ta fasi, nta i pudi bibu? Nin un di ki bon kusas ki fasi ka na lembradu. I na muri pabia i ka seduba fiel pa Deus, ma i fasi pekadu.

²⁵“Bo na fala kuma kamiñu di SIÑOR i ka bon. Bo sukuta, abos pobu di Israel. Nta ña kamiñu i ka sedu bon? I ka bo kamiñu ku sedu tortu? ²⁶Si un omi bon disvia di si bondadi, i kumsa na fasi pekadu, i na muri pabia di kila. Pabia di pekadu ki fasi, i na muri. ²⁷Ma si un omi mau konverti di

ki maldadi ki fasi, i kumsa na fasi kil ki justu i bon, i na salba si vida. ²⁸Manera ki bin pensa diritu, i konverti di tudu kusas mau ki fasi, i na bibu; i ka na muri. ²⁹Mesmu asin, pobu di Israel na fala kuma kamiñu di SIÑOR i ka bon, ma N punta bos, pobu di Israel: I ka ña kamiñu ku sedu bon? I ka bo kamiñu ku sedu tortu?

³⁰“SIÑOR Deus fala: Abos, pobu di Israel, N na julga kada un di bos konformi si kamiñus. Bo konverti di tudu kusas mau ku bo na fasi; asin pekadu ka na pui pa bo kai. ³¹Bo tira tudu bo maldadi ku bo ta fasi, bo ranja korson nobu ku nobu spiritu. N punta: Ke ku manda bo misti muri, abos, pobu di Israel? ³²N ka ta kontenti ku mortu di ninjin. Asin ku SIÑOR Deus fala: Bo konverti pa bo bibu.”

Kantiga tristi

19 ¹Deus falan pa N kanta e kantiga di tristesa aserka di reis di Israel:

² “Kin ki bu mame?

Un lion femia na metadi di lions macu!

I dita na metadi di lions nobu, forti,

i kria si kacuris.

³ Un di si kacuriñus ki kria bin kirsi tok i garandi.

I bin nsina paña si kumida, i ta kumeba omis.

⁴ Nasons obi jinti na fala del, e pañal na koba, e lebal ku ansol pa tera di Ejitu.

18.20: Lei 24.16 18.20: Is 3.10-11; Rom 2.9-10

18.21: V 27; Kap 33.12,19; Jer 18.8 18.23: V 32; Kap 33.11;

1 Tim 2.4; 2 Ped 3.9 18.24: Kap 3.20; 33.18; Eb 10.38;

2 Ped 2.20; 2 Jon 8 18.25: V 29; Kap 33.17,20; Lei 32.4;

Sal 145.17 18.26: V 24 18.27: V 21 18.29: V 25

18.30: Kap 7.3; 33.20; 36.19; 39.24; Ekl 12.14; Rom 2.6

18.30: Mat 3.2; Apok 2.5 18.31: Ef 4.22-23

18.31: Kap 11.19 18.32: V 23

19.4: 2 Re 23.31-34; Jer 22.11-12

- 5 “Si mame pera tok si speransa kaba;
i toma utru di si kacuris,
i fasil un lion kirsidu.
- 6 I ta yandaba sempri na metadi di lions,
pabia i bin sedu garandi.
I bin nsina paña si kumida,
i ta kumeba omis.
- 7 I kebra se palasius,
i dana se prasas.
Tudu jinti ku staba na ki tera
e ta fikaba spantadu ora ke
obi si baruju.
- 8 Tudu jinti di nasons na si roda
bin junta kontra el;
e botal ridia,
e pañal na un koba fundu.
- 9 E lebal ku ansol, e mitil na gaiola,
e lebal pa rei di Babilonia;
e pul na kalabus,
pa ka ningin obi mas si vos
na montis di Israel.
- 10 “Bu mame seduba pe di uva
na orta,
parantadu lungu di yagu;
I ta padiba ciu, i larga manga
di ramu,
pabia di manga di yagu.
- 11 I teneba ramus forti
ku ta fasiduba bingala di
regulus.
I bin sedu altu
na metadi di manga di ramu.
Tudu jinti ta oja kuma ki altu,
ku si manga di ramu.
- 12 Ma i rinkadu ku raiba,
i botadu na con.
Bentu di saida di sol bin
sekusil,

i tira si fruta.

Si ramus forti kebra, e seku;
fugu bin kaba ku elis.

13 Gosi i sta parantadu na lala,
na un con seku, sin yagu.

14 Fugu sai na un di si ramus,
i kaba ku si fruta.

I ka ten ja nin un ramu forti
nel

ku pudi fasidu bingala di
regulu.”

Es i kantiga di tristesa ku ten ku
kantadu.

Disobdiensia di Israel

20 ¹Na dia 10 di kintu mis di se-
timu anu, utru garandis di
Israel bin pa mi pa punta SIÑOR; e
sinta ku mi.

²SIÑOR bin papia ku mi, i falan:

³“Fiju di omi, papia ku garandis
di Israel, bu fala elis kuma, asin
ku SIÑOR Deus punta: ‘Nta bo bin
puntan? N jurmenta pa ña vida ku-
ma bo ka na puntan. Asin ku SIÑOR
Deus fala.’

⁴“Fiju di omi, bu sta pruntu pa
julga elis? Bu ten ku julga elis. Pui
elis pa e rapara kusas nujenti di se
papes; ⁵bu fala elis: ‘Asin ku SIÑOR
Deus fala: Na dia ku N kuji Israel, N
yalsa mon pa jorson di Jakó, N fa-
si elis pa e kunsin na tera di Ejitu.
N yalsa mon, N jurmenta pa elis, N
fala: “Ami i SIÑOR bo Deus.” ⁶Na ki
dia N yalsa mon pa elis, N jurmenta
kuma N na tira elis na tera di Ejitu,

19.8: 2 Re 24.1-2 19.9: 2 Kron 36.6; Jer 22.18

19.10: Kap 17.6 19.12: Kap 17.10; Os 13.15

19.14: Šef 9.15 20.1: Kap 8.1 20.3: V 31; Kap 14.3

20.4: Kap 16.2 20.5: Sai 6.7 20.6: Sai 3.8; Jer 32.22

N na leba elis pa un tera ku N ranjaba pa elis, tera riku ku ta pruduzi ciu, mas bonitu di ki tudu teras. ⁷N fala elis: “Kada kin pa i bota fora ki kusas nujenti ki pui sintidu nel; ka bo kontamina ku idulus di Ejitu. Ami N sedu SIÑOR bo Deus.”

⁸“ ‘Ma e lanta kontra mi, e ka misti obin; ningin ka bota fora si kusas nujenti ki pui sintidu nel, nin i ka disa idulus di Ejitu. E ku manda N fala kuma N na darma ña raiba riba delis la na tera di Ejitu pa i pudi yardi tok i kaba ku elis. ⁹Ma pa amor di ña nomi N bin disa, pa ka ña nomi bin danadu na uju di nasons ke staba na se metadi, pabia i se dianti ku N pui Israel kunsin, pa tira elis na tera di Ejitu. ¹⁰Asin N tira elis di Ejitu, N leba elis pa lala. ¹¹N da elis ña mandamentus, N nsina elis ña leis ku ta da vida pa kin ku obdisi elis. ¹²N da elis tambi ña dias di diskansu pa e sedu sinal na metadi di mi ku elis, pa e pudi sibi kuma ami N sedu SIÑOR ku separa elis pa mi.

¹³“ ‘Ma pobu di Israel disobdisin na lala; e ka yanda konformi ña mandamentus, e nega obi ña leis ku ta da vida pa kin ku obdisi elis; e kontamina ña dias di diskansu dimas. E ku manda N fala kuma N na darma ña raiba kontra elis na lala, pa kaba ku elis, ¹⁴ma, pa amor

di ña nomi, N bin disa, pa ka ña nomi bin danadu na uju di nasons ku N tira dianti di Israel. ¹⁵N yalsa mon, N jurmenta pa elis na lala kuma N ka na leba elis na ki tera ku N da elis, tera riku ku ta pruduzi ciu, mas bonitu di ki tudu teras, ¹⁶pabia e nega ña leis, e ka yanda konformi ña mandamentus; e kontamina ña dias di diskansu, pabia se korson staba tras di idulus. ¹⁷Ma N bin sinti pena delis, N purda elis, N ka kaba ku elis na lala. ¹⁸N fala se fijus la na lala: “Ka bo yanda na kustumus di bo papes, nin ka bo obdisi se leis, nin ka bo kontamina ku se idulus. ¹⁹Ami i SIÑOR bo Deus. Bo yanda na ña mandamentus, bo pui sintidu pa obdisi ña leis. ²⁰Bo guarda ña dias di diskansu suma dia sagradu, pa i sedu un sinal na metadi di mi ku bos, pa bo sibi kuma ami N sedu SIÑOR bo Deus.”

²¹“ ‘Ma fijus tambi disobdisin, e ka yanda na ña mandamentus, e ka obdisi ña leis ku ta da vida pa kin ku ta obdisi elis; e kontamina ña dias di diskansu. E ku manda N fala kuma N na darma ña raiba riba delis la na lala, pa i yardi tok i kaba. ²²Ma N ka bin fasil; pa amor di ña nomi N disa, pa ka ña nomi bin danadu na uju di nasons ku N tira se dianti. ²³N yalsa ña mon, N jurmenta pa elis na lala kuma N na pajiga elis na metadi di nasons na manga di tera, ²⁴pabia e ka obdisi ña leis, e nega ña mandamentus, e kontamina ña dias di diskansu. Se uju bai tras di idulus di se papes. ²⁵Asin N ntrega elis pa mandamentus ku

20.7: Kap 18.31; Jos 24.14; 2 Kron 15.8 **20.9:** V 14,22; Num 14.13-20 **20.10:** Sai 12.51 **20.11:** V 13,21; Ne 9.13-14; Rom 10.5; Gal 3.12 **20.12:** V 20; Kap 22.8; 23.38; Sai 20.8-10; 35.2 **20.13:** Num 14.22,29; 26.65 **20.14:** V 9,22 **20.15:** Num 14.30 **20.16:** Am 5.25-26 **20.19:** Lei 5.32-33 **20.20:** V 12 **20.21:** V 11,13 **20.22:** V 9,14 **20.23:** Kap 12.14-15; 22.15; 36.19; Lei 28.64; Am 9.9 **20.24:** Kap 6.9 **20.25:** V 39; Rom 1.24

ka sedu bon, ku leis ku ka ta da vida. ²⁶N disa elis pa e kontamina ku se propi ofertas, ku sedu kuma, e sakrifika se purmeru fijus na fugu. N fasi asin pa miti elis medu, pa e ntindi kuma ami N sedu SIÑOR.'

²⁷"Fiju di omi, papia ku pobu di Israel, bu konta elis kuma SIÑOR Deus fala: 'Es i utru manera ku bo papes nsultan, e kebra ña lei. ²⁸Oca ku N leba elis na tera ku N jurmenta da elis, e bin jubi pa tudu montis altu ku tudu arvuris ku fojas nobu, e sakrifika se limarias la, e pursenta ofertas ku lantanda ña raiba, e kema nsensu ku ta cera sabi, e darma se ofertas di bibida. ²⁹N punta elis nos es i kal kau altu ke ta bai nel.'" (Nomi di ki kau i sedu Bamá ^a te aos.)

³⁰"Asin bu ta fala pobu di Israel kuma SIÑOR Deus na punta: 'Bo na kontamina suma bo papes? Bo na ntrega bo kurpu na se idulus nujenti? ³¹Ora ku bo da bo ofertas, bo sakrifika bo fijus na fugu, i ka bardadi ku bo sta kontaminadu ku tudu bo idulus te aos? Nta N na bin disa pa bo puntan, abos, pobu di Israel? Ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida kuma N ka na seta pa bo puntan.

³²" 'Bo fala kuma bo na sedu suma utru nasons, ku jinti di utru teras ku ta adora po ku pedra, ma es ku bo tene na sintidu i ka na sedu. ³³Ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida kuma N na rena riba di bos ku mon forti, ku brasu distindidu, tambi ku raiba. ³⁴N na tira bos na metadi di nasons, na teras nunde ku bo pajigadu nel, N na junta bos ku mon forti, ku brasu distindidu,

ku raiba. ³⁵N na leba bos pa "lala di nasons;" la ku N na julga bos, uju ku uju. ³⁶Ami, SIÑOR Deus, N fala kuma, suma ku N julga bo papes na lala di Ejitu, asin ku N na julga bos. ³⁷N na pui bos pasa bas di ña manduku, N pui pa bo yentra na ligason di kontratu. ³⁸N na libra bos di disobdientis ku kilis ku lanta kontra mi; N na tira elis na tera ke mora nel, ma pa tera di Israel e ka na riba. Bo na sibi kuma ami i SIÑOR.

³⁹" 'Ami, SIÑOR Deus, N fala bos, pobu di Israel: Bo bai; kada un di bos i ta bai sirbi si idulus, pabia bo ka misti obin, ma mas tardi bo ka na torna dana ña nomi sagra-
du ku bo ofertas ku idulus. ⁴⁰Ami, SIÑOR Deus, N fala kuma, na ña monti sagra-
du, ku sedu ki monti altu di Israel, tudu pobu di Israel na adoran, abos tudu na ki tera. N na kontenti ku bos, N na toma bo ofertas, ku purmeru frutu di bo kebur, ku tudu bo ofertas sagra-
du. ⁴¹Ora ku N tira bos na metadi di nasons na teras nunde ku bo pajigadu nelis, N na junta bos, N na kontenti ku bos suma oferta ku ta cera sabi. Ami son ku bo na adora; tudu nasons e na oja. ⁴²Bo na sibi kuma ami i SIÑOR ora ku N ribanta bos na tera di Israel, ki tera ku N yalsa mon, N jurmenta kuma N na da bo papes. ⁴³La bo na lembra

20.26: V 31; Kap 16.20-21; 23.37; Sir 18.21

^a **20.29** Bamá signifika kau altu. **20.31:** V 3

20.33: Jer 21.5 **20.36:** Num 14.21-23,27-30

20.37: Sir 27.32; Jer 33.13 **20.39:** Am 4.4

20.39: Is 1.13 **20.40:** Is 56.7; Mal 3.4; Rom 12.1

20.41: Ef 5.2; Fil 4.18 **20.42:** Kap 36.24

20.43: Kap 6.9; 16.61; 36.31

di bo mau kamiñu, ku kusas ku bo fasi ku kontamina bos; bo na nuju bo kabesa propi, pabia di tudu mal ku bo fasi. ⁴⁴Abos, pobu di Israel, bo na sibi kuma N sedu SIÑOR ora ku N trata ku bos pa amor di ña nomi; N ka na trata ku bos konformi bo mau kamiñus, nin konformi ki kusas nujenti ku bo fasi. Asin ku SIÑOR Deus fala.’”

Anunsiu kontra sul

⁴⁵SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ⁴⁶“Fiju di omi, jubi pa sul, bu papia kontra el, bu anunsia kontra ki matu di sul. ⁴⁷Fala ki matu di sul pa i obi palabra di SIÑOR. Asin ku SIÑOR Deus fala: ‘N na sindi fugu na bo ku na kaba ku tudu arvuri, verdi ku seku. Šama di fugu ka na pagadu; i na kema tudu rostus, desdi sul te na norti. ⁴⁸Tudu jinti na oja kuma i ami, SIÑOR, ku sindil; i ka na pagadu.’”

⁴⁹N falal: “O SIÑOR Deus! E na fala di mi: ‘Es algin i ta fala son adiviñas!’”

Spada di SIÑOR

21 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, jubi pa Jerusalem, bu papia kontra kau sagradu, bu anunsia kontra tera di Israel, ³bu falal kuma SIÑOR fala: ‘N sta kontra bo; N na tira ña spada na baiña, N na mata jinti justu ku jinti mau na bo metadi. ⁴Suma N ten ku mata justu tudu ku jinti mau, N na tira ña spada na baiña kontra tudu jinti, desdi sul te na

norti. ⁵Tudu jinti na sibi kuma ami, SIÑOR, N tira ña spada na baiña; nunca mas i ka na ribantadu la.’

⁶“Abo, fiju di omi, jimi se dian-ti suma korson na kemau; jimi ku tristesa. ⁷Ora ke puntau ke ku manda bu na jimi, bu ta fala elis: ‘Pabia di nobas ku na bin. Tudu korson na dismaja, tudu mon na bida moli, tudu jinti na sta na kasabi, tudu ju-ju na tirmi.’ E kusas na bin, e ten ku sedu. I SIÑOR Deus ku fala.”

⁸SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ⁹“Fiju di omi, anunsia, bu konta kuma SIÑOR fala:

“Spada, spada sta ben moladu i pulidu, ¹⁰ i moladu pa mata; i pulidu pa lampra. Nta no pudi fika kontenti? Ña fiju ta njuti mantampa ku kualker avisu.

¹¹ Spada dadu pa i pulidu pa i pudi usadu. I moladu, i pulidu pa ntregadu na mon di matadur.

¹² Grita, bu jimi, o fiju di omi, pabia spada sta kontra ña pobu, kontra tudu šefis di Israel. E na ntregadu pa spada juntu ku ña pobu. Asin, suta bu pitu!

¹³ Probason na bin; ke ku manda bo njuti mantampa?”

Asin ku SIÑOR Deus fala.

¹⁴ “Abo, fiju di omi, anunsia, bu toka palmu; Spada na bati dus bias, te tris bias.

I un spada di mata,
di garandi matansa.
I ta taja jinti di kada ladu.

15 N koloka spada di matansa na
tudu porton,
pa pui se korson dismaja,
pa buri numeru di kilis ku kai.
Ki spada kumpudu pa lampra
suma raiu,
i sta pruntu pa mata.

16 O spada! Korta pa direita,
korta pa skerda,
pa nunde ku bu misti pa bu
ponta vira.

17 Ami tamba N na toka palmu;
dipus, ña raiba na kaba.
I ami, SIÑOR, ku fala.”

18 SIÑOR bin papia ku mi, i falan:

19 “Fiju di omi, diseña dus kamiñu
nunde ku rei di Babilonia pudi bin
ku si spada. Ki dus kamiñu na sai
na mesmu tera. Pui un sinal na kau
nunde ku kamiñu ta rapati; un ta
bai pa prasa. 20 Marka un kamiñu pa
spada pudi ciga kontra Rabá, na tera
di fijus di Amon; marka utru kontra
Judá ku prasa fortifikadu di Jeru-
salen. 21 Rei di Babilonia na pera na
ntronkamentu nunde ku kamiñu ta
rapati. I na bota sorti ku flešas, i na
punta si idulus, i na jubi figadu di un
limaria. 22 Sorti na kai na ladu direita
kontra Jerusalem; rei na risibi ordis
pa mata, pa da gritus di gera, pa pui
po di bati kontra porton, pa lantanda
rampas di kamba, pa kumpu toris di
bisía. 23 Pa judeus i na parsi kuma ki
adiviña i ka bardadi, pabia e puduba
pa jurmenta pa i sedu un kontratu
entri elis, ma rei di Babilonia na lem-
bra di se maldadi, i na fasi elis katibu.

24 “E ku manda SIÑOR Deus fala:
‘Bo fasin pa N lembra di bo malda-
di manera ku bo na disobdisin. Bo
ta mostra bo pekadu na tudu kusa
ku bo ta fasi. Manera ku bo na lem-
brantan, bo na pañadu.

25 “ ‘Abo, rei di Israel, omi mau
ku ka ta mporta ku Deus, tempu
di bu garandi kastigu i ciga. 26 Asin
ku SIÑOR Deus fala: Tiral koroa na
kabesa, bu pul di ladu. Kusas na
muda; omi umildi na yalsadu, or-
gulyosu na batidu. 27 Danu! Danu!
N na dana prasa tudu! I ka na kum-
pudu mas tok kil ku sedu si propi
dunu bin; N na dal el.’

28 “Abo, fiju di omi, anunsia, bu
konta kuma SIÑOR Deus fala aserka
di fijus di Amon ku se nsultus:

‘Un spada, un spada tiradu di
si baiña,
pulidu pa mata, pa lampra
suma raiu!

29 Visions ke oja aserka di bo i
falsu;
bu adiviñas i mintida.
Spada na pudu na garganti
di jinti mau ku na matadu.
Se dia ciga,
dia di kastigu di kabantada.

30 Torna spada na si baiña.
N na julgau na kau ku bu
formadu nel,
na tera ku bu padidu nel.

31 N na darma ña raiba riba di bo.
N na supra fugu di ña raiba
kontra bo.

21.16: Kap 14.17 21.20: Kap 25.5; 2 Sam 12.26; Am 1.14

21.22: Kap 4.2; 26.8; Jer 32.24; 33.4; 52.4

21.23: Kap 17.13 21.25: Jer 52.2-11 21.26: Kap 17.24

21.27: Kum 49.10; Luk 1.32-33 21.28: Kap 25.1-7;

Jer 49.1-6; Sof 2.8-11 21.31: Kap 22.20-21

N na ntregau na mon di omis
brutu
ku ten jitu na dana.

³² Bu na sedu leña pa fugu;
bu sangi na darmadu ne tera;
bu ka na lembradu del mas,
pabia i ami, SIÑOR, ku fala e
kusa.’”

Pekadus di Jerusalem

22 ¹SIÑOR bin papia ku mi,
i falan: ²“Fiju di omi, bu
sta pruntu pa julga ki prasa ku ta
darma sangi? Pul pa i rapara si kus-
tumus nujenti, ³bu fala kuma asin
ku SIÑOR Deus fala: ‘Ai di prasa ku
ta darma sangi dentru di si mura. I
ta kumpu idulus ku ta kontaminal.
Tempu na ciga ku si pekadu na kai
riba di si kabesa. ⁴Ki sangi ku bu
darma i fasiu kulpadu; bu kontami-
na pabia di ki idulus ku bu kumpu.
Bu korta bu dias, bu pui fin di bu
anus pa i ciga. E ku manda N fasiu
un kusa di trosa pa nasons; jinti di
tudu teras na ri di bo. ⁵Abo, prasa
di mau fama, ku inci kunfuson, na-
sions ku sta lunju di bo ku kilis ku
sta pertu e na fasiu trosa.

⁶“ ‘Jubi kuma ku șefis di Israel ku
sta na bo, kada kin na darma sangi
konformi si forsa. ⁷Dentru di bu mu-
ra e njuti papes ku mames, e kalka
ospris, tudu ku orfans ku viuvas.

⁸Bu njuti ña kusas sagradu, bu kon-
tamina ña dias di diskansu. ⁹Utru di
bu jinti ta konta mintida pa utrus pa
e pudi matadu. Utrus ta kume kar-
ni di ronía na bu kaus altu, e ta fasi
kusas di borgoña. ¹⁰Utrus bai dita
ku minjer di se pape; utrus abusa na
minjeris na se tempu di mistrason,
oca ke sta impuru. ¹¹Utru bai dita ku
minjer di si visiñu; utru kontamina
minjer di si fiju, utru abusa na si ir-
ma, fiju femia di si pape. ¹²Utru di
bu jinti e risibi suku di bas pa ma-
ta algin; e toma juru, e kobra ciu
dimas; e fasi ruñesa pa se visiñu,
e kalkal. Bu diskisi di mi. Asin ku
SIÑOR Deus fala.

¹³“ ‘N suta ña mon kontra bu
ruñesa, pabia di sangi ku darmadu
dentru di bu mura. ¹⁴Nta na dia ku
N trata ku bo, bu korson na fika for-
ti? Bu mon na ten forsa inda? Ami,
SIÑOR, N fala e kusa; N na fasil. ¹⁵N
na pajigau na metadi di nasons na
utru teras; N na kaba ku tudu bu
pekadu susu. ¹⁶Bu na sedu konta-
minadu na uju di nasons, ma bu na
sibi kuma ami i SIÑOR.’”

Furnu di purifikason

¹⁷SIÑOR bin papia ku mi, i falan:
¹⁸“Fiju di omi, pobu di Israel gosi
ka ten balur pa mi. Elis tudu e sedu
suma kobri, lata, feru ku cumbu ku
fika na furnu dipus di prata rifina-
du. ¹⁹E ku manda SIÑOR Deus fala:
‘Manera ku abos tudu bo torna su-
ma un kusa ku ka bali, N na junta
bos na metadi di Jerusalem ²⁰suma
ke ta junta prata, kobri, feru, cum-
bu ku lata dentru di furnu; e ta

22.2: Kap 16.2-3; 24.6,9 **22.3:** 2 Re 21.16; Naun 3.1

22.4: Lei 28.37; Dan 9.16 **22.6:** Mik 3.1-3; Sof 3.3

22.7: Sai 21.17; 22.21-22 **22.8:** Kap 20.12-13; 23.38

22.9: Sir 19.16 **22.10:** Kap 18.6; 1 Kor 5.1

22.11: Kap 33.26; Sir 18.9,20; 20.10,17; Jer 5.8

22.12: Kap 18.13; Sai 22.25; 23.8; Lei 27.25

22.12: Lei 32.18 **22.15:** Kao 20.23; Lei 28.64

22.18: Is 1.22

supra fugu riba delis pa e ribi. Asin N na junta bos na prasa; ña raiba na yardi riba di bos tok bo ribi. ²¹Sin, N na junta bos, N supra fugu di ña raiba riba di bos, tok bo ribi dentru di prasa. ²²Suma ku prata ta ribi na furnu, asin ku bo na ribi na prasa. Bo na sibi kuma ami, SIÑOR, N darma ña raiba riba di bos.’”

Pekadu di šefis di Israel

²³SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²⁴“Fiju di omi, fala pobu di Israel kuma se tera i ka purifikadu, nin i ka tene cuba na dia di raiba. ²⁵Se šefis na ruma planu; e sta suma lion ku na somna riba di limaria ki paña. E ta mata jinti, e toma rikesas ku kusas di balur, e ta buri numeru di viuvvas na tera. ²⁶Se saserdotis ta kebra ña lei, e kontamina ña kusas sagradu; e ka ta diferensia kusas sagradu ku kilis ki ka sagradu, e ka ta nsina diferensa di kusa puru ku kusa impuru. E ka ta mporta ku ña dias di diskansu. Asin, pobu di Israel ka ta rispitan. ²⁷Se funsionarius sedu suma lubus ku ta rabata limaria ke paña. E ta darma sangi, e mata pa ngaña lukru na tarpasa. ²⁸Se anunsiaduris ta kubri ki pekadus suma ku omis ta kaia paredi ku ka robokadu; e ta oja visons falsu, e ta fasi adiviñas di mintida; e ta fala: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala’ kontra SIÑOR ka fala nada. ²⁹Pobu di Israel ta kalka jinti ku forsa, e ta yanda na furtu ku violensia; e ta trata mal kil ku foronta, ku kil ku ten falta; e ta kalka stranjeru, sin roson.

³⁰“N buska na se metadi un omi ku pudi kumpu mura, pa i pudi firma na buraku ña danti pa difindi e tera, pa N ka bin kaba ku el, ma N ka oja ningin. ³¹Pabia di kila N darma ña raiba riba delis pa i sedu fugu pa kaba ku elis. N pui kusas mau ke fasi pa e kai riba di se kabesa. Asin ku SIÑOR Deus fala.”

Aolá ku Aolibá

23 ¹SIÑOR papia mas ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, i tenba dus minjer ku junta mame. ³E kumsa bindi se kurpu na Ejitu, oca elis inda bajuda nobu; e kontinua facil. La omis ta perta se pitu, e palpa elis na mama oca ke na forma. ⁴Mas garandi, ku sedu Samaria, i comadu Aolá; mas pikininu, ku sedu Jerusalem, i comadu Aolibá. E seduba di mi, e padi fijus macu ku femia.

⁵“Oca ku Aolá seduba di mi, i bindi si kurpu, i bai tras di si amantis, ku sedu si visiñus di Asiria, ⁶tropas bistidu di azul, gubernaduris ku šefis; elis tudu e seduba jovens bonitu ku ta montaba na kabalu. ⁷I ntrega si kurpu pa ki omis mas bonitu di Asiria; i kontamina ku tudu idulus di tudu ki omis ki bai se tras. ⁸I ka disa ki mau vida ki kumsa na Ejitu, nunde ku omis ta ditaba ku el ocal nobu, e palpa si mama ku na forma, e tratal ku puku borgoña.

⁹“Pabia di kila N ntregal na mon di si amantis, ku sedu omis di

22.25: Os 6.9; Mik 3.11; Sof 3.3-4; Mat 23.14

22.26: Kap 44.23; Sir 10.10; 22.2 **22.27:** V 6

22.28: Kap 13.6-7,10-12; 21.29 **22.29:** Kap 18.12; 22.7;

Jer 5.26 **22.30:** Kap 13.5 **23.2:** Kap 16.46; Jer 3.7

23.5: 2 Re 15.19; 16.7; 17.3; Os 8.9

Asiria, ki bai se tras. ¹⁰E dispil ropa, e leba si fijus macu ku femia, e mat ku spada. Minjeris ta papia mal del; i julgadu ku kastigu.

¹¹“Si irma Aolibá i oja ki kusa, ma i ntrega si kurpu pa vida susu mas di ki si irma, na puku borgoña. ¹²El tambi i bai tras di omis di Asiria, si visiñu, ki gubernaduris ku šefis, bistidu di farda mas bonitu, ku ta yandaba montadu na kabalu; elis tudu e seduba jovens bonitu. ¹³N oja kuma i staba kontaminadu; i pega mesmu kamiñu di si irma.

¹⁴“I buri pekadus nujenti, pabia i oja omis pintadu na paredi, imažens di omis di Babilonia, pintadu burmeju, ¹⁵kada un ku si sintu, ku bandas garandi, tinjidu, na kabesa, ku parsi kapitons di Babilonia, ku padidu na area di Kaldeia. ¹⁶I oja elis son, i misti elis, i manda jinti pa Kaldeia ku rekadu. ¹⁷Jinti di Babilonia bin pa el pa kama di amor, e kontaminal ku se kusas nujenti. El i kontamina ku elis tok i bin ka misti elis mas. ¹⁸Asin i kontinua si vida mau dianti di jinti, i ta fasi kusa di puku borgoña. N bin nuju el suma ku N nujuba si irma. ¹⁹I bin buri si mau vida kada bias mas. I lembra di si tempu na Ejitu ocal nobu, manera ki ta bindiba si kurpu la. ²⁰I ta sinti garandi disežu pa si amantis ku teneba kurpu suma buru, ku se simenti ciu ba suma di kabalu. ²¹Asin Aolibá ta lembra di kusa di

puku borgoña ocal nobu, oca ki ta disa omis di Ejitu pa e palpa si mama oca ki na forma.

²²“Asin ku SIÑOR Deus falau, abo, Aolibá: N na lantanda bu amantis kontra bo, kilis ku bu ka mistiba ja. N na tisi elis kontra bo di tudu ladu — ²³omis di Babilonia ku Kaldeia, omis di Pekod, di Soá, di Koa, ku tudu omis di Asiria, jovens bonitu, gubernaduris ku šefis, kapitons ku omis di fama, montadu na kabalu. ²⁴E na bin kontra bo ku karus ku kareta, ku manga di jinti. E na rodiau, ku tajaderas ku kapasitis. N na ntregau na se mon; e na julgau konformi se leis. ²⁵Ńa siumi na yardi kontra bo; elis e na tratau ku raiba. E na kortau naris ku oreja; kil ku sobra na matadu ku spada. E na toma bu fijus macu ku femia; kilis di bo ku sobra e na kabadu ku el na fugu. ²⁶Ki omis na dispiu bu bistidus, e na toma bu joias bonitu. ²⁷Asin N na kaba ku bu kusas di puku borgoña ku ki mau vida ku bu kumsa na tera di Ejitu. Bu ka na torna pui sintidu nelis, nin bu ka na lembra mas di Ejitu.

²⁸“Asin ku SIÑOR Deus fala: N na ntregau na mon di kilis ku bu aburisiba, ku kilis ku bu ka mistiba mas. ²⁹E na tratau ku odiu, e na leba tudu ku bu tarbaja pa el, e na disau nun, sin nada. Borgoña di bu mau vida na mostradu dianti di jinti. Bu kurupson ku bu susidadi ³⁰tisi e kusas riba di bo, pabia bu bindi jintius bu kurpu, bu kontamina ku se idulus. ³¹Bu yanda na mesmu kamiñu di bu irma; e ku

23.10: Kap 16.37 **23.22:** V 28; Kap 16.37

23.24: Jer 47.3; Naun 3.2 **23.26:** Kap 16.39

23.31: Is 51.17

manda N na ntrega ki mesmu kopu na bu mon.”

³² Asin ku SIÑOR Deus fala:

“Bu na bibi na kopu di bu irma, un kopu fundu i largu.

Jinti na fasiu trosa, e na ri, pabia manga di kusa kibi na ki kopu.

³³ I ta pou bu cami ku tristesa; kopu di bu irma Samaria i kopu di medu ku danu.

³⁴ Bu na bibi nel tok i kaba tudu; bu na kebral; ku si padas bu na laña pitu.

I ami, SIÑOR Deus, ku diklara e kusa.

³⁵ “E ku manda ami, SIÑOR Deus, N fala: Suma ku bu diskisi di mi, bu botan tras di bu kosta, bu na karga bu kurupson ku susidadi.”

³⁶ SIÑOR puntan: “Fiju di omi, bu sta pruntu pa julga Aolá ku Aolibá? Bu ta mostra elis se kustumus mau, ³⁷ pabia e seduba infiel pa mi; sangi ojadu na se mon. E bai tras di idulus tok e toma se fijus ke padi ku mi, e sakrifika elis pa ki idulus kaba ku elis. ³⁸ I ka es son ke fasi, ma na ki mesmu tempu, e kontamina ña kau sagrađu, e ka rispita ña dias di diskansu. ³⁹ Na ki dia ke sakrifika se fijus pa se idulus, e bin pa ña kau sagrađu, e kontaminal. Asin ke fasi na ña kasa.

⁴⁰ “E ta mandaba buska omis di lunju; e ta bin kudi. Abos, Aolá ku Aolibá, pa amor delis bo ta laba kurpu, bo pinta uju, bo faja ku kusas. ⁴¹ Bo ta sinta riba di kama bonitu, ku mesa pertu del, purparadu; bo pui riba del ña nsensu ku azeiti.

⁴² “I obidu baruju di manga di jinti ku na brinka. E tisi omis baru-jenti di rua, ku omis di lala, ku pui pulseras na mon di minjeris, ku ko-roas bonitu na se kabesa. ⁴³ N fala aserka di ki minjer ku tardaba na vida susu: ‘E puidi tenel suma minjer di mau vida!’ ⁴⁴ Asin e dita ku el. Suma ku algin ta dita ku minjer di mau vida, asin ke dita ku ki dus minjer di mau fama, ku sedu Aolá ku Aolibá. ⁴⁵ Omis justu na julga elis, e na akusa elis di kai cai ku darma sangi, pabia e sedu minjeris infiel; sangi sta na se mon.

⁴⁶ “Asin ku SIÑOR Deus fala: N na junta manga di jinti pa e bin kontra elis pa pantanda elis, pa furta se kusas. ⁴⁷ Ki juntamentu na suta elis ku pedra, e na mata elis ku spada, e na mata se fijus macu ku femia, e na kema se kasas ku fugu. ⁴⁸ N na kaba ku vida susu na tera, pa tudu minjeris toma avisu, pa ka fasi pekadu seksual suma elis. ⁴⁹ Asin, abos dus irma, bo na kastigadu pa bo mau vida, tambi pa pekadu di adora idulus. Bo na sibi kuma ami i SIÑOR Deus.”

Komparason di kasarola

24 ¹ Na dia 10 di desimu mis di nonu anu, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ² “Fiju di omi, skirbi data di aos, pabia rei di Babilonia na kumsa taja Jerusalem aos.

23.32: Kap 22.4-5 **23.35:** 1 Re 14.9; Jer 2.32

23.36: Kap 16.2; Is 58.1 **23.37:** Kap 20.26; Sir 18.21

23.38: Kap 20.12 **23.40:** Is 57.9; Jer 4.30

23.41: Kap 16.18-19 **23.47:** Kap 16.40-41

23.47: 2 Kron 36.19 **24.2:** 2 Re 25.1; Jer 52.4

³Konta e pobu disobdienti un komparason, bu fala elis kuma SIÑOR Deus fala:

Pui yagu na kasarola,
bu finkal na fugu.

⁴ Junta padas di karni nel,
tudu bon padas,
suma pernas ku ombra;
bu incil os ku bu kuji,

⁵ di karnel mas bonitu di koral.
Pui manga di leña bas del,
bu disal pa i firbi diritu;
bu kusña os dentru del.

⁶“Asin ku SIÑOR Deus fala: Ai di prasa di matansa! I sta suma kasarola ku inci ferús, ferús ku ka tiradu nel. Tira karni nel, padas padas, sin juga sorti pa el, ⁷pabia kulpa di sangi sta dentru del. Ki sangi darmadu riba di pedra sin i ka pudi kubridu ku nada; i ka darmadu riba di con nunde ku reia pudi kubril. ⁸N disa ki sangi na pedra pa i ka pudi kubridu, pa lantanda raiba ku vingansa.

⁹“Pabia di kila, SIÑOR Deus fala: Ai di prasa di matansa! Ami tambu N na purpara un fugu garandi. ¹⁰Buri leña ciu, bu sindi fugu, bu tempru karni, bu kusñal, bu kema os. ¹¹Dipus bu ta torna kasarola vaziu na fugu pa i pudi kinti tok i burmeju, pa kusas impuru ku sta nel pudi ribi, pa ki ferús pudi kema. ¹²Ma tarbaju sedu amonton! Ki si manga di ferús i ka na sai, mesmu ki pudu na fugu.

¹³“Jerusalen, bu impuresa sedu pekadu seksual. N mistiba purifikau, ma bu ka bin sedu purifikadu. Nunka mas bu ka na sedu puru tementi ña raiba ka kaba riba di bo. ¹⁴Ami, SIÑOR, N fala: Tempu ciga; N na toma midida; N ka na riba tras, N ka na purdau, nin N ka na muda ideia. Bu na julgadu konformi bu kamiñu ku kusas ku bu fasi. Asin ku SIÑOR Deus fala.”

Mortu di minjer di Ezekiel

¹⁵SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁶“Fiju di omi, N na tira ki algin ku bu mas ama, di repenti, ma ka bu miskiña, nin ka bu cora, ku fadi pa larmas kuri na bu uju. ¹⁷Cora son dentru di bo. Ka bu miskiña pa difuntu. Ka bu diskubri bu kabesa, nin ka bu diskalsa. Ka bu kubri bu rostu nin ka bu kume kumida di cur.”

¹⁸N papia ku pobu parmaña. Di tardi ña minjer muri. Mansi di utru dia N fasi konformi SIÑOR mandan. ¹⁹Jinti puntan: “Bu ka na kontanu ke ku e kusas signifika ku bu na fasi?”

²⁰N fala elis: “SIÑOR bin pa mi i falan ²¹pa N konta pobu di Israel kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Ali N na kontamina ña kau sagradu, ku bo sinti orgulyu di si forsa, ku bo gusta di jubi, ku bo sinti amor pa el. Bo fijus macu ku femia ku bo disa na Jerusalen, e na matadu ku spada. ²²Bo na fasi suma ku N fasi; bo ka na kubri rostu nin bo ka na kume kumida di cur. ²³Bo na guarda bo kabesa kubridu, ku sapatu na pe. Bo ka na miskiña pa algin ku

24.6: V 9; Kap 22.3; Naun 3.1 24.7: Sir 17.13; Lei 12.16

24.9: V 6 24.14: Kap 5.11 24.16: Sir 10.6

24.19: Kap 12.9; 37.18 24.21: Jer 7.14

24.21: Kap 23.47 24.22: Jer 16.6-7

24.23: Kap 33.10; Sir 26.39; Jo 27.15; Sal 78.64

muri, nin bo ka na cora. Bo kurpus na kaba pabia di bo pekadus; bo na jimi entri bos. ²⁴Asin Ezekiel na sedu sinal pa bos; bo na fasi suma ku el i fasi. Ora ku es bin sedu, bo na sibi kuma N sedu SIÑOR Deus.’ ”

²⁵Deus falan: “Fiju di omi, N na tira se kau forti ke ta sinti orgulyu del, ke gusta di jubi, ke sinti amor pa el; N na tira tambi se fijus macu ku femia. ²⁶Na dia ku N fasi kila, algin ku kapli i na bin pa bo pa kontau noba. ²⁷Na ki dia bu boka na yabridu; bu na papia ku ki algin ku kapli. Bu ka na fika mudu. Asin bu na bin sedu sinal pa elis; e na sibi kuma N sedu SIÑOR.”

Anunsiu kontra Amon

25 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan:

²“Fiju di omi, jubi pa fijus di Amon, bu anunsia kontra elis. ³Fala elis pa e obi palabra di SIÑOR Deus ku fala asin: ‘Bo fala “Yoo!” oca ku ña kau sagradu kontaminadu, oca ku tera di Israel danadu, oca ku pobu di Judá lebadu pa kati-berasku. ⁴Suma ku bo fasi asin, N na ntrega bos na mon di tropas ku sai na saida di sol; e na pui se kamentus, e mara se tendas na bo metadi; e na kume bo fruta, e bibi bo liti. ⁵N na fasi prasa di Rabá pa i sedu kau di kamelus; tudu tera di Amon, N na fasil koral di karnel. Bo na sibi kuma N sedu SIÑOR.

⁶“ ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: Ku maldadi di bo korson bo toka palmu, bo baja ku kontentamentu kontra tera di Israel. ⁷Suma ku bu

fasi asin, ami N na distindi ña mon kontra bo, N na ntregau pa utru nasons ku na roba tudu bu kusas. N na rinkau na metadi di utru rasas; N na pirdintiu suma nason, N na kaba ku bo. Bu na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.’ ”

Anunsiu kontra Moab

⁸Asin ku SIÑOR Deus fala: “Suma ku Moab ku Seir fala kuma pobu di Judá na sedu suma kualker utru nason, ⁹N na yabri ladu di Moab desdi si prasas mas bonitu, di frontera, ku sedu Bet-Jesimot, Baal-Meon ku Kiriatain. ¹⁰N na ntregal,untu ku fijus di Amon, na mon di tropas di saida di sol, pa fijus di Amon ka lembradu mas na metadi di nasons. ¹¹N na julga Moab, N kastigal; e na sibi kuma ami i SIÑOR.”

Anunsiu kontra Edon

¹²Asin ku SIÑOR Deus fala: “Edon bai toma vingansa na pobu di Judá; e torna kulpadu dimas pabia di kila. ¹³Suma ke fasi kila, SIÑOR Deus fala asin: N na distindi ña mon kontra Edon, N na mata si omis ku limarias. N na torna tera suma lala, desdi Teman te na Dedan; jinti na matadu ku spada. ¹⁴N na toma vingansa na Edon pa mon di ña pobu Israel. E na fasi Edon konformi ña raiba ku na yardi. Jinti di Edon na kungsi ña vingansa.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

24.24: Kap 4.3 **24.24:** Jon 13.19; 14.29 **24.25:** V 21
24.27: Kap 3.26-27 **25.2:** Jer 49.1 **25.3:** Kap 26.2;
 36.2 **25.5:** Kap 21.20 **25.6:** Ob 12-13 **25.8:** Is 15.1
25.8: Kap 35 **25.12:** 2 Kron 28.17; Jer 49.7; Am 1.11;
 Ob 10 **25.15:** Jer 47; Sof 2.4-7

Anunsiu kontra filisteus

¹⁵Asin ku SIÑOR Deus fala: “Filisteus toma vingansa, e bin lembra di ki inimisadi antigu, e vinga ku maldadi di korson, pa kaba ku elis. ¹⁶Suma ke fasi kila, SIÑOR Deus fala: N na distindi ña mon kontra filisteus, N na rinka kereteus, N na kaba ku kilis ku sopra lungu di mar. ¹⁷N na torna garandi vingansa nelis, N na kastiga elis ku raiba. E na sibi kuma N sedu SIÑOR ora ku N torna vingansa nelis.”

Anunsiu kontra Tiru

26 ¹Na purmeru dia di mis na anu 11, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, Tiru fala aserka di Jerusalen: ‘Yoo! Porton di nasons i kebradu! I yabri pa mi. Ami N na riku, manera ku Jerusalen danadu.’ ³Pa kila ami, SIÑOR Deus, N fala asin: Tiru, ami N sta kontra bo! N na pui manga di nason pa e bin kontra bo, suma ku mar ta lantanda si maron. ⁴E na dana mura di Tiru, e na bati si toris; ami N na bari si puera pa i pudi sedu suma un pedra ku ka kubridu. ⁵I na bin sedu jiu nunde ku piskaduris ta seka se ridias. Jinti di utru nasons na bin furta si rikesas. SIÑOR Deus diklara e kusa. ⁶Jinti di si tabankas ku sta na kontinenti e na matadu ku spada. E na sibi kuma ami i SIÑOR.

⁷“Asin ku ami, SIÑOR Deus, N

fala: Di norti N na tisi Nabukodonsor, rei di Babilonia, rei riba di utru reis; i na bin kontra Tiru ku kabalus ku karus, ku omis di kabalu, ku manga di tropa. ⁸Ku spada i na mata jinti di bu tabankas ku sta na kontinenti. I na kumpu toris di bisia kontra bo, i na lantanda rampas di kamba kontra mura, i na yalsa tajaderas kontra bo. ⁹I na bin ku makinas di bati mura, i na bati bu toris ku si mancadus. ¹⁰Si kabalus na ciu tok e na kubriu ku puera. Bu muras na tirmi ku baruju di kabalus ku rodas di karus ora ke na yentra na bu porton, suma jinti ku na yentra na un prasa ku rombadu. ¹¹Pe di si kabalus na masa tudu bu ruas. I na mata bu pobu ku spada. Firkijas di bu kuartel na kai na con. ¹²E na furta bu rikesas, e na toma tudu bu merkadorias, e na bati bu muras, e na dana bu kasas bonitu. E na bota bu pedras, bu madera ku restu di bu paredis na mar. ¹³N na kaba ku baruju di bu kantigas; musika di bu arpas ka na obidu mas. ¹⁴N na fasiu suma pedra ku diskubridu, un kau pa seka ridia. Nunka mas bu ka na kumpudu. I ami, SIÑOR Deus, ku fala e kusa.”

¹⁵SIÑOR Deus punta Tiru: “Nta jius ka na tirmi ku baruju di bu kaida? Kilis ku molosta e na jimi ora ku bu na fasidu ki matansa meduñu. ¹⁶Tudu reis di teras ku sta lungu di mar e na ria na se tronus, e na tira se mantas ku se ropa bordadu; e na sinti garandi medu tok e sinta na con, e na tirmi, e na panta pabia di bo. ¹⁷E na miskiña pa bo, e na falau:

26.2: Is 23; Am 1.9-10; Zak 9.2 26.2: Kap 25.3

26.7: Esd 7.12 26.8: Kap 21.22 26.13: Is 24.8

26.15: Kap 31.16; Jer 49.21 26.16: Jona 3.6

26.16: Kap 27.35; 32.10 26.17: Kap 27.2,32; 2 Sam 1.17; 2 Kron 35.25; Is 23.4; Apok 18.18

‘Abo, prasa di fama, morada di mariñerus!

Bu tenba forsa na mar.

Kuma ku bu pirdi asin?

Abo ku bu pobu bo puiba medu na bu visiñus!

¹⁸ Gosi, teras lungu di mar na tirmi pabia di bu kaida.

Pobu di jius na fika spantadu manera ku bu kabadu ku el.’

¹⁹ “Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Ora ku N bidantau suma prasa danadu, suma un prasa ku ka moradu nel, ora ku N tisi yagu di fundu di mar riba di bo, pa manga di yagu kubriu, ²⁰ N na fasiu pa bu ria ku kilis ku ta ria na koba, pa pobu antigu; N na pou pa bu mora na ki mundu bas di con, na lalas antigu, juntu ku mortus. Nunka mas bu ka na moradu nel, nin bu ka na tene lugar na mundu di bibus. ²¹ N na fasiu un isemplu meduñu; bu ka na torna sedu mas. Jinti na buskau ma nunka mas e ka na pudi ojau.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

Miskiñu pa Tiru

27 ¹ SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ² “Fiju di omi, fasi un miskiñu pa Tiru, ³ ki prasa ku sta na porton di mar, ku ta nogosia ku jinti di manga di purtu, bu falal kuma SIÑOR Deus fala asin:

‘Tiru, bu ta fala kuma bu sedu bonitu, sin difeitu.

⁴ Bu frontera sta na mar altu; kilis ku kumpou e fasiu bonitu, sin difeitu.

⁵ E kubri bu con ku madera di faias di monti Ermon. ^a

E tisi sedrus di Libanu pa bu mastrus.

⁶ E kumpu bu remus di po di karvaju di Basan;

E fasi bu bankus di marfin mitidu na po ku bin di jiu di Šipri.

⁷ Bu vela kumpudu di liñu finu, bordadu, di Ejitu;

i ta sirbi suma bu bandera. Lona ku bu kubridu ku el seduba azul ku purpura, di jius di Elisá.

⁸ Moraduris di Sidon ku Arvad seduba bu remaduris.

Dentru di bo, Tiru, i tenba omis jiru

ku seduba bu pilotus.

⁹ Omis garandi di Jebal ku sibi tarbaju e staba na bo

pa kumpu kaus ku dana.

Tudu barkus di mar ku mariñerus

e ta bin pa bo pa fasi kompras pa nogosia.

¹⁰ “Soldadus di Persia, Lidia ku Libia

e staba na bu tropas.

E pindra tajaderas ku kapasitis na bu paredis; elis ku tisi gloria pa bo.

¹¹ Omis di Arvad ku utru di bu tropas

e na guardaba mura na roda.

Omis di Gamad e guarda bu toris.

26.20: Kap 31.14; 32.18-32 **26.21:** Kap 27.36; 28.19

27.2: Kap 26.17 **27.3:** Kap 28.2; Is 23.3 ^a **27.5** Ermon

o Senir (Lei 3.9) **27.6:** Num 24.24 **27.7:** Kum 10.4

27.10: Kap 30.5; 38.5; Is 66.19; Jer 46.9

E pindra se tajaderas na bu mura, na roda;
Elis ku torna bu bonitasku kompletu.

12“ ‘Jinti di Tarsis ta nogosiaba ku bo, manera ku bu teneba kusas ciu pa bindi; e ta kumpra kusas na bu feras ku prata, feru, lata ku cumbu.

13“ ‘Omis di Gresia, Tubal ku Mesek e ta nogosiaba ku bo. Pa kumpra bu merkadorias e ta paga ku katibus ku kusas di kobri.

14“ ‘Omis di Bet-Togarma e ta tisiba pa bu feras kabalus di tarbaju, kabalus di gera ku burus.

15“ ‘Omis di Dedan ^b ta nogosiaba ku bo. Manga di tera lungu di mar ta kumpra kusas ku bu kumpu, e ta paga ku marfin ku po pretu.

16“ ‘Jinti di Siria ta nogosiaba ku bo pabia di manga di kusa ku bu ta kumpu pa bindi. E ta tisi pedras di balur, verdi ku burmeju, fazenda purpura, bordadu, liñu finu ku koral pa kumpra kusas na bu fera.

17“ ‘Judá ku Israel ta pagaba pa merkadorias ku trigu di Minit, ku kusas dos, mel, azeiti ku purfumu.

18“ ‘Suma ku bu kumpuba ciu kusa di bindi, di manga di kolda-di, jinti di Damasku ta bin nogosia ku biñu di Elbon ku lan branku.
19Tambi jinti di Dan ku di Gresia ta binba pa fasi se kompras na bu feras, ku feru pulidu ku kusas ku ta cera sabi.

20“ ‘Jinti di Dedan ta nogosiaba ku bo ku mantas bonitu ku ta pudu na kbalu pa sinta nel.

21“ ‘Omis di Arabia ku tudu šefis di Kedar e ta binba kumpra bu kusas ku karnel, fijus di karnel ku kabras.

22“ ‘Nogosiantis di Sebá ku Raamá e ta binba pa bu fera ku pedras di balur, ku uru, ku kusas ku mas ta cera sabi.

23“ ‘Nogosiantis di Sebá ta binba, ku jinti di Aran, Kané, Eden, Asur ku Kilmad, pa nogosia ku bo, ²⁴ku ropa bonitu, fazenda azul, bordadus, tapetis di manga di kor, ku korda tursidu diritu.

25“ ‘Barkus di Tarsis ta tisiba bu merkadorias, bu inci ku kargu pisadu na mar altu.

26 Bu remaduris lebau pa mar altu; bentu di saida di sol i kebra barku na metadi di mar.

27 Bu rikesas ku kusas di bu nogos, bu mariñerus ku pilotus, ku kilis ku ta kumpuba kau ku dana, bu nogosiantis, ku tudu bu tropas, ku tudu jinti ku staba na barku, e na kai na mar na ki dia ku bu na foga.

28 Baruju di gritus di bu pilotus na pui praia pa i tirmi.

29 Tudu kilis ku pega na remu e na bandona barku; mariñerus ku tudu pilotus na firma na praia,

27.12: 1 Kron 1.7 27.13: Kap 32.26; 38.2; 39.1; 1 Kron 1.5 27.13: Joe 3.6; Apok 18.13 27.14: Kap 38.6; Kum 10.3 27.15: 1 Kron 1.9 ^b 27.15 Dedan o Rodis 27.17: Šefis 11.33 27.21: Kum 25.13; Is 60.7 27.22: Kum 10.7 27.23: Kum 11.26; 2 Re 19.12 27.25: 1 Re 10.22

- ³⁰ e na yalsa fála,
e na cora risu pa bo;
e na bota puera na se kabesa,
e na rola na sinsa.
- ³¹ E na rapa se kabesa pabia di
bo,
e na bisti saku,
e na cora riba di bo ku tristesa
di korson
ku miskiñu.
- ³² E na ba ta miskiñau, e cora, e
fala:
“Kin ku sedu suma bo, Tiru,
ku kalantadu boka na metadi
di mar?”
- ³³ Oca ku bu merkadorias
lebadu pa kamiñu di mar,
bu pui manga di nason farta.
Ku bu garandi rikesa, ku bu
nogos,
bu fasi reis di mundu pa e
riku.
- ³⁴ Oca ku bu kebrantadu na mar,
na yagu fundu,
bu kusas di nogos ku tudu bu
jinti
e foga juntu ku bo.
- ³⁵ Tudu jinti ku mora lungu di
mar
fika spantadu pabia di bo;
se reis na tirmi ku forsa
tok bu ta oja medu na se rostu.
- ³⁶ Nogosiantis di utru teras na
subia riba di bo.
Bu ciga na un fin meduñu;
nunka mas bu ka na sedu.” ’”

Anunsiu kontra rei di Tiru

28 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, konta rei di Tiru kuma SIÑOR Deus fala:

‘Na orgulyu di bu korson bu fala: “Ami i un deus. N sinta na tronu di un deus na metadi di mar.” Kontudu abo i omi, bu ka sedu un deus, bu pensa inda kuma abo bu jiru suma un deus. ³Nta abo bu mas jiru di ki Daniel? I ka ten sigridu ku pуди sukundi di bo? ⁴Ku bu jiresa ku ntindimentu bu ngaña manga di rikesa; bu junta uru ku prata na bu armazens. ⁵Manera ku bu ten jitu ku jiresa na nogos, bu buri manga di rikesa; ki rikesa pui bu korson pa i sedu orgulyosu.

⁶“ ‘Pabia di kila, SIÑOR Deus fala: Manera ku bu pensa kuma abo bu jiru suma un deus, ⁷N na tisi stranjerus kontra bo, ku sedu nason mas mau. E na tira spada kontra bu bonitasku ku jiresa, e na dana bu garandesa. ⁸E na matau ku spada, e na manda bu kurpu na fundu di mar. ⁹Nta bu na fala inda dianti di kilis ku na matau kuma abo i un deus? Bu na sedu omi, bu ka na sedu deus dianti di kilis ku na matau. ¹⁰Bu na muri na mon di stranjerus, suma algin ku ka sirkunsidadu, pabia ami, SIÑOR Deus, N fala e kusa.’ ”

Miskiñu pa rei di Tiru

¹¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹²“Fiju di omi, miskiña pa rei di Tiru, bu falal kuma SIÑOR Deus fala: ‘Abo bu seduba algin pifritu; bu jiru, bu bonitu dimas. ¹³Bu staba na

27.30: 1 Sam 4.12 **27.32:** Kap 26.17 **27.33:** Apok 18.19
27.36: Kap 26.21 **28.2:** Is 14.13; 31.3 **28.3:** Dan 5.11-12
28.5: Lei 8.12-14; Zak 9.3-4 **28.6:** Dan 11.36; At 12.22-23;
2 Tes 2.4 **28.7:** Kap 30.11; 31.12; 32.12 **28.10:** Kap 31.18
28.12: Kap 27.2 **28.13:** Kap 31.8-9 ^a **28.13** Na tempu:
Signifikadu de frasi na ebraiku i kansadu paña.

Eden, jardin di Deus. Bu ta fajaba ku tudu pedra di balur, ku sedu sardonika, topaziu, diamanti, turkesa, oniks, jaspi, safira, karbunkulu ku esmeralda. Na tempu ^a ku bu kumpudu, uru purparadu, pa ki pedras mitidu nel pa fajamentu. ¹⁴I ami ku unjiu suma kirubin pa guarda. Bu ta yandaba na monti sagradu di Deus na metadi di pedras ku ta lampra suma fugu. ¹⁵Bu ta yandaba sin kulpa disna di tempu ku bu kumpudu, te na dia ku maldadi bin ojadu na bo. ¹⁶Pabia di ki manga di nogos ku bu fasi, bu inci ku violencia, bu peka. Asin, N serkau na ña monti sagradu, N tirau, abo kirubin di guarda, na metadi di pedra ku ta lampra suma fugu.

¹⁷“ ‘Bu korson inci orgulyu pabia di bu bonitasku, bu fama pou bu dana bu jiresa. N botau na con dianti di reis, pa e pudi ojau. ¹⁸Bu fasi manga di pekadu pabia di bu nogos tortu; asin bu kontamina bu kaus sagradu. E ku manda N pui fugu sai na bo tok i kaba ku bo. N fikau suma sinsa na con na uju di tudu jinti ku na jubiu. ¹⁹Tudu nasons ku kungsiuba e panta pabia di bo. Bu ciga na un fin meduñu; nunka mas bu ka na sedu.’ ”

Anunsiu kontra Sidon

²⁰SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²¹“Fiju di omi, jubi pa Sidon, bu anunsia kontra el, ²²bu kontal

kuma SIÑOR Deus fala: ‘Sidon, N sta kontra bo. Jinti na dan gloria#x-**28.22**: Kap 39.13; Sai 14.4,17; pabia di bo; e na sibi kuma ami N sedu SIÑOR ora ku N mostra ña puresa, N julga ku kastigu kilis ku sta na bo. ²³N na manda duensa kontra bo; sangi na kuri na bu ruas. Bu na atakadu na tudu ladu ku spada. Jinti na muri na bo metadi. E na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.’ ”

Israel na bensuadu

²⁴SIÑOR fala: “Nin un di ki visiñus ku ta njuti pobu di Israel ka na torna sedu suma fidida ku ta fidi elis, i pui elis sinti dur. E na sibi kuma N sedu SIÑOR Deus.”

²⁵Asin ku SIÑOR Deus fala: “Ora ku N junta pobu di Israel na metadi di utru nasons nunde ke sta pajigadu, N na mostra ña puresa na se metadi na uju di ki nasons. Dipus e na bin mora na tera ku N da ña servu Jakó. ²⁶E na sinta la suguru, e na kumpu kasas, e na paranta pes di uva. Ora ku N julga ku kastigu tudu se visiñus ku ta njuti elis, e na mora suguru. E na sibi kuma N sedu SIÑOR se Deus.”

Anunsiu kontra Ejitu

29 ¹Na dia 12 di desimu mis di desimu anu, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, jubi pa Faraó, rei di Ejitu, bu anunsia kontra el, tambi kontra tudu tera di Ejitu, ³bu fala elis kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Faraó, rei di Ejitu, alin li kontra bo, lagartu ^a garanti ku dita na metadi di bu rius. Bu fala kuma Riu Nilu i di bo; i abo

28.18: Am 1.10 **28.22**: Is 23.4,12 **28.22**: Kap 36.23
28.24: Num 33.55; Jos 23.13 **28.25**: Kap 34.13; Is 11.12
28.25: Kap 36.28; 37.25 **28.26**: Is 65.21; Jer 23.6
29.2: Kap 32.2; Is 19.1; Jer 44.30 ^a **29.3** Lagartu o Leviatan

ku kumpul pa bu kabesa. ⁴N na pui ansolis na bu rostu, N pui pis di bu rius pa e pega na bu skamas. N na tirau na metadi di bu rius, ku tudu pis di bu rius pegadu na bu skamas. ⁵N na botau na lala, ku tudu ki pis di bu rius. Bu na kai na con; ningin ka na kujiu nin bu ka na nteradu. N na pou pa bu sedu kumida pa limarias ku kacus. ⁶Dipus, tudu moraduris di Ejitu na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.

“ ‘Abo, bu seduba manduku di kana pa pobu di Israel. ⁷Oca ke pegau ku mon, bu kebra, bu molosta elis na ombra. Oca ke ngosta na bo, bu kebra; e bin paña jitu na rabada tok e ka pudi yanda.

⁸“ ‘Pabia di kila, ami, SIÑOR Deus, N fala: N na tisi spada riba di bo, N na mata omis ku limarias. ⁹Tera di Ejitu na danadu suma lala; e na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.

“ ‘Suma ku bu fala kuma riu i di bo, i abo ku kumpul, ¹⁰e ku manda N sta kontra bo ku bu rius. N na dana tera di Ejitu, N fasil suma lala, desdi Migdol na norti te Sevené na sul, te na frontera di Etiopia. ¹¹Pe di omi ka na pasa nel, ku fadi pe di limaria. Ningin ka na mora la pa korenta anu. ¹²N na dana tera di Ejitu mas di ki utru teras ku danadu. Si prasas na mas sta suma lala di ki utru prasas, pabia jinti ka na mora nelis pa korenta anu. N na pajiga ejipsius na metadi di utru nasons, na manga di tera.

¹³“ ‘Ma asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Ora ku korenta anu kaba,

N na junta ejipsius na metadi di nasons nunde ke pajigaduba nel. ¹⁴N na tira elis di katiberasku, N na ribanta elis na Patros, ku sedu tera di se papes di antigu; e na sedu un renu fraku, ¹⁵mas fraku di ki utru rebus. Nunka mas e ka na yalsa riba di utru nasons, pabia N na menusa elis pa ka e manda riba di utru nasons. ¹⁶Israel ka na ten konfiansa mas nelis, ma Ejitu na sedu lemransa pa elis di se pekadu, manera ke baiba si tras pa buska ajuda. Na ki tempu Israel na sibi kuma N sedu SIÑOR Deus.’ ”

¹⁷Na purmeru dia di purmeru mis di anu 27, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁸“Fiju di omi, Nabukodonosor, rei di Babilonia, pui si tropas pa e fasi garandi operason kontra Tiru. Tudu kabesas di si tropas pirdi kabelu, tudu se ombas fola. Ku tudu ki operason ke fasi, nin rei nin si tropas ka ngaña nada na Tiru. ¹⁹Pabia di kila, ami, SIÑOR Deus, N fala: N na da tera di Ejitu pa Nabukodonosor, rei di Babilonia; i na leba manga di jinti, i na furta-furta se rikesas pa i pudi paga si tropas. ²⁰N dal tera di Ejitu suma pagamentu di tarbaju ki fasi kontra el, pabia e tarbaja pa mi.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

²¹“Na ki tempu N na buri pobu di Israel forsa. Tambi N na yabriu boka pa bu papia na se metadi. E na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.”

29.4: Kap 38.4; 2 Re 19.28 **29.5:** Jer 7.33

29.6: 2 Re 18.21; Is 36.6 **29.8:** Kap 30.6,12

29.10: V 12; Kap 30.6-7 **29.13:** Jer 46.26

29.18: Kap 26.7 **29.21:** Kap 3.27

Utru anunsiu kontra Ejitu

30¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, anunsia, bu fala kuma SIÑOR Deus fala:

‘Bo jimi bo fala: “Ai! Ki dia ku na bin!”

³ Ki dia pertu; sin, dia di SIÑOR i sta ja pertu, dia di nuvens, tempu di kansera pa nasons.

⁴ Un spada na bin pa Ejitu; i na ten garandi dur na Etiopia. Ora ku mortus kai na Ejitu, manga di si jinti na lebadu; si alisersus na kebradu.

⁵ “Jinti di Etiopia ku Libia, Lidia ku tudu Arabia, Kub, ku omis di tera di kontratu, e na matadu ku spada juntu ku jinti di Ejitu.”

⁶ Asin ku SIÑOR fala: “Kilis ku ta apoia Ejitu e na kai tambu; orgulyu di puder di Ejitu na başadu. Desdi Migdol te na Sevené e na matadu ku spada.” Asin ku SIÑOR Deus fala. ⁷ “Ki tera mas na danadu di ki utru teras ku danaduba. Si prasas e na mas parsi lala di ki utru prasas. ⁸ E na sibi kuma N sedu SIÑOR ora ku N sindi fugu na Ejitu, N kaba ku kilis ku ta da elis ajuda.

⁹ “Na ki dia N na manda jinti ku ña rekadu na barku pa disperta Etiopia ku diskudaba. Jinti di la na ten garandi foronta, suma na dia di Ejitu, pabia ki dia na bin.”

¹⁰ Asin ku SIÑOR Deus fala: “N na usa Nabukodonosor, rei di

Babilonia, pa kaba ku manga di jinti na Ejitu. ¹¹ El ku si tropas, ku sedu mas mau di tudu nasons, e na lebadu la pa dana tera; e na tira spadas kontra Ejitu, e na inci tera ku difuntus. ¹² N na sekusi rius, N na bindi se tera, N na ntregal na mon di jinti mau. N na pui stranjerus pa e dana tera ku tudu ku sta nel. Asin ku ami, SIÑOR, N fala.”

¹³ Asin ku SIÑOR Deus fala: “N na dana se idulus, N na kaba ku imažens na Memfis. I ka na bin ten şef na tera di Ejitu. N na pui medu na tudu ki tera. ¹⁴ N na dana Patros, N na pui fugu na Zoan, N na julga jinti di No ku kastigu. ¹⁵ N na darma ña raiba riba di Sin, ki kau forti di Ejitu. N na kaba ku jinti di No. ¹⁶ N na sindi fugu na Ejitu; Sin na tene garandi dur. Mura di No na kebradu; Memfis na foronta tudu ora. ¹⁷ Jovens di Aven ku Pi-Beset na matadu ku spada; jinti di ki prasas na bai katibu. ¹⁸ Na Tafnes, di dia na bida sukuru, ora ku N kebra puder di Ejitu, N kaba ku ki forsa ki ta sinti orgulyu del. Un nuven na kubril; jinti di si tabankas na roda na lebadu pa katiberasku. ¹⁹ Asin N na julga Ejitu ku kastigu; e na sibi kuma ami N sedu SIÑOR”

²⁰ Na dia 7 di purmeru mis di anu 11, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²¹ “Fiju di omi, N kebra mon di Faraó, rei di Ejitu. Ningin ka na maral mon, nin e ka na tratal pa i pudi ten forsa pa pega spada. ²² Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Ami N sta kontra Faraó, rei di Ejitu. N na kebra forsa di si dus mon, ki forti ku kil

30.2: Is 13.6; Joe 2.1 **30.4:** Kap 29.19; 32.11-12

30.6: Kap 29.10 **30.11:** Kap 28.7 **30.12:** Is 19.4-6

30.13: Is 19.1 **30.14:** Kap 29.14 **30.14:** Jer 46.25;

Naun 3.8 **30.18:** Jer 2.16 **30.22:** 2 Re 24.7

ku kebradu ja. N na pui spada pa i kai na si mon. ²³N na pajiga ejipsius na metadi di nasons, na manga di tera. ²⁴N na pui forsa na mon di rei di Babilonia, N na pui ña spada na si mon, ma N na kebra forsa di mon di Faraó; i na jimi danti di rei di Babilonia suma ku algin ta jimi ora ki na matadu. ²⁵N na arnoba forsa di mon di rei di Babilonia, ma mon di Faraó na kai. E na sibi kuma N sedu SIÑOR ora ku N pui ña spada na mon di rei di Babilonia, ora ku el i distindil kontra tera di Ejitu. ²⁶N na pajiga ejipsius na metadi di nasons, na manga di tera. Asin e na sibi kuma N sedu SIÑOR.”

Sedru di Líbanu

31 ¹Na purmeru dia di terse-ru mis di anu 11, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, punta Faraó ku tudu si jinti:

‘Kin ku parsiu na bu garandesa?

³ Pensa na Asiria ku seduba un sedru na Líbanu, ku ramus bonitu ku ta da sombra, di garandi altura; si ponta staba riba di ramus ku manga di foja.

⁴ Yagu tenba pa pul pa i kirsí, fontis fundu na con pa pul pa i altu. Si korentis ta kuriba pa regua kau ki parantadu; e ta manda yagu na baletas pa tudu arvuris di monti.

⁵ Asin i bin sedu mas altu di ki tudu arvuris di matu;

si ramus torna ciu, e kumpridu, pabia di manga di yagu.

⁶ Tudu kacus ku ta bua e ta puiba se niñus na si ramus; tudu limarias di matu ta padi bas del; tudu nasons garandi ta sintaba na si sombra.

⁷ I seduba bonitu na si garandesa, ku si ramus kumpridu, pabia si rais staba lungu di manga di yagu.

⁸ Nin un sedru na jardin di Deus ka ciga si altura, ku fadi pa dal sombra; nin un faia ka teneba ramu suma el;

nin un kastañera ka teneba ramus nobu suma el; nin un arvuri na jardin di Deus

ka ta parsiba ku si bonitasku.

⁹ I ami ku fasil bonitu ku si manga di ramu.

Tudu arvuri di Eden, jardin di Deus, tenba nveža del.

¹⁰“ ‘Pabia di kila, ami, SIÑOR Deus, N fala: Suma ki bin sedu altu, tok si ponta staba riba di utru ramus, si korson inci orgulyu pabia di si altura. ¹¹Asin N na ntregal na mon di šef di nasons, ku na tratal konformi si maldadi. Ami N na botal fora. ¹²Ki nason stranjeru mas mau di tudu kortal, i disal. Si

30.23: V 26; Kap 29.12 **30.26:** V 23 **31.8:** Kum 2.8; 13.10; Is 51.3; Joe 2.3 **31.10:** Kap 28.17; Dan 5.20 **31.12:** Kap 28.7 **31.12:** Kap 32.5; 35.8

ramus kai riba di montis ku tudu kobon. Si ramus nobu e kebradu e kai na tudu baletas di con. Tudu nasons ku sintaba na si sombra sai, e disal. ¹³Tudu kacus ku ta bua bin sinta nel dipus ki kai. Tudu limarias di matu bin fika na metadi di si ramus. ¹⁴Asin i ka na ten arvuri pertu di yagu ku na kirsi na si altura, i lantanda si ponta riba di utru ramus. Nin kilis ku bibi yagu ka na bin fika ku orgulyu, e ciga na ki altura, pabia elis tudu e na ntregadu pa mortu, suma omis ku ta muri; e ten ku bai ku kilis ku na bai pa mundu di mortus.’”

¹⁵Asin ku SIÑOR Deus fala: “Na dia ki disi pa mundu di mortus, N kubri yagu la bas suma sinal di cur. N para si korentis di yagu. N pui tera di Líbanu fika sukuru pabia del. Tudu arvuris di matu kumsa na seku. ¹⁶Oca ku N pui pa i ria na mundu di mortus, baruju di si kaida pui pa nasons tirmi. Tudu arvuris di Eden ku arvuris mas bonitu di Líbanu, kilis ku ta bibi yagu ciu, e fika kontenti na mundu la bas. ¹⁷Kilis ku judalba, ki nasons ku sintaba bas di si sombra, e na ria tambi ku el na mundu di mortus,untu ku kilis ku matadu ku spada.

¹⁸“Kal arvuri di Eden ku parsi ku bo na bonitasku ku garandesa? Ma bu na riantadu ku arvuris di Eden pa mundu di mortus. Bu na dita na metadi di jinti ku ka sirkunsidadu,

ku kilis ku matadu ku spada. Es i Faraó ku tudu si jinti.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

Miskiñu pa Faraó

32 ¹Na purmeru dia di mis di 12 na anu 12, SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, miskiña pa Faraó, rei di Ejitu, bu falal:

‘Bu seduba suma lion na metadi di nasons, suma lagartu na mar.

Bu ta bulbuli kurpu na rius, bu ta pui yagu pa i bulbuli ku bu pe;

bu susa bu rius.

³“Asin ku SIÑOR Deus fala:

Ora ku manga di nason junta, N na distindi ña ridia riba di bo; Elis e na jundau pa fora tudu ku ña ridia.

⁴ N na disau na con na matu nunde ku N botau.

N na pui tudu kacus ku ta bua pa e sinta riba di bo.

Limarias di tudu mundu na kumeu tok e farta.

⁵ N na kubri montis ku bu karni;

N na inci kobons ku restu di bu difuntu.

⁶ N na regua con te na montis ku sangi ku na kuri; baletas na inci tambi.

⁷ Ora ku N paga bu lus, N na kubri seu,

N na pui strelas pa e sukuru; N na kubri sol ku nuven; lua ka na numia.

⁸ Tudu kusas ku ta numia na seu,

31.13: Kap 32.4 31.14: Kap 32.18-32; Sal 63.9; Is 14.15

31.16: Kap 26.15 31.16: Is 14.8 31.18: Kap 28.10;

32.19,21,24; Kum 17.10 32.2: Kap 29.3; 34.18

32.3: Kap 17.20 32.4: Kap 31.13; Jer 7.33

32.5: Kap 31.12 32.7: Is 13.10

N na bidantal sukuru riba di bo.
N na pui bu tera pa i sukuru;
asin ku ami, SIÑOR, N fala.

9 “N na pui korson di manga di
jinti pa i foronta
ora ku N leba noba di bu danu
pa nasons,
pa teras ku bu ka kunsiba.

10 N na pui manga di nason pa e
fika spantadu
pabia di kusas ku na sedu ku
bo.
Se reis na tirmi ku forsa
ora ku N mostra ña spada na
se rostu.
Na dia ku bu kai,
kada un na fika i na tirmi
ku medu pa si vida.

11 “Pabia asin ku ami, SIÑOR
Deus, N fala:
Spada di rei di Babilonia na
bin kontra bo.

12 N na pui pa manga di bu jinti
kai ku spada
di tropas ku sedu mas mau di
nasons.
E na kaba ku orgulyu di Ejitu;
si jinti tudu na matadu.

13 N na kaba ku si limarias pertu
di rius.
Pe di omi ka na bulbuli mas ki
yagu,
nin pe di limarias ka na susal.

14 N na pui si yagu pa i sinta;
N na pui si rius pa e kuri ketu
suma azeiti.
Asin ku ami, SIÑOR Deus, N
fala.

15 Ora ku N pui tera di Ejitu
suma lala,

N tira tudu kusa ku sta nel;
Ora ku N mata tudu jinti ku
mora nel,

e na sibi kuma N sedu SIÑOR.’

16 “Es i miskiñu ke na kanta.
Minjeris di nasons na kantat; e na
miskiña pa Ejitu ku tudu si jinti.”
Asin ku SIÑOR Deus fala.

Mundu di mortus

17 Na anu 12, na dia 15 di purme-
ru mis, SIÑOR bin papia ku mi, i
falan: 18 “Fiju di omi, cora pa jinti di
Ejitu. Manda elis ku nasons forti pa
mundu di mortus, juntu ku kilis ku
na bai la. 19 Bu na punta: ‘Abo i mas
bonitu di ki utru jinti? Ria, bu dita
ku kilis ku ka sirkunsidadu.’ 20 E na
kai na metadi di kilis ku matadu ku
spada. Ejitu ntregadu pa spada. Bo
rastal, ku tudu si jinti! 21 La na mun-
du di mortus, êfifis mas forti, ku
kilis ku judaba Ejitu, e fala: ‘E ria, e
dita na metadi di kilis ku ka sirkun-
sidadu, ku matadu ku spada!’

22 “Asiria sta la ku tudu si jinti; se
kobas sta tudu na roda. Elis tudu e
matadu ku spada; 23 se kaus di nteru
sta na fundu di mundu di mortus;
kobas di tropas rodia si koba. Elis
tudu e ta pantandaba jinti na tera di
bibus, ma e matadu ku spada.

24 “Elan sta la, ku tudu si tropas
na roda di si koba. Elis tudu e ma-
tadu ku spada, e ria na mundu di
mortus sin e ka sedu sirkunsida-
du. E ta pantandaba jinti na tera di

32.10: Kap 26.16; 27.35 32.11: Kap 30.4; Jer 46.26

32.12: Kap 28.7-8 32.13: Kap 29.11 32.15: Sai 7.5;

14.4,18 32.16: Kap 26.17 32.18: Kap 26.20

32.19: V 21,24-26,32; Kap 31.18 32.21: Kap 31.14

32.24: Jer 49.34

bibus, ma e leba se borgoña ku kilis ku ria na koba. ²⁵Na metadi di kilis ku matadu, kama pudu pa Elan. Kobas di si tropas sta na roda. Elis tudu e ka sirkunsidadu, ma e matadu ku spada pabia e pantandaba jinti na tera di bibus. Gosi e leba se borgoña ku kilis ku ria na koba, e pudu na metadi di mortus.

²⁶“Mesek ku Tubal sta la, ku kobas di tudu se tropas na se roda. Elis tudu e ka sirkunsidadu; e matadu ku spada pabia e pantandaba jinti na tera di bibus. ²⁷E ka dadu nteru di rispitu suma utru omis di koražen ku ria na koba ku se material di gera, ku pui se spadas bas di se kabesa. Se pekadu sta riba di se os, pabia e seduba spantu di utru omis di koražen na tera di bibus.

²⁸“Abo, tambi, Ejitu, bu na kebrantadu na metadi di kilis ku ka sirkunsidadu, bu na dita ku kilis ku matadu ku spada.

²⁹“Edon sta la, ku si reis ku tudu si šefis. E tenba puder, ma e pudu ku kilis ku matadu ku spada. E dita ku kilis ku ka sirkunsidadu, ku kilis ku ria na koba.

³⁰“Šefis di norti e sta la, ku tudu jinti di Sidon, ku ria ku kilis ku matadu ku spada. E sta na borgoña pabia e pantandaba jinti ku se forsa. E ka sirkunsidadu; e dita ku kilis ku matadu ku spada. E leba se borgoña ku kilis ku ria na koba.

³¹“Faraó na oja elis, i na fika konsoladu, ku tudu si jinti. Sin, Faraó propi ku tudu si tropas e dita na metadi di kilis ku matadu ku spada. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala. ³²N pui Faraó pa i pantanda jinti na tera di bibus, ma el ku tudu si jinti e na dita na metadi di kilis ku ka sirkunsidadu, ku kilis ku matadu ku spada.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

Sintinela di Israel

(Eze 3.16-21)

33 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, papia ku fijus di bu pobu, bu fala elis: ‘Ora ku N pui spada pa i bin kontra un tera, si jinti di ki tera kuji un di se omis e pul suma sintinela, ³si kila oja kuma inimigu na bin pa ki tera, i ta toka korneta pa avisa jinti. ⁴Si algin obi toku di korneta, i ka da atenson, si inimigu bin matal, kulpa na sedu di sil. ⁵I obi toku di korneta ma i ka para sintidu; asin, kulpa ta sedu di sil. Si i paraba sintidu, i na salbaba si vida. ⁶Ma si sintinela oja inimigu na bin, i ka toka korneta pa avisa jinti, si inimigu bin i mata un delis, ki algin na muri na si pekadu, ma N na pidi sintinela konta di si mortu.’

⁷“Abo, fiju di omi, N pou suma sintinela pa pobu di Israel. Bu na obi palabra di ña boka, bu na konta elis ke ku N fala. ⁸Si N fala un omi mau kuma i na muri, abo bu ka avisal pa i muda di si mau kamiñu, ki omi mau na muri na si pekadu, ma N na pidu konta di si mortu. ⁹Si bu papia ku ki omi mau, bu avisal pa i konverti, i disa si mau kamiñu, si i

32.26: Kap 27.13 **32.27:** Is 14.18-19 **32.29:** Kap 25.12
32.30: Kap 38.6 **32.31:** Kap 31.16 **33.2:** 2 Sam 18.24;
 2 Re 9.17; Is 21.8; Ab 2.1 **33.4:** Kap 18.13 **33.6:** Is 56.10
33.9: Luk 12.47

ka konverti, i na muri na si pekadu, ma abo, bu libra bu kabesa.

¹⁰“Fiju di omi, papia ku pobu di Israel, bu lemranta elis de kusa ke ta fala: ‘No maldadis ku no pekadus na pasa riba di nos tok no magru. Kuma ku no na tene vida?’ ¹¹Fala elis kuma SIÑOR Deus jurmenta pa si vida, i fala: ‘N ka ta kontenti ku mortu di omi mau, ma N ta misti pa ki algin konverti di si kamiñu pa i bibu. Bo konverti! Bo konverti di bo mau kamiñus! Pobu di Israel, ke ku manda bo misti muri?’

¹²“Abo, fiju di omi, konta fijus di bu pobu: ‘Bondadi di un omi bon i ka na libral si i bin peka. Tambi maldadi di un omi mau ka na kai riba del si i konverti di si maldadi. Si un omi bon kumsa na peka, i ka pu-di disadu bibu son pabia i seduba bon.’ ¹³Si N fala un omi bon kuma i na tene vida, ma el i fiansa na si bondadi, i bai fasi pekadu, tudu ki kusas bon ki fasi ka na lemradu, ma i na muri na ki pekadu ki na fasi. ¹⁴Si N fala un omi mau kuma, i ten ku muri, i ten na maina, si i bin konverti di si pekadu, i fasi kusas bon i justu, ¹⁵i torna kusa di mpiñu ki tomaba, i paga kil ki furta, i yanda na leis ku ta da vida, i ka fasi pekadu, sin duvida i na tene vida, i ka na muri. ¹⁶Nin un di si pekadus ki fasi ka na lemradu mas kontra el. Suma ki fasi kusas justu i bon, i na tene vida.

¹⁷“Fijus di bu pobu na fala kuma kamiñu di SIÑOR i ka bon, ma i se propi kamiñu ki ka bon. ¹⁸Si un omi bon disvia di si bondadi, i fasi

mal, i na muri nel, ¹⁹ma si un omi mau konverti di si maldadi, i fasi kusas bon i justu, i na bibu pabia di kila. ²⁰Abos, pobu di Israel, bo ta fala kuma kamiñu di SIÑOR i ka bon, ma N na julga bos, kada un konformi si kamiñus.”

Noba di kaida di Jerusalem

²¹Na dia 5 di desimu mis di anu 12 di no katiberasku, un omi ku kapli di Jerusalem i bin pa mi, i falan: “Prasa kai.” ²²Di tardi, antis di ki omi bin pa mi, mon di SIÑOR bin riba di mi, i yabrin boka. Ki algin bin pa mi parmaña, kontra N pudiba ja papia; N ka muduba.

²³SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²⁴“Fiju di omi, jinti ku mora na ki kaus ku danadu na tera di Israel e na fala: ‘Abraon i un son, i daduba e tera. Anos gora no ciu; asin no dadu e tera pa yarda.’ ²⁵Pabia di kila, bu ta fala elis kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Bo ta kume karni ku sangi, bo ta pui sintidu na bo idulus, bo ta darma sangi. Nta i abos ku tene e tera? ²⁶Bo ta fiansa na bo spada, bo ta fasi kusas nujenti, kada un ta kontamina minjer di si kumpañer. Bo na pensa inda kuma bo tene e tera?’

²⁷“Fala elis kuma SIÑOR Deus jurmenta pa si vida, i fala kuma, kilis ku sta na prasas danadu e na matadu ku spada. Kilis ku sta na

33.10: Kap 24.23 **33.11:** Kap 18.5-32; 2 Ped 3.9

33.15: Sai 22.1-4; Num 5.6-7 **33.15:** Kap 20.11,13,21

33.19: Jer 18.8 **33.21:** Kap 24.26 **33.21:** 2 Re 25.4

33.22: Kap 1.3; 3.26-27 **33.24:** Is 51.2

33.24: Kum 13.15; Mat 3.9; Jon 8.33 **33.25:** Kum 9.4

33.25: Kap 18.6 **33.26:** Kap 22.11

matu, N na ntrega elis pa limarias brabu pa e kume; kilis ku sta na kaus forti ku abrigus, e na muri di duensa. ²⁸N na torna tera suma lala meduñu, orgulyu di se forsa na kabadu ku el; montis di Israel na bida lala tok ningin ka pudi pasa la. ²⁹E na sibi kuma N sedu SIÑOR ora ku N torna tera suma lala meduñu, pabia di tudu kusas nujenti ke fasi.

Rusultadus di palabra di anunsiadur

³⁰“Abo, fiju di omi, fijus di bu pobu na papia di bo, lungu di paredis ku portas di kasa; e na fala ñutru, kada kin ku si ermon: ‘Bo bin no bai obi kal palabra ku bin di SIÑOR.’ ³¹Elis e ta bin pa bo suma ku jinti ta kustuma bin, e sinta bu dianti suma ña pobu; e ta obi bu palabra, ma e ka ta pul na pratika. E ta papia kusas sabi, ma se korson na buska son lukru. ³²Bu sedu pa elis suma algin ku ta kanta kantiga di amor, ku vos bonitu, ku ta toka arpa ben. E ta obi bu palabra, ma e ka ta pul na pratika. ³³Ora ku e kusas bin sedu (suma ki ten ku bin sedu), e na sibi kuma i tenba un anunsiadur na se metadi.”

Êfifis di Israel

34 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, anunsia kontra bakiaduris, ku sedu êfifis di Israel. Anunzia, bu fala elis kuma

asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Ai di êfifis di Israel ku ta bakia se propi kabesa! Nta bakiaduris ka dibi di bakia karnel? ³Bo ta bibi liti; bo bisti di lan, bo mata ki limaria gurdu, ma bo ka ta da karnel di kume. ⁴Bo ka juda ki fraku pa i sedu forti, bo ka kura duentis; kil ku kebra pe, bo ka ligal; kil ku yanda lunju, bo ka tisi; bo ka buska kil ku pirdi, ma bo na manda riba delis ku forsa ku duresa. ⁵Asin e pajiga pabia e ka tene bakiadur. Manera ke pajiga, e bida kumida pa limarias brabu di matu. ⁶Asin ña karnel yanda-yanda pa tudu montañas ku montis, e yanda pajigadu pa tudu teras; i ka ten kin ku na buska elis pa tisi.

⁷“ ‘Asin, abos bakiaduris, bo obi palabra di SIÑOR. ⁸Ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida. Ña karnel disadu pa ladron furta elis, e bin sedu kumida pa tudu limarias brabu di matu pa falta di bakiadur; ña bakiaduris ka buska elis, ma e ta bakia se kabesa te pa e bakia ña karnel. ⁹Asin, abos bakiaduris, bo obi palabra di SIÑOR. ¹⁰Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: N sta kontra bakiaduris; N na pidi elis konta di ña karnel. N na tira elis na tarbaju di bakia; e ka na bakia mas se kabesa. N na libra ña karnel di se boka, pa ka e sedu mas kumida pa elis.

Bon bakiadur

¹¹“ ‘Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Ami propi N na buska ña karnel, N tisi elis. ¹²Suma ku bakiadur na metadi di si karnel i ta buska

33.28: Jer 9.11 **33.31:** Kap 8.1; Is 29.13 **33.32:** Tia 1.22
33.33: Kap 2.5; 1 Sam 3.20 **34.2:** Is 56.11; Jer 23.1;
 Mik 3.1-3; Sof 3.3 **34.4:** Zak 11.16-17; Luk 15.4;
 1 Ped 5.2-3 **34.10:** Kap 3.18; Eb 13.17
34.12: Kap 30.3; Joe 2.2

kilis ku na yanda lunju, asin ku N na buska ña karnel, N na ribanta elis di tudu lugaris nunde ke paji-gadu nel, na dia di nuvens sukuru. ¹³N na tira elis na metadi di nasons, na manga di tera, N na junta elis, N tisi elis na se tera, N na bakia elis na montis di Israel, lungu di rius, na tudu moransas. ¹⁴N na bakia elis na bon paja; montis altu di Israel na sedu se kau di kume. E na dita la na bon paja; e na kume paja gurdu na montis di Israel. ¹⁵Ami propi N na bakia ña karnel, N na pui elis pa e diskansa. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala. ¹⁶N na buska kil ku pirdi, N na tisi kil ku yanda lunju; kil ku kebra pe, N na ligal; kil ku sta duenti, N na kural, ma kil ki gurdu i forti, N na kaba ku el, pabia ami i bakiadur justu.

¹⁷“Ami, SIÑOR Deus, N na papia ku bos, ku sedu ña karnel, N fala kuma N na julga bos karnel, un ku utru, tambi karnel macu ku kabramacu. ¹⁸Nta i ka ciga pa bo kume bon paja, sin bo ka masa restu ku pe? I ka ciga pa bo bibi yagu limpu, sin bo ka susa restu ku pe? ¹⁹Utrus di ña karnel e ten ku kume kil ku bo masa ku pe; e ten ku bibi ki yagu ku bo susa ku pe!

²⁰“E ku manda ami, SIÑOR Deus, N fala asin: N na julga entri bos, karnel gurdu ku magru. ²¹Bo ta pinca ku rabada ku ombra, bo ta fidi frakus ku cifris tok bo pajiga elis lunju. ²²N na libra ña karnel pa ka e furtadu mas; N na julga entri elis, karnel ku karnel. ²³N na pui un bakiadur riba delis ku na bakia elis, ku sedu ña

servu Davi; i el ku na toma kontadelis, i na sedu se bakiadur. ²⁴Ami, SIÑOR, N na sedu se Deus; ña servu Davi na sedu rei na se metadi. I ami, SIÑOR, ku fala e kusa.

²⁵“N na fasi kontratu di pas ku elis. N na kaba ku limaria brabu na tera; e na mora suguru na lala, e na durmi na matu. ²⁶N na bensua elis, N na bensua tambi lugaris na roda di ña monti. ^aN na manda cuba na si tempu ku na sedu cubas di benson. ²⁷Arvuris di matu na padi se fruta; con na da si paja. Elis e na mora suguru na se tera; e na sibi kuma ami i SIÑOR ora ku N kebra ki korenti ke maradu ku el, N libra elis na mon di kilis ku teneba elis prezu. ²⁸Nasons ka na furta elis mas, nin limarias brabu ka na kume elis. E na mora suguru; i ka na ten ningin ku na pantanda elis. ²⁹N na pui se con pa i pruduzi ciu tok i ten fama; nunca mas fomi ka na kaba ku elis. Utru nasons ka na torna fasi elis trosa. ³⁰E na sibi kuma ami, SIÑOR se Deus, N sta ku elis; e sedu ña pobu Israel. I SIÑOR Deus ku fala. ³¹Abos, ña karnel, ña koral ku N ta da di kume, bo sedu ña pobu, N sedu bo Deus. Asin ku SIÑOR Deus fala.’”

34.13: Kap 36.24; Is 11.12; 43.5 **34.14:** Sal 23.2

34.16: Is 40.11; Mat 18.11 **34.17:** Mat 25.32-33

34.18: Mat 23.13 **34.23:** Kap 37.24-25; Jer 30.9;

Os 3.5 **34.24:** Kap 37.27; Kum 17.7; Sai 29.45; Luk 1.32

34.25: Kap 37.26; Sir 26.6; Is 11.6-9; 35.9; Os 2.18

34.25: Jer 23.6 **34.26:** Kum 12.2 ^a**34.26** N na bensua

elis...ña monti o: N na fasi elis, ku lugaris na roda di ña

monti, pa e sedu un benson. **34.26:** Sir 26.4; Sal 68.9;

Mal 3.10 **34.27:** Sal 85.12; Is 4.2 **34.27:** Sir 26.13

34.28: Jer 30.10 **34.29:** Kap 36.6,15 **34.30:** Kap 37.27

34.31: Sal 23; Jon 10.11

Anunsiu kontra Edon

35¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, jubi pa monti di Seir, bu anunsia kontra el, ³bu falal kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Monti di Seir, ami N sta kontra bo; N na distindi ña mon kontra bo, N na bidantau lala meduñu. ⁴N na dana bu prasas, N na fikau sin ningin. Dipus bu na sibi kuma N sedu SIÑOR.

⁵“ ‘Bu guarda ki inimisadi antigu, bu bandona fijus di Israel pa violensia di spada na tempu di se mufunesa ku se kastigu mas duru. ⁶Pabia di kila, SIÑOR Deus fala: N jurmenta pa ña vida kuma N na ntregau pa matansa; matansa na bai bu tras. Suma ku bu ka aburisi matansa, matansa na fika bu tras. ⁷N na bidanta monti di Seir un lala ku ka bali; N na kaba ku kin ku pasa la di un ladu pa utru. ⁸N na kubri montañas ku mortus; kilis ku matadu ku spada e na kai na bu montis, na bu kobons ku tudu bu baletas. ⁹N na pou pa bu sedu un lala pa sempri; ningin ka na mora na bu prasas mas. Asin bo na sibi kuma ami N sedu SIÑOR.

¹⁰“ ‘Bu fala: “E dus nason, Israel ku Judá, ku se tera, e na sedu di mi; N na bai tomal;” mesmu ku ami, SIÑOR, N staba la. ¹¹Pabia di kila, ami, SIÑOR Deus, N jurmenta pa ña vida kuma N na fasi ku bo konformi raiba ku nveña ku bu mostra na bu odiu kontra elis. E

35.2: Kap 6.2 **35.5:** Sal 137.7; Ob 11 **35.9:** Jer 49.17-18; Mal 1.3-4 **35.10:** Kap 36.5; Sal 83.4; Ob 13
35.11: Mat 7.2; Tia 2.13 **35.13:** 1 Sam 2.3; Apok 13.6
35.15; Ob 12,15 **36.1:** Kap 6.2-3 **36.2:** Kap 35.10
36.4: Sal 79.4 **36.5:** Lei 4.24 **36.5:** Kap 35.10,12,15

na kunsin ora ku N julgau. ¹²Bu na sibi kuma ami, SIÑOR, N obi tudu palabras mau ku bu papia kontra montis di Israel oca ku bu fala: “E danadu ja; no na ntregadu el suma kumida.” ¹³Bo njata kontra mi ku bo boka; bo papia manga di palabra kontra mi, ma N obil. ¹⁴Asin ku SIÑOR Deus fala: N na bidantau lala; tudu mundu na kontenti. ¹⁵Manera ku bu kontenti oca yardansa di pobu di Israel danadu, asin ku N na fasi ku bo. Monti di Seir ku tudu Edon na danadu. Jinti na sibi kuma ami i SIÑOR.’ ”

Anunsiu pa montis di Israel

36¹“Abo, fiju di omi, anunsia pa montis di Israel, bu fala: ‘O montis di Israel, bo obi palabra di SIÑOR. ²Asin ku SIÑOR Deus fala: Inimigu papia aserka di bos, i fala: “Yoo! Ki montis antigu na sedu no yardansa.”’ ³Pabia di kila, anunsia, bu fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: Jinti na bo roda dana bos, e buska nguli bos, pa bo bin sedu yardansa di utru nasons. Jinti na papia ciu kontra bos. ⁴Pabia di kila, ami, SIÑOR Deus, N fala: Montis di Israel, bo obi palabra di SIÑOR. Abos, montis garandi ku pikininu, ku korentis ku kobons, lugaris danadu ku fika dingidu, ku prasas bandonadu, ku bida trosa ku kau di furta pa restu di nasons visiñu, ⁵ami, SIÑOR Deus, N fala bos: Manera ku fugu di ña siumi na yardi, N papia kontra restu di nasons, tambu kontra tudu Edon, kilis ku bin toma

ña tera e furtal tudu kontenti, ku puku rispitu.’

⁶“Pabia di kila, anunsia aserka di tera di Israel, bu fala montis garandi ku pikininu, ku korentis ku kobons: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: N papia ku siumi ku raiba, pabia bo sufri trosa di nasons. ⁷Ami, SIÑOR Deus, N yalsa mon, N jurmenta kuma nasons ku sta na bo roda e na leba se trosa na se kabesa.

⁸“ ‘Ma abos, montis di Israel, bo ramus na kirsi, bo na padi fruta pa ña pobu Israel, pabia e sta pa bin. ⁹N sta na bo ladu, N na bin pa bos; bo na labradu, bo sumiadu. ¹⁰N na buri jinti riba di bos ku sedu tudu pobu di Israel. Prasas na moradu nel; kaus ku danadu na kumpudu. ¹¹N na buri omis ku limarias riba di bos; e na padi tok e ciu. N na pui jinti mora na bos, suma na kumsada. Kusas na mas kuri bos diritu di ki na kumsada; bo na sibi kuma ami i SIÑOR. ¹²N na pui jinti, ku sedu ña pobu Israel, pa e yanda riba di bos; e na tene bos, bo na sedu se yardansa. Nunka mas bo ka na roba elis se fijus.

¹³“ ‘Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Jinti ta fala: “Abo i tera ku ta nguli jinti, bu ta roba fijus di si pobu.” ¹⁴Pabia di kila ami, SIÑOR Deus, N fala kuma bu ka na nguli mas ninjin, nin bu ka na furta fijus di bu pobu. ¹⁵Nunka mas N ka na pirmiti dentru di bo pa jinti di utru nasons papia palabra di puku rispitu. Bu ka na sufri mas trosa di jinti, nin bu ka na torna furta fijus di bu pobu. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.’”

Nobu vida pa Israel

¹⁶SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁷“Fiju di omi, oca ku fijus di Israel sintaba na se tera, e kontaminal ku se manera di yanda, ku kusas ke fasi. Suma impuresa di minjer kada mis, asin ku se manera di yanda sedu ña danti. ¹⁸Asin N darma ña raiba riba delis pabia di sangi ke darma na tera, tambi pabia di se idulus ke kontamina tera ku el. ¹⁹N pajiga elis na metadi di nasons na manga di tera. N julga elis konformi se manera di yanda, ku kusas ke fasi. ²⁰Kualker kau ke bai na metadi di nasons, e dana ña nomi sagradu, pabia jinti ta fala delis: ‘Esis e sedu pobu di SIÑOR, ma e tenba ku sai na si tera.’ ²¹N sinti pena di ña nomi sagradu ku pobu di Israel dana na metadi di nasons nunde ke bai nel.

²²“Pabia di kila, fala pobu di Israel kuma, asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Pobu di Israel, i ka pa amor di bos ku N na fasi es, ma i pabia di ña nomi sagradu ku bo dana na metadi di nasons nunde ku bo bai nel. ²³N na mostra puresa di ña garandi nomi ku bo dana na metadi di nasons. Ami, SIÑOR Deus, N fala kuma elis e na sibi kuma ami N sedu SIÑOR ora ku puresa di ña nomi mostradu se danti.

²⁴“ ‘N na toma bos na metadi di nasons na tudu teras, N junta bos,

36.6: V 15; Sal 123.4 **36.8:** Os 2.21-23 **36.10:** V 33,36;

Is 58.12; 61.4; Am 9.14 **36.11:** Jer 31.27

36.13: Num 13.32 **36.15:** V 6; Kap 34.29

36.17: Sir 18.25-28; Jer 2.7 **36.17:** Sir 15.19

36.19: Kap 20.23 **36.19:** Kap 18.30 **36.20:** Is 52.5;

Am 2.7; Rom 2.24 **36.21:** Kap 20.9,14 **36.22:** V 32

36.23: Kap 28.22 **36.24:** Is 43.5

N leba pa bo tera. ²⁵N na waga yagu puru riba di bos, bo na purifikadu. N na purifika bos di tudu susidadi ku tudu bo idulus. ²⁶N na da bos un korson nobu, N pui na bos un spiritu nobu. N na tira na bos ki korson di pedra, N da bos korson di karni. ²⁷N na pui ña Spiritu na bos, N pui bos pa bo yanda na ña mandamentus, pa bo pui sintidu pa obdisi ña leis. ²⁸Bo na mora na tera ku N da bo papes, bo na sedu ña pobu; ami N na sedu bo Deus. ²⁹N na libra bos di tudu bo susidadi. N na manda bo kumida pa i bin, N na buril. Bo ka na tene mas fomi. ³⁰N na buri fruta di bo arvuris, N na pui con pa i pruduzi ciu. Nunka mas bo ka na sinti borgoña di fomi na metadi di nasons. ³¹Bo na lembra di manera ku bo ta yandaba mal, ku kusas ku bo fasi ku ka sedu bon. Bo na nuju bo propi kabesa pabia di bo pekadus ku kusas nujenti ku bo ta fasiba. ³²Ami, SIÑOR Deus, N fala: N misti pa bo ntindi kuma i ka pabia di bos ku N na fasi es. Bo burguñu, bo sinti tristi pabia di bo manera di yanda, abos pobu di Israel.

³³“Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Na dia ku N purifika bos di tudu bo pekadus, N na pui bos pa bo mora na prasas; kaus ku dana na kumpudu. ³⁴Con ku danadu na labradu; i ka na fika sin ningin na uju di tudu

jinti ku pasa. ³⁵Jinti na fala: “E tera ku staba suma lala i bida suma jardin di Eden; prasas ku ka teneba ningin, ku danaduba tudu, gosi se mura kumpudu; jinti mora nelis.” ³⁶Asin, nasons ku sobra na bo roda e na sibi kuma ami, SIÑOR, N kumpu prasas ku danadu, N sumia na con ku ka teneba nada. I ami, SIÑOR, ku fala e kusa; N na fasil.’

³⁷“Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Mas un bias N na seta pididu di pobu di Israel. N na fasi es pa elis: N na pui jinti pa e ciu, suma karnel, ³⁸ciu suma limarias di oferta na Jerusalem na tempu di se festivalis. Asin ki prasas ku danaduba na inci ku familias; e na sibi kuma ami i SIÑOR.”

Vison di os seku

37 ¹Mon di SIÑOR bin riba di mi; Spiritu di SIÑOR leban, i pun na metadi di un kobon ku inciba os. ²I pun pa N yanda-yanda na se roda. Ki os ditaba na kobon, manga del, ma e sekuba dimas. ³I puntan: “Fiju di omi, ki os pudi tene vida?” N ruspundil: “SIÑOR Deus, i abo ku sibi.”

⁴I falan: “Anunsia pa e os, bu fala elis: ‘Os seku, bo obi palabra di SIÑOR!’ ⁵Asin ku SIÑOR Deus fala e os: N na pui folgu na bos, bo na bibu. ⁶N na pui nervus na bos, N pui karni pa i kirsi na bos, N na kubri bos ku peli. N na pui bos folgu pa bo bibu. Bo na sibi kuma ami i SIÑOR.’”

⁷Asin N anunisia konformi i dan ordi. Oca ku N na anunsia, i tenba un baruju di os ku na maja ntruu;

36.25: Num 19; Jer 33.8; Eb 10.22; 1 Jon 1.7

36.26: Kap 11.19 36.27: Kap 37.14; Is 44.3; Rom 8.9

36.28: Kap 28.25; Jer 24.7 36.29: Kap 34.29

36.31: Kap 6.9; 16.61,63 36.32: V 22; Lei 9.5

36.33: V 10,36 36.35: Kap 31.8; Is 51.3

36.36: Kap 17.24; 22.14; 37.14 37.3: 1 Sam 2.6; Jon 5.21;

Rom 4.17; 2 Kor 1.9 37.5: Sal 104.30

e bin junta, kada os ku si os. ⁸Oca ku N na jubi, N oja nervus bin nelis; karni kirsi nelis, peli distindi riba delis, ma e ka teneba folgu.

⁹I falan: “Fiju di omi, anunsia pa bentu, bu falal: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: O bentu! Bin di kuaru ladu, bu supra riba de kurpus mortu pa e pudi bibu.’”

¹⁰N anunsia konformi i mandan: folgu yentra nelis; e torna bibu. E lanta e firma, suma tropas, manga del.

¹¹Dipus i falan: “Fiju di omi, e os parsintidu suma tudu pobu di Israel. E na fala: ‘No os seku, no speransa pirdi; no kortadu.’ ¹²Asin bu ta anunsia, bu fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: O ña pobu, N na yabri bo kobas di nteru, N na pui bos sai nelis, N na leba bos pa tera di Israel. ¹³Abos, ña pobu, bo na sibi kuma ami N sedu SIÑOR ora ku N yabri bo kobas di nteru, N pui bos pa bo sai nelis. ¹⁴N na pui ña Spiritu na bos pa bo pudi bibu; N na pui bos na bo propi tera. Bo na sibi kuma ami, SIÑOR, N fala e kusa, N fasil. Asin ku ami, SIÑOR, N fala.’”

Judá ku Israel juntadu

¹⁵SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ¹⁶“Fiju di omi, toma un padas di madera, bu skirbi nel: ‘Judá ku fijus di Israel si kumpañoseris.’ Toma utru padas di madera, bu skirbi nel: ‘Manduku di Efrain, ku pertensi José, ku tudu pobu di Israel si kumpañoseris.’ ¹⁷Junta elis na ntru pa e sedu un manduku son na bu mon.

¹⁸“Ora ku fijus di bu pobu pidu pa bu konta elis ke ku e kusas

signifika, ¹⁹bu ta fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: N na toma manduku di José ku staba na mon di Efrain ku jorsons di Israel, si kumpañoseris, N na juntal ku manduku di Judá, N na fasi elis un son na ña mon.’ ²⁰Ki mandukus ku bu skirbi nelis, bu ta pega elis na bu mon, danti delis, ²¹bu fala elis: ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: N na toma fijus di Israel na metadi di nasons nunde ke baiba, N na junta elis di tudu parti, N leba elis pa se propi tera. ²²N na fasi elis un nason son na tera, na montis di Israel; un rei na sedu rei di tudu elis. Nunka mas e ka na sedu dus nason; nunka mas na futuro e ka na rapati na dus renu. ²³Nunka mas e ka na kontamina ku se idulus nin ku kusas nujenti, nin ku kualker di se pekadus; N na libra elis di disvia pa pekadu, N na purifika elis. Asin e na sedu ña pobu, N na sedu se Deus.

²⁴“ ‘Ña servu Davi na rena riba delis; elis tudu e na tene un bakia-dur son. E na yanda na ña leis, e na pui sintidu pa obdisi ña mandamentus. ²⁵E na mora na tera ku N da ña servu Jakó, ku bo papes moraba nel. Elis ku se fijus ku fijus di se fijus e na mora nel pa sempri. Davi, ña servu, na sedu se rei pa sempri. ²⁶N na fasi kontratu di

37.10: Apok 11.11 **37.12:** Is 26.19; Os 13.14

37.14: Kap 36.24,27; Is 43.5; Am 9.14 **37.16:** Num 17.2

37.17: V 19; 2 Kron 15.9; 30.11,18-19 **37.18:** Kap 24.19

37.21: Is 43.5 **37.22:** Is 11.13 **37.23:** Kap 36.25,28-29

37.24: V 22; Kap 34.23-24; Is 40.11; Os 3.5

37.24: Jon 10.16 **37.25:** Kap 28.25 **37.25:** Is 60.21;

Joe 3.20; Am 9.15 **37.26:** Kap 34.25; Is 55.3; Os 2.18

37.26: Kap 36.10,37 **37.26:** Kap 43.7; Sir 26.11-12;

Mat 1.23; Jon 1.14; 2 Kor 6.16

pas ku elis, ku na sedu kontratu ku ka na kaba. N na pui elis na se tera, N na buri elis, N na pui ña kau sagradu na se metadi pa sempri. ²⁷Na kau di mora na sta ku elis; N na sedu se Deus, e na sedu ña pobu. ²⁸Nasons na sibi kuma ami N sedu SIÑOR ku kuji Israel pa i sedu di mi, ora ku ña kau sagradu sta na se metadi pa sempri.’”

Anunsiu kontra Gog

38 ¹SIÑOR bin papia ku mi, i falan: ²“Fiju di omi, jubi pa Gog, di tera di Magog, sêf prinsipal di Mesek ku Tubal, bu anunsia kontra el, ³bu falal kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Gog, sêf prinsipal di Mesek ku Tubal, ami N sta kontra bo, ⁴N na pou pa bu vira, N na pui ansolis na bu keşada, N na lebau, abo ku tudu bu tropas, kabalus ku omis di kabalu, tudu yarmadu, un garandi kompañia, ku tajaderas garandi ku pikininu, tudu ku spada na mon. ⁵Jinti di Persia, Etiopia ku Libia e na sta ku elis, kada kin ku tajadera ku kapasiti. ⁶Gomer ku tudu si tropas, ku Bet-Togarma ku sai di norti ku tudu si tropas, ku sedu manga del, e na sta ku bo.

⁷“ ‘Purpara, bu pruntia, abo ku tudu jinti ku junta ku bo. Bu na sedu se sêf. ⁸Dipus di manga di dia bu na comadu. Anus mas tardi bu na bin pa tera ku diskansa spada, ku si pobu bin di manga di nason pa

montis di Israel ku danaduba. Ki pobu tiradu na metadi di manga di nason, e na mora suguru. ⁹Abo, ku tudu bu tropas ku manga di jinti ku bo, bo na bin suma maron, bo na sedu suma nuven ku na kubri tera.

¹⁰“ ‘Asin ku SIÑOR Deus fala: Na ki dia bu na bin tene pensamentu na bu kabesa; bu na fasi planus mau, ¹¹bu na fala: “N na bai kontra tera ku tene tabankas ku ka tene mura. N na ataka kilis ku sta diskansadu, e mora suguru. Elis tudu e mora na kau sin mura nin trinku nin porton. ¹²N na furta, N rabata se kusas, N na yalsa mon kontra ki teras ku seduba lala ma gosi e moradu nel, kontra ki pobu ku tiradu di nasons, ku tene manga di limaria ku rikesa, ku mora na sentru di mundu.” ¹³Sebá ku Dedan ku nogosiantis di Tarsis ku tudu si lions forti e na puntau: “Abo bu bin pa furta kusas? Bu junta bu jinti pa rabata kil ku bu paña? Bu na leba prata ku uru, bu na toma bakas ku rikesas, bu furta manga di kusa?”’

¹⁴“Fiju di omi, anunsia, bu fala Gog: ‘Asin ku SIÑOR Deus punta: Na ki dia, ora ku ña pobu Israel mora suguru, bu ka na bin sibil? ¹⁵Bu na bin di bu kau na ladu di norti, ku manga di nason ku bo, tudu montadu na kabalus — tropas ciu dimas. ¹⁶Bu na bai kontra ña pobu Israel suma nuven ku kubri tera. Na kabantada di dias N na tisiu kontra ña tera, pa nasons pudi kunsin ora ku N mostra ña puresa na bo, Gog, dianti di se uju.

37.27: Jer 30.22 37.28: Kap 36.23; 38.23; 39.7

38.2: Kap 39 38.2: Kum 10.2 38.2: Kap 27.13;

32.26 38.4: Kap 29.4; 2 Re 19.28 38.6: Kap 27.14

38.8: Kap 34.28; Jer 23.6 38.9: Jer 4.13

38.12: Kap 36.34-35 38.13: Kap 27.12,15,20,22-23

17“ ‘Ami, SIÑOR Deus, N na puntau: Nta i ka abo ku N fala del na tempu antigu, pa boka di ña servus, anunsiaduris di Israel, ku anunsia duranti anus kuma N na tisiu kontra elis? 18Na ki dia, ora ku Gog bin kontra tera di Israel, ña raiba na yardi dimas. Asin ku SIÑOR Deus fala. 19Na ña siumi ku fugu di ña raiba N fala kuma tera di Israel na bulbuli ku forsa. 20Pis na mar, ku kacus ku ta bua, ku limarias di matu ku kilis ku ta rasta na con, ku tudu omis na mundu, e na tirmi ña dianti. Montis na kai, riadas lungu di mar na mui; tudu muras na kai na con. 21Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: N na coma spada kontra Gog riba di tudu ña montis. Spada di kada un na riba kontra si ermon. 22N na kastigal ku duensa, ku matansa, ku cuba forti dimas. N na pui cuba di pedra ku fugu ku n̄ofri pa i kai riba del ku si tropas ku si manga di jinti ku sta ku el. 23Asin N na mostra ña garandesa ku ña puresa, N na pui manga di nason pa e kunsin; e na sibi kuma ami i SIÑOR.’

Kaida di Gog

39 1“Abo, fiju di omi, anunsia kontra Gog, bu falal kuma asin ku SIÑOR Deus fala: ‘Gog, šef prinsipal di Mesek ku Tubal, N sta kontra bo. 2N na pou pa bu vira, N na lebau, N pou pa bu bin di ladu di norti, N na tisiu pa montis di Israel. 3N na suta bu mansasa pa i kai na bu mon skerda; N na pui tambi bu flešas pa e kai na bu mon direita. 4Bu na kai na montis di Israel, abo

ku tudu bu tropas, ku nasons ku sta ku bo. N na dau pa bu sedu kumida pa limarias di matu, ku tudu koldadi kacus ku ta kume karni. 5Bu na kai na matu, pabia ami, SIÑOR Deus, N fala. 6N na pui fugu na Magog ku kilis ku mora suguru na tera lungu di mar. E na sibi kuma ami i SIÑOR.

7“ ‘N na pui ña nomi sagradu pa i kunsidu na metadi di pobu di Israel. Nunka mas N ka na disa ña nomi sagradu pa i danadu. Nasons na sibi kuma N sedu SIÑOR, Deus santu di Israel. 8Ami, SIÑOR Deus, N fala kuma ki dia ku N papia del na bin, i ka na maina.

9“ ‘Kilis ku mora na prasas di Israel e na sai, e kuji ki material di gera pa kemal, ku sedu tajaderas garandi ku pikininu, mansasas ku flešas, pos forti di bati, ku kañakus. E na sindi se fugu ku el pa seti anu. 10E ka na buska leña na matu nin e ka na bai kortal, ma e na sindi fugu ku ki material di gera. E na roba kusas di kilis ku furtaba se kusas. Asin ku SIÑOR Deus fala.’

Nteru di Gog

11“Na ki dia N na da Gog un kau di nteru la na Israel, na kobon di jinti ku ta bai bias, na ladu di Mar Mortu na saida di sol. Kilis ku pasa la e na fika spantadu. E na ntera Gog la ku tudu si jinti; e na comal kobon di multidon di Gog.

12“Duranti seti mis pobu di Israel na ntera elis, pa purifika tera.

38.19: Kap 36.5-6 38.20: Os 4.3 38.21: Šef 7.22;
1 Sam 14.20; 2 Kron 20.22-23 39.10: Is 33.1; Ab 2.8;
Apok 18.6 39.12: Lei 21.23

¹³Tudu jinti di tera na juda ntera elis. Ki dia ku N ngaña gloria i na sedu dia di lembransa pa elis. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.

¹⁴“Dipus di ki seti mis, e na kuji omis ku na bai pa tudu kau pa ntera kilis ku fika, pa purifika con. ¹⁵Nkuantu e na yanda-yanda na tera, kau ke pasa nel, si algin oja os di omi, i ta pui sinal lungu del tok kilis ku na ntera e bin nteral na kobon di multidon di Gog. ¹⁶Asin e na purifika tera. E na pui nomi di un prasa la Amoná. ^a

¹⁷“Fiju di omi, ami, SIÑOR Deus, N falau: Coma tudu koldadi kacus ku tudu limarias di matu, bu fala elis: ‘Bo junta, bo bin; bo bin di tudu ladu pa ña sakrifisiu ku N mata pa bos, sakrifisiu garandi na montis di Israel. Bo na kume karni, bo bibi sangi. ¹⁸Bo na kume karni di jinti garandi, bo bibi sangi di šefis di mundu, suma ke seduba karnel, fijus di karnel, kabras ku fijus di baka, tudu ku gurdu ba na tera di Basan. ¹⁹Na ña sakrifisiu ku N na purpara pa bos, bo na kume gurdura tok bo farta, bo bibi sangi tok bo cami. ²⁰Na ña mesa bo na farta kabalus, ku omis di kabalu, ku jinti di koražen, ku tudu omis di gera. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.’

²¹“N na mostra ña gloria na metadi di nasons; elis tudu e na oja julgamentu ku N fasi, ku pesu di ña

mon riba delis. ²²Disna di ki dia pa dianti, pobu di Israel na sibi kuma N sedu SIÑOR se Deus. ²³Nasons na sibi kuma pobu di Israel lebadu pa katiberasku pabia di se pekadu, pabia e yanda mal kontra mi. Ami N sukundi ña rostu delis, N ntrega elis na mon di se inimigus; e matadu ku spada. ²⁴N trata elis konformi se susidadi ku pekadu, N sukundi ña rostu delis.”

²⁵Asin ku SIÑOR Deus fala: “N na torna tisi fijus di Jakó ku staba na katiberasku, N na sinti pena di tudu pobu di Israel. N na difindi ña nomi santu. ²⁶E na diskisi di se borgoña, ku tudu se disobdiensia kontra mi, ora ke mora suguru na se tera, sin tene kin ku na pantanda elis. ²⁷Pa pudi mostra nasons kuma N sedu puru, N na tira Israel na metadi di se inimigus, N junta elis, N torna tisi elis. ²⁸E na sibi kuma N sedu SIÑOR se Deus, pabia i ami ku manda elis pa katiberasku na metadi di nasons, N na torna junta elis pa ribanta elis pa se tera. Nin un delis ka na fika. ²⁹N ka na sukundi mas ña rostu delis, pabia N na darma ña Spiritu riba di pobu di Israel. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.”

Nobu templu

40 ¹Na dia 10 di purmeru mis di anu 25 di no katiberasku, katorzi anu dipus ku Jerusalem kai, na ki dia mon di SIÑOR bin riba di mi, i leban pa la. ²Na un vison Deus leban pa tera di Israel, i pun riba di un monti maitu altu. Na ladu di sul i tenba kasas ku parsi prasa.

^{39.13}: Kap 28.22 ^a ^{39.16} Amoná signifika multidon.
^{39.17}: Jer 7.33; 12.9 ^{39.18}: Apok 19.18 ^{39.21}: Sai 7.4
^{39.23}: Lei 31.17 ^{39.25}: Is 43.5 ^{39.26}: 1 Re 4.25;
 Jer 23.6; Mik 4.4 ^{39.27}: Kap 36.23-24 ^{39.29}: V 23;
 Is 54.8 ^{39.29}: Joe 2.28; Zak 12.10 ^{40.1}: Kap 33.21
^{40.1}: Kap 3.12,14; 11.24; 37.1 ^{40.2}: Kap 8.3; Apok 21.10

³Oca ki leban la, N oja un omi ku na lampraba suma kobri, i firmaba na porton, i tene na mon un korda di liñu ku un kana di midi. ⁴Ki omi falan: “Fiju di omi, jubi ku bu uju, bu obi ku oreja, bu pui sintidu na tudu ku N na mostrau, pabia i pa es ku bu tisidu li. Konta pobu di Israel tudu ku bu oja.”

Porton di saida di sol

⁵N oja un mura na roda di kasa di Deus. Ki kana di midi na mon di omi i teneba 3 metru di kumprimentu. I midi mura; i teneba 3 metru di grosura ku 3 metru di altura.

⁶I bai pa porton ku na jubi pa saida di sol; i subi na si skada, i midi entrada di porton; i teneba 3 metru di largura. ⁷Kada kuartu di guarda teneba 3 metru di kumprimentu ku 3 metru di largura. Paredis entri elis e teneba 2,5 metru di grosura. Kuridor ku ta bai di kuartus di guarda te na sala di entrada teneba 3 metru di kumprimentu. ⁸⁻⁹I midi sala di entrada ku staba mas pa dentru; i teneba 4 metru. Si firkiyas teneba 1 metru di grosura.

¹⁰Dentru di porton di saida di sol i tenba tris kuartu di guarda na kada ladu, tudu di mesmu midida. Firkiyas na se metadi e teneba mesmu midida. ¹¹Dipus i midi largura di kuridor di porton; i teneba 6,5 metru; Largura di porta propi seduba 5 metru. ¹²I tenba un spasu na fronti di kuartus di guarda, ku tene 50 sentimetru na tudu dus ladu. Kada kuartu teneba 3 metru na kada ladu. ¹³Dipus i midi di paredi di tras di

un kuartu di guarda te na paredi di tras di utru kuartu ku staba si dian-ti; i midi 12,5 metru. ¹⁴I midi kintal desdi firkiyas te na firkiyas na roda di porton; i da 30 metru. ¹⁵Kumpri-mentu desdi entrada di porton te na paredi di tras di si sala di entrada i sedu 25 metru. ¹⁶I tenba janelas ku ta fica na kuartus di guarda, na paredis na se metadi ku na roda di sala di entrada. Paredis di dentru teneba palmeras gravadu.

Kintal di fora

¹⁷I leban pa kintal, ku teneba kuartus. I staba la un pavimentu ku kumpudu tudu na roda di kintal. I tenba trinta kuartu na ki pavimentu. ¹⁸Pavimentu na ladu di porton teneba mesmu kumprimentu ku portons; i seduba pavimentu mas bas. ¹⁹I midi largura desdi dianti di porton di dentru te dianti di kintal di dentru; i seduba 50 metru, na ladu di lesti suma di norti.

Porton di norti

²⁰Dipus i midi kumprimentu ku largura di porton ku ta jubi pa ladu di norti, ku ta bai pa kintal di fora. ²¹Si kuartus di guarda, tris di kada ladu, paredis entri elis, ku si salas di entrada, e teneba mesmu midida ku purmeru porton, ku sedu 25 metru di kumprimentu ku 12,5 metru di largura. ²²Si janelas ku si salas, ku teneba diseñas di palmeras, e seduba di midida di porton di saida di sol. I tenba seti skada ku ta bai pa

40.3: Dan 10.6 **40.3:** Kap 47.3; Zak 2.1 **40.3:** Apok 11.1; 21.15 **40.4:** Kap 44.5 **40.4:** Kap 43.10 **40.5:** Kap 42.20

ki porton. Si sala di entrada staba la dianti. ²³Suma na ladu di saida di sol, porton di kintal di dentru staba filadu ku porton di norti. Di un porton pa utru i midi 50 metru.

Porton di sul

²⁴I leban pa banda di sul; N oja la un porton ku ta jubi pa sul. Si kuartus ku si salas teneba mesmu midida suma ki utrus. ²⁵I tenba janelas na roda di si salas suma ki utru janelas. I teneba 25 metru di kumprimentu ku 12,5 metru di largura. ²⁶I tenba seti skada ku ta bai pa ki porton. Si sala di entrada staba la dianti. Palmeras gravadu na paredi di tudu dus ladu. ²⁷Porton di kintal di dentru staba filadu ku porton di sul. Di un porton pa utru i midi 50 metru.

Portons pa kintal di dentru

²⁸No pasa na porton di sul; i leban pa kintal di dentru. I midi porton di sul; i teneba mesmu midida suma ki utrus. ²⁹Si kuartus di guarda ku firkiyas entri elis, ku si salas di entrada, e teneba ki mesmu midida. I tenba tamba janelas na roda di si salas. I teneba 25 metru di kumprimentu ku 12,5 metru di largura. ³⁰Salas na roda di kintal di dentru e teneba 12,5 metru di kumprimentu ku 2,5 metru di largura. ³¹Si salas di entrada e ta jubi pa kintal di fora. Palmeras gravadu na paredis; i tenba oitu skada pa subi.

³²Dipus i leban pa kintal di dentru na ladu di saida di sol. I midi porton; i teneba mesmu midida suma ki utrus. ³³Si kuartus di guarda ku firkiyas entri elis, ku si salas, teneba ki mesmu midida. I tenba tamba janelas na roda di si salas. I teneba 25 metru di kumprimentu ku 12,5 metru di largura. ³⁴Si salas di entrada e ta jubi pa kintal di fora. Palmeras gravadu na paredis na tudu dus ladu; i tenba oitu skada pa subi.

³⁵I leban pa porton di norti, i midil. I teneba ki mesmu midida, ³⁶suma tamba si kuartus di guarda ku firkiyas entri elis, ku si salas. I tenba janelas na roda. Porton i teneba 25 metru di kumprimentu ku 12,5 metru di largura. ³⁷Si salas ta jubi pa kintal di fora. Palmeras gravadu na paredi na tudu dus ladu. I tenba oitu skada pa subi.

Kuartus pa purpara sakrifisiu

³⁸I tenba un kuartu ku porta lungu di sala di porton, nunde ke ta laba limarias ku na kemadu pa oferta. ³⁹Na sala di porton i tenba dus mesa na kada ladu, nunde ke ta mata limarias pa oferta kemadu, pa oferta pa pekadu ku oferta pa kulpa. ⁴⁰Tamba, la fora, nunde ke ta subi pa entrada di porton di norti, i tenba dus mesa. Na utru ladu di sala di porton i tenba mas dus mesa. ⁴¹Asin i tenba kuartu mesa na un ladu ku kuartu na utru ladu, ku sedu oitu mesa, nunde ke ta mataba limarias. ⁴²Ki kuartu mesa pa oferta kemadu e seduba di pedra labradu. Kada ladu teneba 75 sentimetru;

40.38: Sir 1.9 **40.39:** Kap 42.13; 43.19; 45.18-19; Sir 4.14; 6.24 **40.39:** Sir 5.15; 6.6; 7.1

altura seduba 50 sentimetru. Riba delis e ta guarda material ke ta usa pa mata limarias di sakrifisiu. ⁴³ Ansolis, di un palmu di kumprimentu, e fiksadu dentru, na roda. Mesas seduba pa karni di oferta.

Kuartus pa saserdotis

⁴⁴ Na kintal di dentru, fora di porton di dentru, i tenba dus kuartu pa kantaduris, un lungu di porton di norti ku ta jubi pa sul, utru lungu di porton di sul ku ta jubi pa norti. ⁴⁵ I falan: “E kuartu ku ta jubi pa sul i pa saserdotis ku ten konta di templu. ⁴⁶ Kuartu ku ta jubi pa norti i pa saserdotis ku ten konta di altar. Esis e sedu fijus di Zadok, ku sedu uniku na metadi di fijus di Levi ku pudi ciga pertu di SĪNOR pa sirbi si dianti.”

⁴⁷ I midi kintal; i seduba kuadradu, ku 50 metru di kumprimentu ku 50 metru di largura. Altar staba dianti di templu.

Templu

⁴⁸ I leban pa sala di entrada di templu, i midi firkijas di sala. Kada un teneba 2,5 metru na un ladu ku 2,5 metru na utru. Largura di porton seduba 7 metru; kantus seduba 1,5 metru na kada ladu. ⁴⁹ Sala teneba kumprimentu di 10 metru ku largura di 5,5 metru. I teneba skada di subida, ku dus firkija, un na kada ladu di entrada.

41 ¹ Dipus i leban pa templu, i midi firkijas, ku seduba 3 metru di un ladu ku 3 metru di utru ladu. ² Largura di entrada i seduba 5 metru. Paredis na ladus di entrada

e teneba 2,5 metru di grosura na kada ladu. I midi kau sagradu tamb; i teneba 20 metru di kumprimentu ku 10 metru di largura.

³ I yentra na kau mas pa dentru, i midi firkija di entrada, ku teneba 1 metru. Entrada teneba 3 metru di largura; grosura di paredi na kada ladu di entrada seduba 3,5 metru. ⁴ Tambi i midi kuartu propi na fundu di templu; i teneba 10 metru na kada ladu. Ki omi falan: “Es i kau mas sagradu.”

⁵ I midi paredi di templu; i teneba 3 metru di grosura. Kuartus di ladu na roda di templu teneba 2 metru di largura. ⁶ Kuartus di ladu staba na tris andar, ku trinta kuartu na kada andar. Paredi di un andar seduba mas gros di ki paredi di andar ku staba riba del. Asin andar di riba pudi sinta na un parti di paredi di andar ku staba bas del. I ka pirsis ba pa taguas mitidu dentru di paredi. ⁷ Kuartus di ladu na aumentaba largura di un andar pa utru. I tenba skada pa subi di andar mas bas pa riba.

⁸ N oja un pavimentu lantandadu na roda di templu, di 3 metru di altura, ku seduba alisersu di kuartus di ladu. ⁹ Grosura di paredi di fora di kuartus di ladu i seduba 2,5 metru. Spasu na metadi di kuartus di ladu ku sta lungu di templu ¹⁰ ku kuartus di saserdotis teneba largura di 10 metru tudu na roda di templu. ¹¹ Di ki spasu jinti ta yentra pa kuartus di ladu; un entrada

40.44: 1 Kron 6.31-32; 9.33 **40.45:** Sir 8.35; Num 3.32,38
40.46: Kap 43.19; 44.15; 48.11; Num 18.1-5; 1 Re 2.35
40.49: 1 Re 7.21 **41.6:** 1 Re 6.5-6 **41.7:** 1 Re 6.8

staba na ladu di norti; utru na ladu di sul. Ki pavimentu teneba 2.5 metru di largura na roda di templu.

¹²I tenba tamba un kasa dipus di ki utru ladu di spasu, pa kaida di sol, di 35 metru di largura, 45 metru di kumprimentu, ku paredis di 2,5 metru di grosura.

¹³I midi templu; i teneba kumprimentu di 50 metru. I midi tamba spasu na metadi di templu ku ki utru kasa te na si paredi di tras; i da 50 metru. ¹⁴Largura di dianti di templu pa saida di sol, tudu ku spasu, i da 50 metru. ¹⁵I midi tamba kumprimentu di ki kasa na utru ladu di spasu, pa kaida di sol, ku si kuridoris; i da 50 metru.

Kau sagrahu ku kau mas sagrahu ku sala di entrada ¹⁶e kubridu ku madera, di con te na janelas. Entrada, janelas dalgadu ku kuridoris na roda e kubridu tudu ku madera. ¹⁷Paredis di dentru di kau sagrahu, te riba di portas, e kubridu ku gravuras ¹⁸di palmeras ku kirubins — un kirubin, un palmera, tudu na roda. Kada kirubin teneba dus rostu: ¹⁹rostu di omi ku na jubiba pa palmera na un ladu, ku rostu di lion ku na jubi pa palmera na utru ladu. Asin ki fasidu tudu na roda di kasa. ²⁰Di con te riba di porta i tenba ki kirubins ku palmeras gravadu na paredi di kau sagrahu.

²¹Kuadru di porta di kau sagrahu i seduba kuadradu, suma tamba na entrada di kau mas sagrahu.

²²I tenba un altar di madera, 1,5 metru di altura, ku kumprimentu di 1 metru. Si pontas, si pe ku si paredis, e seduba di madera. Ki omi falan: “Es i mesa ku na fika dianti di SIÑOR.”

²³Kau sagrahu ku kau mas sagrahu teneba portas dobradu. ²⁴Kada porta teneba dus dobradisa ku ta disa porta bai pa dus ladu, dentru ku fora. ²⁵Portas di kau sagrahu teneba kirubins ku palmeras gravadu nelis, suma paredis. I tenba un kubertura di madera riba di sala di entrada, pa fora. ²⁶Na paredis di ladu di sala di entrada i tenba janelas dalgadu. Palmeras gravadu na dus ladu di sala. Kuartus di ladu di templu teneba palas.

Kuartus pa saserdotis

42 ¹Dipus des, omi sai ku mi pa kintal di fora na ladu di norti, i leban pa kuartus ku staba na ladu di norti, ku ta jubi pa ki spasu, tamba pa ki utru kasa. ²I teneba 50 metru di kumprimentu ku 25 metru di largura; entrada staba na ladu di norti. ³Na un ladu i ta jubi pa ki 10 metru di spasu na ladu di templu; i ta jubi tamba pa pavimentu di kintal di fora. I tenba kuridoris na tris andar. ⁴Dianti di kuartus i tenba un paseiu di 5 metru di largura ku 50 metru di kumprimentu. Se entradas staba na ladu di norti. ⁵Kuartus na andar di riba ka seduba largu suma kilis di metadi ku di bas, pabia kuridoris roba elis mas spasu. ⁶Ki tris andar ka teneba firkijas suma firkijas di kintal.

Pabia di kila, kuartus di riba e ka largu suma kilis di bas ku di meta-di. ⁷Mura di fora, dianti di kuartus na ladu di kintal di fora, i teneba 25 metru di kumprimentu. ⁸Kumprimentu di kuartus na ladu di kintal di fora i seduba 25 metru; kilis ku staba dianti di templu e tene 50 metru. ⁹Kuartus di bas teneba entrada na ladu di saida di sol pa algin ku na bin di kintal di fora.

¹⁰Na ladu di sul, filadu ku mura di kintal di fora, dianti di ki spasu, pertu di ki kasa pa kaida di sol, i tenba utru kuartus, ¹¹ku paseiu dianti delis suma ki kuartus na ladu di norti. E teneba mesmu kumprimentu ku largura, mesmu diseñu ku entradas. ¹²I tenba un entrada na ladu di saida di sol nunde ku mura kumsa.

¹³Omi falan: “Kuartus na ladu di norti ku ladu di sul ku sta dianti di spasu e sedu kuartus di saserdotis nunde ku kilis ku ta ciga pertu di SIÑOR pudi kume ofertas mas sagradu. E na pui la ki ofertas mas sagradu, suma ofertas di kumida ku ofertas pa pekadu i pa kulpa, pabia i kau sagradu. ¹⁴Ora ku saserdotis yentra na kau sagradu, e ka na sai di la pa kintal di fora sin tira ropa ke bistiba pa fasi sirvis di SIÑOR, pabia ki ropa i sagradu. E ten ku fikal na ki kuartu, e bisti utru ropa; asin e pudi bai pa kau markadu pa pobu.”

¹⁵Oca ki kaba midi dentru di templu, i leban pa porton ku ta fika na saida di sol. I midi tudu na roda. ¹⁶I toma kana, i midi ladu di saida di

sol, 250 metru. ¹⁷I midi ladu di norti, 250 metru. ¹⁸I midi tamba banda di sul, 250 metru. ¹⁹I da volta pa ladu di kaida di sol ku si kana, i midi 250 metru. ²⁰Asin i midi na kuartu ladu. I tenba un mura na roda, di 250 metru di kumprimentu ku 250 metru di largura, pa rapati kau sagradu ku kau ki ka sagradu.

Gloria di SIÑOR inci templu

43 ¹Omi leban pa porton di saida di sol. ²N oja gloria di Deus di Israel i na bin di saida di sol. Si vos seduba suma baruju di manga di yagu; con na lampraba pabia di si gloria. ³Vison ku N oja i sedu suma vison ku N teneba oca ki bin ^a pa dana prasa. Tambi i suma kil ku N oja lungu di riu Kebar. N kai ku rostu na con. ⁴Gloria di SIÑOR pasa na porton di saida di sol, i yentra na templu. ⁵Spiritu lantandan, i leban pa kintal di dentru. N oja gloria di SIÑOR inci templu.

⁶Un omi firma lungu di mi. N obi un vos ku sai dentru di templu, ⁷i falan: “Fiju di omi, es i kau di ña tronu, i kau pa ña pe nunde ku N na mora na metadi di fijus di Israel pa sempri. Nin pobu di Israel nin se reis ka na kontamina mas ña nomi sagradu ku se idulus nujenti ku difuntus di se reis ke ntera na kaus

42.13: Kap 40.46 **42.13:** Sir 2.3,10 **42.13:** Kap 40.39

41.14: Kap 44.19; Sai 28.43 **43.1:** Kap 10.19; 40.6;

42.15; 44.1; 46.1 **43.2:** Kap 8.4; 11.23 **43.2:** Kap 1.24;

Apok 1.15; 14.2; 19.1,6 ^a**43.3** *ki bin* o: ku N bin

43.3: Kap 1.3,27-28 **43.4:** V 1 **43.5:** Kap 8.3

43.5: Kap 44.4; Sai 40.34 **43.7:** 1 Kron 28.2

43.7: Sai 29.45; 2 Kor 6.16 **43.7:** Kap 39.7

43.8: 2 Re 21.4-5,7

altu. ⁸E pui se entrada lungu di ña entrada; e pui se porta lungu di ña porta, tok i ten son un paredi na metadi di mi ku elis. E kontamina ña nomi sagradu ku kusas nujenti ke fasi. Pabia di kila N kaba ku elis na ña raiba. ⁹Gosi e ten ku tira lunju di mi se idulus nujenti ku difuntus di se reis; asin N ta mora na se metadi pa sempri.

¹⁰“Abo, fiju di omi, konta pobu di Israel aserka de kasa, bu disa elis pa e jubi si planta, pa e pudi burguñu se pekadu. ¹¹Si e burguñu tudu kusas ke fasi, splika elis aserka di planta de kasa, ku si forma, ku si saidas ku entradas, kuma ku kusas ta pudu, ku tudu si mandamentus ku tudu si leis. Skirbil se dianti, pa e pudi fasi tudu konformi ki planta, pa e kumpri tudu si mandamentus.

¹²“Es i lei di templu: Riba di monti ku tudu si ladu na roda i na sedu sagradu dimas. Es ki lei di templu.”

Altar

¹³Es i mididas di altar: si baleta na tene 50 sentimetru di fundura ku 50 di largura. Si roda, na tudu volta di baleta, i na sedu di un palmu. Asin ku pe di altar na sedu. ¹⁴Di parti di bas, na liña di con, te na fiada di bas, i midi 1 metru di altura ku 50 sentimetru di largura. Di fiada pikininu te na fiada garandi i tene 2 metru di altura ku 50 sentimetru di largura. ¹⁵Kau di pui fugu

teneba 2 metru di altura. Di la pa riba i teneba kuaru cifri. ¹⁶Kau di pui fugu i kuadradu, di 6 metru di kada ladu. ¹⁷Fiada na tene 7 metru di kada ladu. Si borda na roda i di 25 sentimetru, si fundu di 50 sentimetru na roda. Si skadas fika na saida di sol.

¹⁸Dipus i falan: “Fiju di omi, asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Es i regras di altar pa ora ki kumpudu, pa sakrifika oferta kemadu riba del, tambi pa waga sangi riba del. ¹⁹Bu ten ku da saserdotis, fijus di Levi di jorson di Zadok, ku ta bin pa mi pa sirbin, un fiju di baka pa oferta pa pekadu. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala. ²⁰Bu na toma utru di si sangi, bu pul riba di si kuaru cifri, tambi na kuaru ponta di fiada, ku si borda na roda. Asin bu na purifikal, bu fasil sagradu. ²¹Dipus bu na toma ki baka nobu ku na sakrifikadu pa purdon di pekadu. I na kemadu na lugar ku markadu, fora di kau sagradu.

²²“Na sugundu dia bu na da oferta di un kabra macu, sin difeitu, suma oferta pa pekadu; e na purifika altar, suma ke purifikal ku ki baka nobu. ²³Ora ku bu kaba purifikal, bu ta da oferta di un fiju di baka ku un karnel macu, tudu sin difeitu. ²⁴Bu na pursenta elis dianti di SIÑOR. Saserdotis na waga sal riba delis, e na kema elis suma oferta pa SIÑOR.

²⁵“Duranti seti dia bu na pursenta kada dia un kabra macu suma oferta pa pekadu, un fiju di baka ku un karnel macu, tudu sin difeitu.

43.10: Kap 40.4 **43.12:** Kap 40.2 **43.17:** Sai 20.26
43.18: Sir 1.5 **43.19:** Kap 40.46 **43.19:** Sir 8.14-15
43.21: Sai 29.14; Eb 13.11-13 **43.24:** Sir 2.13
43.25: Sai 29.36; Sir 8.33

²⁶Na ki seti dia saserdotis na sakrifika ofertas pa pekadu pa purifika altar; dipus e ta dedikal. ²⁷Dipus di ki seti dia kaba, di oitavu dia pa dianti, saserdotis na pursenta riba di altar bo ofertas kemadu ku bo ofertas di pas. Dipus N na seta bos. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.”

Porton di saida di sol

44 ¹I pun pa N riba na kamiñu di porton di fora di kau sagradu, ku fika na ladu di saida di sol; i staba ficadu. ²SIÑOR falan: “E porton na fika sempri ficadu; i ka na yabridu. Ningin ka na yentra nel, pabia SIÑOR Deus di Israel i yentra la. E ku manda i na fika sempri ficadu. ³Rei pudi yentra, i sinta, i kume pon dianti di SIÑOR. I na yentra pa sala di porton, i na sai na mesmu kamiñu.”

Regras pa entrada na templu

⁴Dipus i leban pa porton di norti, dianti di templu. N jubi, N oja kuma gloria di SIÑOR inciba si kasa. N kai ku rostu na con. ⁵SIÑOR falan: “Fiju di omi, para sintidu, bu jubi diritu, bu obi ku bu oreja tudu ku N na falau aserka di tudu regras ku leis di kasa di SIÑOR. Nota kin ku pudi yentra i sai, ku kin ku ka pudi.

⁶“Fala ku pobu di Israel disobdienti kuma SIÑOR Deus fala: ‘Abos, pobu di Israel, i justa ja! N ka na nguenta mas kusas nujenti ku bo na fasi, ⁷suma ku bo tisi stranjerus ku ka sirkunsidadu, nin na korson nin na kurpu,

pa e yentra na ña kau sagradu pa kontamina ña kasa ora ku bo na pursentan pon ku gurdura ku sangi. Bo kebra ña kontratu ku tudu bo pekadu nujenti. ⁸Abos propi bo ka kumpri bo dever aserka di ña kusas sagradu, ma bo pui utru jinti na bo lugar pa e toma konta di ña kau sagradu. ⁹Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala: Nin un stranjeru ku mora na metadi di fijus di Israel, ku ka sirkunsidadu, na korson ku karni, i ka pudi yentra na ña kau sagradu.’

¹⁰“Ki levitas ku bai lunju di mi oca ku Israel disvia, ku bai yanda tras di se idulus, e na leba kastigu di se pekadu. ¹¹E pudi sirbi na templu, e pudi ten konta di porton di templu, e sirbi la. E na mata limarias pa oferta kemadu o sakrifisiu pa pobu; e na sta dianti di pobu pa sirbi elis. ¹²Manera ke sirbi elis dianti di se idulus, e pui pobu di Israel pa e kai na pekadu, ami, SIÑOR Deus, N yalsa mon, N jurmenta kuma e na leba kastigu di se pekadu. ¹³E ka na ciga ña dianti pa fasin tarbaju di saserdoti, nin e ka na ciga pertu di nin un di ña kusas sagradu, nin ña ofertas mas sagradu, ma e na leba borgoña di pekadus nujenti ke fasi. ¹⁴N na nkarga elis sirvis di templu ku tudu tarbaju ku ta fasidu la.

43.27: Rom 12.1; 1 Ped 2.5 **44.2:** Kap 43.4

44.3: Kap 46.2,8 **44.4:** Kap 43.5; Sai 40.34

44.5: Kap 40.4 **44.6:** Kap 2.5-8; 3.9.26-27; 12.2-3

44.6: Kap 45.9 **44.7:** Is 56.6-7; At 21.28

44.7: Sir 3.13-17 **44.8:** Sir 22.2 **44.9:** V 7

44.10: Kap 48.11 **44.13:** Num 18.3-4

44.14: 1 Kron 23.28,32 **44.15:** Kap 40.46

Saserdotis

¹⁵“Ma saserdotis, fijus di Levi, di jorson di Zadok, ku seduba fiel na ña kau sagrađu oca ku fijus di Israel yanda lunju di mi, elis e na ciga pertu di mi pa sirbin; e na firma ña dianti pa pурсentan gurdura ku sangi. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala. ¹⁶I elis ku na yentra na ña kau sagrađu, e na ciga dianti di ña mesa pa sirbin, pa diriži ña sirmonias.

¹⁷“Ora ke yentra na porton pa kintal di dentru, e na bisti ropa di liñu finu; e ka na bisti di lan ora ke na fasi sirvis na kintal di dentru o dentru di templu. ¹⁸E na pui şapeu di liñu na se kabesa, e bisti kalson di liñu, ma e ka na mara sintu, pa ka e bin kalura. ¹⁹Ora ke na sai pa kintal di fora nunde ku pobu sta, e ta dispi ki ropa ke fasi tarbaju ku el, e disa elis na kuartus sagrađu, e bisti utru ropa, pa ka e bin santifika pobu ku ki ropa.

²⁰“Saserdotis ka na rapa kabesa, nin e ka na disa kabelu pa i kirsi kumpridu, ma e na ba ta kortal pa i fika justadu. ²¹Nin un saserdoti ka na bibi biñu ora ki na yentra na kintal di dentru. ²²E ka na kasa nin ku viuva nin ku divorsiadu, ma e na toma bajuda di jorson di pobu di Israel, o un viuva ku si omi seduba saserdoti. ²³E na nsina ña pobu pa

e sibi diferensia kusas sagrađu ku kusas ki ka sagrađu; e na pui elis pa e rapara puru ku impuru.

²⁴“Ora ki ten keşa na se metadi, saserdotis na mati pa julga kasu konformi ña leis. E ten ku guarda ña leis ku mandamentus aserka di tudu ña festivalis markadu; e na guarda ña dias di diskansu sagrađu.

²⁵“Un saserdoti ka puidi ciga lungu di un difuntu, pabia i ta fika kontaminadu; son si i si pape o mame, fiju macu o femia, ermon o irma ku ka tene omi, ki puidi kontamina. ²⁶Dipus ki purifika, i ten ku leba seti dia. ²⁷Na dia ki yentra na kintal di dentru pa bai fasi sirvis na kau sagrađu, i na pурсenta un oferta pa pekadu. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.

²⁸“Saserdotis na tene un yardansa ku sedu ami propi. Bo ka na da elis terenu na Israel; ami ku sedu tudu ke pirsisa del. ²⁹E na kume oferta di kumida, oferta pa pekadu ku oferta pa kulpa. Tudu kusa na Israel ku dedikadu pa SIÑOR i na sedu pa elis. ³⁰Minjor di tudu purmeru frutu di kebur, ku tudu oferta, i na sedu di saserdotis. Si bo na kumpu pon, bo na da purmeru masa pa saserdoti, pa benson puidi sta riba di bu familia. ³¹Saserdoti ka puidi kume kacu o limaria ku muri, o ku utru limaria mata.

Kau sagrađu

45 ¹“Ora ku bo na rapati tera pa yardansa, bo na pурсenta oferta pa SIÑOR di un parti ku na sedu lugar sagrađu. Kumprimentu

44.16: Kap 41.22 **44.17:** Sai 28.39-43; 39.27-28
44.19: Kap 42.14 **44.19:** Kap 46.20; Sai 29.37; 30.29; Sir 6.27; Mat 23.17,19 **44.20:** Sir 21.5 **44.21:** Sir 10.9
44.22: Sir 21.7,13-14 **44.23:** Kap 22.26; Mal 2.7
44.24: Lei 17.8-9 **44.24:** Sir 23 **44.25:** Sir 21.1-4
44.27: Sir 4.3 **44.28:** Num 18.20 **44.29:** Sir 6.18,29; 7.6 **44.30:** Sai 22.29-30; Num 15.20 **44.31:** Sai 22.31; Sir 22.8 **45.1:** Kap 48.8

na sedu di 12,5 kilometru; largura di 10 kilometru. Tudu ki area na sedu sagradu. ²Di kila i na ten un parti kuadradu pa templu, di 250 metru kada ladu. Na si roda i na ten un spasu limpu di 25 metru. ³Di ki area sagradu bu na midi 12,5 kilometru di kumprimentu ku 5 kilometru di largura. La i na ten templu ku kau mas sagradu. ⁴Es i na sedu parti sagradu di tera. I na sedu pa saserdotis, tarbajaduris di templu ku ta ciga pertu pa sirbi SIÑOR. I na sedu lugar pa se kasas ku lugar sagradu pa templu. ⁵Levitas, tarbajaduris di kasa di Deus, na tene ki utru parti, ku sedu 12,5 kilometru di kumprimentu ku 5 kilometru di largura, pa e pudi mora la.

⁶“Lungu di area sagradu, bo na midi 12,5 kilometru di kumprimentu ku 2,5 kilometru di largura ku na pertensi prasa. I na sedu pa tudu pobu di Israel.

Terenu di rei

⁷“Rei na tene si parti na kada ladu di area sagradu ku area di prasa. I na bai pa kaida di sol tok i ciga na Mar Mediteraneu. I na bai pa saida di sol tok i ciga na frontera. I na tene mesmu kumprimentu ku yardansa di utru jorson. ⁸E parti di tera di Israel i na sedu di reis. Nunka mas e ka na kalka ña pobu, ma e na disa restu di tera pa elis, konformi se jorsons.”

Regras pa šefis

⁹Asin ku SIÑOR Deus fala: “Šefis di Israel, i justa! Bo para kalka

jinti ku violensia; bo fasi kil ki diritu i justu. Bo para roba ña pobu se tere nu. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala.

¹⁰“Bo na tene balansu sertu ku midida sertu. ¹¹Efa pa midi kusa seku i ten ku sedu igual ku batu pa midi likidu. Unidadi pa kusa seku ku likidu i omer (ku sedu 175 litru). Un omer i sedu des efa; tamb i sedu des batu. ¹²Un siklu (ku sedu 11,4 grama) i sedu vinti jera. Sesenta siklu i sedu un mina o un aratel.

Ofertas

¹³⁻¹⁴“Es i oferta spesial ku bo ten ku da:

Trigu: 1 na kada 60 di bo kebur;

Sevada: 1 na kada 60 di bo kebur;

Azeiti di olivera: 1 na kada 100 di bo kebur.

(Bo midil ku batu; 10 batu i un omer o un kor.)

¹⁵“Di kada 200 karnel na tera mas gurdu di Israel, bo ta da un karnel. E kusas na usadu pa ofertas di kumida, ofertas kemadu ku ofertas di pas, pa pekadu di pobu pudi purdadu. Asin ku ami, SIÑOR Deus, N fala. ¹⁶Tudu jinti di Israel na toma parti ne oferta spesial ku na dadu pa rei di Israel. ¹⁷Rei ten ku da limarias pa ofertas kemadu, ofertas di kumida ku ofertas di bibida pa festivalis, lua nobu ku dias di diskansu, ku sedu tudu festivalis

45.2: Kap 42.20 45.3: Kap 48.10 45.7: Kap 48.21-22
45.8: Kap 46.18 45.10: Sir 19.35-36 45.12: Sai 30.13;
Sir 27.25 45.15: Sir 1.4

markadu pa pobu di Israel. I na da ofertas di kumida ku limarias pa ofertas pa pekadu, ofertas kemadu ku ofertas di pas, pa pekadu di pobu di Israel pudi purdadu.”

Festivalis

(Sai 12.1-20; Sir 23.33-43)

¹⁸Asin ku SIÑOR Deus fala: “Na purmeru dia di purmeru mis, bu na toma fiju di baka sin difeitu pa purifika kau sagradu. ¹⁹Saserdoti na toma utru sangi di oferta pa pekadu, i pul na kuadru di porta di templu, na kuationu di fiada di altar, tambi na kuadru di porton di kintal di dentru. ²⁰Asin tambi ku bu na fasi na setimu dia, pabia di algin ku peka sin fasi diskarna o pabia i ka sibi. Asin bo na guarda templu sagradu.

²¹“Na dia 14 di purmeru mis bo na kumsa guarda festival di Paskua. Pa seti dia bo na kume pon sin fermentu. ²²Na ki purmeru dia, rei ten ku da un fiju di baka suma oferta pa si pekadu ku pekadu di tudu pobu. ²³Kada dia duranti ki seti dia di festival, rei na da seti fiju di baka ku seti karnel macu, sin difeitu, pa oferta kemadu pa SIÑOR. I na da tambi un kabra macu suma oferta pa pekadu. ²⁴Pa kada fiju di baka ku kada karnel i ten ku da 17,5 litru di foriña ku 3 litru di azeiti.

²⁵“Duranti ki seti dia di festival ku ta kumsa na dia 15 di setimu mis, i na da ki mesmu ofertas pa

pekadu, ofertas kemadu, ofertas di kumida ku azeiti.”

Dias di diskansu ku di lua nobu

46 ¹Asin ku SIÑOR Deus fala: “Porton di kintal di dentru ku ta fika na ladu di saida di sol i na fika ficadu duranti seis dia di tarbaju, ma na dia di diskansu ku di lua nobu i na yabridu. ²Rei na yentra na sala di entrada di porton, i na firma lungu di kuadru di porton. Saserdotis na pursenta si ofertas kemadu ku si ofertas di pas. La na porton rei na mborka pa adora Deus; dipus i na sai, ma porton ka na ficadu te di tardi. ³Na dias di diskansu ku di lua nobu, pobu di Israel na mborka na entrada di ki mesmu porton, dianti di SIÑOR.

⁴“Na dia di diskansu, rei ten ku pursenta pa SIÑOR seis fiju di karnel ku un karnel macu, tudu sin difeitu, pa oferta kemadu. ⁵Pa kada karnel i na da 17,5 litru di foriña; pa kada fiju di karnel i na da kil ki tene. I na da 3 litru di azeiti pa kada oferta di 17,5 litru di foriña. ⁶Na dia di lua nobu i na da un fiju di baka, seis fiju di karnel ku un karnel macu, tudu sin difeitu. ⁷I na da 17,5 litru di foriña suma oferta di kumida pa fiju di baka, ku mesmu pa karnel, ma pa fijus di karnel i na da kil ki tene. 3 litru di azeiti ta dadu ku kada 17,5 litru di foriña. ⁸Rei ten ku yentra na sala di entrada di porton, i sai na mesmu kamiñu.

⁹“Ora ku pobu di Israel bin dianti di SIÑOR na festivalis, kil ku yentra na porton di norti pa adora

45.19: Kap 43.20 45.20: Sir 4.27 45.23: Num 28.24
45.24: Kap 46.5,7 45.25: Num 29.12 46.4: Kap 45.17
46.5: Kap 45.24 46.9: Sai 23.14-17

Deus i na sai na porton di sul; kil ku yentra na porton di sul i na sai na porton di norti. Ningin ka na sai na mesmu porton ki yentra nel, ma i na sai na porton di utru ladu. ¹⁰Rei na sta juntu ku elis; i na yentra ora ke yentra, i na sai ora ke sai.

Ofertas

¹¹“Na festivalis markadu, oferta di kumida na sedu 20 litru di foriña pa kada fiju di baka, ku 20 litru pa kada karnel macu, ma pa fijus di karnel i na sedu kil ku algin tene. 4 litru di azeiti ta dadu pa kada 20 litru di foriña. ¹²Si rei misti da un oferta pa SIÑOR di si libri vontadi, pa kema o suma oferta di pas, e ten ku yabri porton di ladu di saida di sol pa el. I na pursenta si oferta kemadu ku si ofertas di pas, suma ki kustuma ta fasi na dia di diskansu. Dipus di sai, porton na ficadu.

¹³“Kada dia di parmaña bu na pursenta un fiju di karnel di un anu, sin difeitu, pa oferta kemadu pa SIÑOR. ¹⁴Juntu ku el bu na ranja, kada parmaña, un oferta di kumida di 2 kilu di foriña finu ku 1 litru di azeiti pa jagasi ku foriña. Ki oferta di kumida pa SIÑOR i na sedu un mandamentu pa sempri. ¹⁵Asin, un fiju di karnel ku foriña ku azeiti ten ku pursentadu pa SIÑOR kada parmaña pa sempri.

Rei ku terenu

¹⁶“SIÑOR Deus fala: Si un rei da un di si fijus un parti di si terenu, i na sedu di ki fiju ku si fijus suma yardansa. ¹⁷Ma si i da un parti di si

terenu pa un di si tarbajaduris, i na sedu di kila te na anu di liberdadi. Na ki tempu, terenu na torna pa rei, pabia i si yardansa. Son si fijus ku pudi yardal. ¹⁸Rei ka na toma nada di yardansa di pobu; i ka na serka elis di se terenu. Kualker terenu ki disa pa si fijus i na sedu di si propi yardansa, pa ka nin un di ña pobu afastadu di si yardansa.”

¹⁹Dipus, ki omi leban pa entrada na ladu di porton pa kuartus sagra-du di saserdotis, ku ta fika na ladu di norti. N oja la un kau na ladu di kaida di sol. ²⁰I falan: “Es i lugar nunde ku saserdotis na bin kusña ofertas pa kulpa, ofertas pa pekadu ku ofertas di kumida, pa ka e bin tisidu pa kintal di fora pa santifika pobu.”

²¹I leban pa kintal di fora, i da volta ku mi na kuartu kantu di kintal. Na kada kantu i tenba utru kintal pikininu ²²ku teneba 20 metru di kumprimentu ku 15 metru di largura. Ki kuartu kantu teneba mesmu midida. ²³I tenba un mura na roda di tudu kuartu, ku kaus di kusña lungu di mura tudu na roda. ²⁴Omi falan: “Es i fugon nunde ku tarbajaduris di templu na bin kusña ofertas di pobu.”

Korenti di yagu ku ta purifika

47 ¹Dipus, ki omi riba ku mi pa entrada di templu. Yagu na saiba bas di entrada, i na kuri pa saida di sol, pabia frenti di templu

46.13: Sai 29.38 **46.17:** Sir 25.10 **46.18:** Kap 45.6-8
46.20: Kap 44.19 **47.1:** Sal 46.4; Joe 3.18; Zak 13.1;
14.8; Apok 22.1

staba na ki ladu. Yagu na binba bas di kasa, na ladu di sul, i na pasa altar na ladu di sul. ²Omi sai ku mi na porton di norti; no da volta na kamiñu di fora te na porton di fora na ladu di saida di sol. Yagu na saiba na ladu di sul, i na kuri.

³Omi bai pa ladu di saida di sol, ku korda di midi na mon. I midi 500 metru, i pun pa N pasa na yagu; yagu kubrin pe. ⁴I midi mas 500 metru, i pun pa N pasa na yagu; yagu pañan na juju. I midi mas 500 metru, i pun pa N pasa na yagu; i pañan na rabada. ⁵I midi utru 500 metru; i seduba ja riu ku N ka pudi kamba, pabia i fundu, son si N nadaba; i riu ku ningin ka pudi kamba. ⁶Omi falan: “Fiju di omi, bu oja?”

I torna leban lungu di riu. ⁷Oca ku N riba la, N oja manga di arvuri na tudu dus ladu di riu. ⁸I falan: “E yagu ta bai pa reñion di saida di sol, i ta ria na bulañas di Jordon, i yentra na Mar Salgadu. Ora ki ciga na mar, yagu ta bida dos. ⁹Tudu kria-tura bibu ku bai nunde ku ki yagu na bai, i na tene vida. Pis na ciu, pabia si ki riu ciga na Mar Salgadu, yagu di mar na bida dos. Kualker kau ku ki yagu bai, i na tisi vida. ¹⁰Lungu del piskaduris na firma; desdi En-Jedi te na En-Eglain i na ten kau pa distindi ridia. Se pis na ciu koldadi suma pis di Mar Mediteraneu. ¹¹Ma kaus di lama ku kaus nunde ku yagu ta sinta ka na bida dos; e na disadu ku sal. ¹²Lungu di

riu, na tudu dus ladu, i na ten manga di koldadi arvuris di fruta ku ta kumedu. Se fojas ka na kai, ku fadi pa e falta fruta. E na padi se fruta na kada mis, pabia se yagu sai na kau sagradu. Se fruta na sedu kumida, se foja na sedu mesiñu.”

Fronteras di tera di Israel

¹³Asin ku SIÑOR Deus fala: “Es i fronteras di tera ku bo na rapati pa dozi jorson di Israel suma se yardansa. Jorson di José na toma dus parti. ¹⁴Bo na rapatil pa yardansa igual, pabia N jurmenta ku mon yalsadu kuma N na dal pa bo papes. Asin e mesmu tera na sedu yardansa pa bos.

¹⁵“Es na sedu frontera di tera: Na ladu di norti i na bai desdi Mar Mediteraneu, pa kamiñu di Etlon te na entrada di Zedad, ¹⁶Amat, Berota, Sibrain (ku sta na frontera na metadi di Damasku ku Amat) ku Azer-Atikon ku sta lungu di frontera di Auran. ¹⁷Asin frontera di norti na bai di mar te Azar-Enon, ku fronteras di Damasku ku Amat pa ladu di norti. Es i frontera di norti.

¹⁸“Frontera di saida di sol na bai di un kau na metadi di Auran ku Damasku, i na pasa na metadi di Jilead ku tera di Israel; dipus, frontera na sedu riu Jordon, desdi norti te na Mar Salgadu.

¹⁹“Frontera di sul na sedu desdi Tamar te na yagu di Meribá-Kades, lungu di riu di Ejitu te na Mar Mediteraneu. Es i na sedu frontera di sul.

²⁰“Na ladu di kaida di sol, frontera na sedu Mar Mediteraneu,

47.3: Kap 40.3 **47.7:** Apok 22.2 **47.12:** Jer 17.8
47.13: Kap 48.2-7; Kum 48.5; 1 Kron 5.1 **47.14:** Kum 12.7;
 13.15 **47.15:** Kap 48.1; Num 34.6-9 **47.19:** Kap 48.28

desdi frontera di sul te na entrada di Amat. Es i na sedu frontera di kaida di sol.

²¹“Bo na rapati e tera entri bos konformi jorsons di Israel. ²²Bo na rapatil pa i sedu bo yardansa, tambí pa stranjerus ku mora na bo metadi e padi fijus la. E na sedu suma fijus di tera na metadi di fijus di Israel. E na sta juntu ku bos na yardansa. ²³Bo na da kada kin si yardansa na metadi di jorson nunde ki mora nel.” Asin ku SIÑOR Deus fala.

Fronteras di dozi jorson

48¹“Es i nomis di jorsons. Na frontera di norti Dan na tene si parti ku na sigi kamiñu di Etlon te na Amat, Azar-Enon, te na frontera na metadi di Damasku ku Amat. Si terenu na bai di saida te na kaida di sol.

²⁻⁷“Dipus, mas seis jorson na risibi se terenu, kada un di saida di sol te na Mar Mediteraneu, ne ordi, di norti pa sul: Aser, Naftali, Manasés, Efrain, Ruben ku Judá.

⁸“Lungu di frontera di Judá, desdi saida te na kaida di sol, i na sedu ki parti sagradu ku bo na pursenta suma oferta, ku na midí 12,5 kilometru di largura. Si kumprimentu na sedu di saida te na kaida di sol, suma yardansa di ki utru jorsons. Kau sagradu na sta na si metadi.

⁹“Oferta ku bo na da SIÑOR i na midí 12,5 kilometru di kumprimentu ku 10 kilometru di largura. ¹⁰Es na sedu parti sagradu pa saserdotis. Di saida pa kaida di sol i na midí

12,5 kilometru; di norti pa sul i na midí 5 kilometru. Kau sagradu di SIÑOR na sta na si metadi. ¹¹Es na sedu pa saserdotis separadu na metadi di jorson di Zadok, ku obdisi ña leis, e ka yanda lunju di mi oca ku fijus di Israel disvia, suma ku utru levitas fasi. ¹²I na sedu oferta spesial dentru di ki terenu sagradu, un kau ki mas sagradu di tudu. I na tene frontera ku terenu di levitas.

¹³“Lungu di terenu di saserdotis, levitas na tene se parti ku na midí 12,5 kilometru di saida pa kaida di sol, ku 5 kilometru di norti pa sul. ¹⁴E ka pudi bindi nin un parti del, ku fadi pa e torkial. Es i minjor parti di tera; i ka pudi pasadu pa utru mon, pabia i sagradu pa SIÑOR.

¹⁵“Ki utru parti ku sobra, di 12,5 kilometru di kumprimentu ku 2,5 kilometru di largura, i na fika pa prasa, pa kasas ku kaus di bakia. Prasa na sta na metadi; ¹⁶i na sedu kuadradu, ku 2.250 metru na kada ladu. ¹⁷Na roda di prasa i na ten kau di bakia, di 125 metru di largura. ¹⁸Dipus de kumpu prasa, na terenu pa sul di terenu sagradu, i na sobra 5 kilometru pa ladu di saida di sol ku 5 kilometru pa kaida di sol. I na labradu, pa i pudi sustenta tarbajaduris di prasa. ¹⁹Tarbajaduris di prasa ku labral e na bin di tudu jorson di Israel. ²⁰Asin ki parti sagradu, juntu ku parti ku pertensi prasa, e na forma un kuadradu di 12,5 kilometru kada ladu.

47.22: Rom 10.12; Ef 3.6 **48.1:** Kap 47.15-17

48.8: Kap 45.1-6 **48.11:** Kap 44.10,15 **48.14:** Sir 27.28

48.15: Kap 45.6 **48.20:** Apok 21.16

21-22 “Pa lesti, tamba pa kaida di sol de area di 12,5 kilometru ku tene templu, terenu di saserdotis, terenu di levitas ku prasa, kil ku sobra i di rei. I ta bai pa lesti te na frontera; i ta bai pa kaida di sol te na Mar Mediteraneu. I ta junta frontera na norti ku Judá; na sul i ta junta frontera ku Benjamin.

23-27 “Pa sul di ki terenu spesial, kada un di jorsons ku sobra i ten ku risibi un parti, desdi frontera di saida di sol te na mar na kaida di sol, ne ordi di norti pa sul: Benjamin, Simeon, Isakar, Zebulon ku Gad.

28 “Frontera di sul di Gad na bai di Tamar te na yagu di Meribá-Kades, lungu di riu di Ejitu te na Mar Mediteraneu.

29 “Es i tera ku bo na rapati pa jorsons di Israel suma yardansa. Asin

ku kada kin na toma si parti. SIÑOR Deus ku fala.

Portons di prasa

30-34 “Prasa di Jerusalem na tene dozi saida. Kada un di si kuartu mura i midi 2.250 metru, i tene tris porton. Kada porton na toma nomi di un jorson. Portons na mura di norti tene nomis di Ruben, Judá ku Levi; kilis di mura di lesti e tene nomis di José, Benjamin ku Dan; kilis di mura di sul e tene nomis di Simeon, Isakar ku Zebulon; kilis di mura di kaida di sol tene nomis di Gad, Aser ku Naftali. 35 Kumprimentu total di mura na tudu kuartu ladu di prasa i sedu 9.000 metru.

“Di ki dia pa danti, prasa na comadu SIÑOR STA LA.”

48.21-22: Kap 45.7 48.28: Kap 47.19

48.29: Kap 47.14,21-22 48.35: Jer 3.17; 33.16; Joe 3.21; Zak 2.10; Ef 2.22; Apok 21.3; 22.3